Pioneer sound.vision.soul

Reproductor DVD
Aparelho de DVD

DV-266-S
DV-366-S
DV-366-K
DV-466-S
DV-466-K







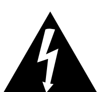




Manual de instrucciones
Manual de instruções



IMPORTANTE



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



El triángulo equilátero con el símbolo de un relámpago en su interior tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin aislar en el interior del producto, el cual podría alcanzar la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

PRECAUCIÓN:
PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRAR LA TAPA (NI LA CUBIERTA POSTERIOR). EL INTERIOR NO CONTIENE PIEZAS UTILIZABLES POR EL USUARIO. TODA REPARACIÓN DEBERÁ SER EFECTUADA POR PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.

El triángulo equilátero con un signo de admiración en su interior tiene por objeto alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (asistencia) en el manual que acompaña al aparato. **H002B_Sp**

ADVERTENCIA: EL APARATO NO ES IMPERMEABLE. NO PONER ALGUNA FUENTE DE AGUA CERCA DEL APARATO, COMO VASO DE FLORES, RECIPIENTES COSMÉTICOS Y MEDICINALES, ETC.
H001A_Sp

ATENCIÓN: EL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/EN (STANDBY/ON) ESPERA ESTÁ CONECTADO EN SECUNDARIO Y POR LO TANTO NO DESCONECTA AL APARATO DE LA RED CUANDO ESTE EN LA POSICION DE ESPERA (STANDBY). POR ESO INSTALE EL APARATO EN LUGARES APROPIADOS FÁCIL DE DESCONECTAR EL ENCHUFE DE RED EN CASO DE ACCIDENTE. EL ENCHUFE DE RED DEL APARATO DEBERIA SER DESCONECTADO DE LA TOMA CUANDO NON VEN USADO POR UN LARGO PERÍODO DE TIEMPO.
H017B_Sp

PRECAUCIÓN

Este aparato contiene un diodo láser de clase superior a 1. Para mantener la seguridad apropiada, no saque ninguna cubierta ni intente acceder al interior del aparato.
Lleve siempre el aparato a un centro con personal de servicio técnico cualificado.

En su aparato aparecerá la etiqueta de precaución siguiente.

Ubicación: Parte posterior del aparato.

CLASS 1
LASER PRODUCT

H018_Sp

ADVERTENCIA: Las rendijas en el aparato es necesario para la ventilacíon para permitir el funcionamento del producto y para proteger este de sobrecalentamiento, para evitar incendio. Las rendijas no deberían ser nunca cubiertas con objectos, como periódicos, manteles, tiendas, etc. Tambiém no poner el aparato sobre alfombra espesa, cama, sofá o construción de pila espesa. **H040_Sp**

ADVERTENCIA: ANTES DE ENCHUFAR EL APARATO POR LA PRIMERA VEZ, LEER LA SECCIÓN SIGUIENTE CON MUCHA ATENCIÓN. EL VOLTAJE DE CORRIENTE NECESARIA ES DIFERENTE DE ACORDO CON EL PAÍS O LA REGIÓN, SEA SEGURO QUE EL VOLTAJE DONDE ESTE APARATO SERÁ USADO ENCUENTRA EL VOLTAJE ADEQUADO (POR EJEMPLO, 230V O 120V) ESCRITO EN EL PANEL POSTERIOR.
H041_Sp

ADVERTENCIA: FUENTES DE LLAMA DESCOBIERTAS, COMO UNA VELA ENCENDIDA, NO DEBERÍAN ESTAR SOBRE EL APARATO. SI FUENTES DE LLAMA ACCIDENTALMENTE CAEN, EL FUEGO PROPAGADO SOBRE EL APARATO PUEDE CAUSAR INCENDIO. **H044_Sp**

En la cubierta del reproductor

CAUTION :	VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
VORSICHT :	SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENNABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN!
ADVARSEL :	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÀLING.
VARNING :	SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN.
VARO! :	AVATTAESSA ALTISTUT NÄKYVÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSATEIL YLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEN.
CUIDADO :	RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE AL ESTAR ABIERTO. EVITAR EXPOSICIÓN AL RAYO.

VRW1872

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Temperatura y humedad ambiental durante el funcionamiento:

+5°C – +35°C (+41°F – +95°F); menos de 85%RH (aperturas de aireación no obstruidas)

No instalar en los siguientes lugares:

- lugar expuesto a la luz directa del sol o a fuerte luz artificial
- lugar expuesto a alta humedad, o lugar poco aireado

H045_Sp

Cuando tiene que desembarazarte de las baterías usadas, por favor se adapte a los reglamentos governamentales o a las desposiciones en materia ambiental en vigor en su país o área. **H048_Sp**

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_Sp

Este producto incorpora tecnología de protección a los derechos de autor que es protegido por los reclamos de método de ciertas patentes de los EE.UU., y otros derechos de propiedades intelectuales por Macrovision Corporation y otros propietarios de los derechos. El uso de esta tecnología de protección de derechos del autor debe ser autorizada por Macrovision Corporation, y es con el fin de ver en el hogar y en otros lugares limitados, a menos que sea autorizado por Macrovision Corporation. El desarmado o ingeniería inversa está prohibida.

Este producto incluye fuentes FontAvenue® con autorización de NEC Corporation. FontAvenue es una marca comercial registrada de NEC Corporation.

Gracias por comprar este producto Pioneer.

Lea las instrucciones de funcionamiento para saber cómo hacer funcionar el modelo de manera correcta. Después de leer las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.

Contenido

06 Visualización de los archivos JPEG de un disco

07 Menú de configuración de audio

08 Menú Video Adjust

09 Menú Initial Settings

10 Información adicional

Capítulo 1
Antes de comenzar

Funciones

DAC compatible de 24 bits/192 kHz
Este reproductor es compatible con discos de alta frecuencia de muestreo, capaz de producir una calidad de sonido superior a la de CD en cuanto a gama dinámica, resolución de nivel bajo y detalle de alta frecuencia.

Excelente rendimiento de audio con software Dolby*1 Digital y DTS*2
Logotipos:  

Al conectarlo a un amplificador o receptor AV adecuado, este reproductor ofrece un estupendo sonido surround con discos Dolby Digital y DTS.

Virtual Dolby Digital utilizando SRS TruSurround*3
Logotipos: 

SRS TruSurround crea un efecto de sonido surround real de cualquier fuente Dolby Digital empleando solamente dos altavoces. TruSurround de SRS es un proceso aprobado por Dolby Laboratories para el sonido Virtual Dolby Digital. Véase *Virtual Surround* en la página 44.

Exploración progresiva PureCinema
Cuando se conecta a un monitor o televisor compatible con exploración progresiva, usted podrá disfrutar de imágenes estables y sin vibración, con la misma frecuencia de regeneración de cuadro que la película original.

Imagen ampliada
Mientras se reproduce un DVD o Vídeo CD/ Super VCD, puede ampliar cualquier parte de la imagen hasta 4 veces para tener una vista más cercana. Véase *Ampliación de la imagen* en la página 39.

Compatibilidad MP3 y WMA
Este reproductor es compatible con discos CD-R, CD-RW y CD-ROM que contienen pistas de audio MP3 o WMA. Véase también *Compatibilidad con audio comprimido* en la página 9.

Visualizaciones gráficas en pantalla
La configuración y uso del reproductor de DVD resulta muy sencilla si usa los visualizaciones gráficas en pantalla.

Diseño que ahorra energía
Este reproductor tiene una función de apagado automático. Si no se ha usado el reproductor durante 30 minutos, éste pasa automáticamente al modo de espera.
Esta unidad se ha diseñado para que utilice 0,18 W de potencia en modo de espera.

**1 Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.*

**2 "DTS" y "DTS Digital Out" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.*

**3 TruSurround, SRS y el símbolo (●) son marcas comerciales de SRS Labs, Inc. La tecnología TruSurround se incorpora con la autorización de SRS Labs, Inc.*

Contenido de la caja

Confirme que estos accesorios se encuentran en la caja una vez abierta.

- Control remoto
- Pilas AA/R6P x2
- Cable de audio/vídeo (clavijas roja/ blanca/amarilla)
- Cable de alimentación x2
- Manuales de instrucciones x2

Colocación de las pilas en el control remoto



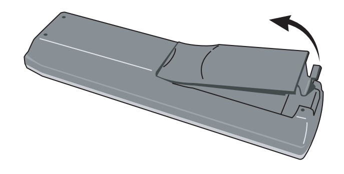
Importante

El uso incorrecto de las pilas puede ser peligroso y producir fugas y explosiones. Siga estos consejos:

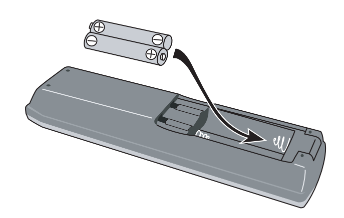
- No mezcle pilas nuevas y antiguas.
- No coloque en el mismo sitio distintos tipos de pilas; aunque tienen un aspecto muy parecido, pueden tener distinto voltaje.
- Asegúrese de que los extremos positivo y negativo coincidan con las indicaciones del compartimiento de las pilas.
- Saque las pilas del equipo si no va a usarse durante más de un mes.
- Cuando tenga que desembarazarse de las pilas usadas, cumpla por favor los reglamentos gubernamentales o a las disposiciones en materia ambiental vigentes en su país o área.

H048 Sp

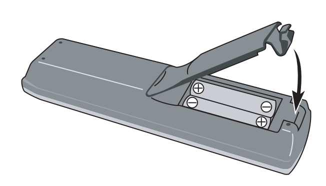
1 Abra la tapa del compartimiento de las pilas en la parte posterior del control remoto.



2 Introduzca dos pilas AA/R6P en el compartimiento de las pilas siguiendo las indicaciones (⊕, ⊖) del interior del compartimiento.



3 Cierre la tapa.



Uso del control remoto

No olvide lo siguiente al usar el control remoto:

- Asegúrese de que no haya obstáculos entre el control remoto y el sensor de control remoto de la unidad.
- El control remoto tiene un alcance de unos 7 m.
- El funcionamiento del control remoto puede resultar inestable si se refleja la luz solar o una luz fluorescente fuerte en el sensor de control remoto de la unidad.
- Los controles remotos de dispositivos diferentes pueden interferir entre sí. Evite el uso de otros controles remotos situados cerca de esta unidad.
- Cambie las pilas si observa una disminución en el funcionamiento del control remoto.

Compatibilidad de reproducción de los distintos formatos de disco / contenido

Compatibilidad con discos generales

Este reproductor ha sido diseñado y fabricado para ser compatible con el software que contiene uno o varios de los siguientes logotipos.



DVD-Video



DVD-R



DVD-RW



Audio CD



Video CD



CD-R



CD-RW





Fujicolor CD

- KODAK Picture CD
- *es una marca registrada de Fuji Photo Film Co. Ltd.*

Este reproductor es compatible con el estandar Super VCD de la IEC. En comparación con Vídeo CD estándar, Super VCD ofrece una calidad de imagen superior, y permite grabar dos pistas de sonido estéreo. Super VCD también es compatible con el tamaño de pantalla panorámica.





Super Video CD (Super VCD)

El resto de los formatos, incluyendo, pero sin limitarse a, los siguientes, no se puede reproducir en este reproductor:

DVD-Audio / SACD / DVD-RAM
DVD-ROM / CD-ROM*

* *Excepto aquellos que contienen MP3, WMA o JPEG. Véase también Compatibilidad con audio comprimido y Compatibilidad con archivos JPEG más abajo.*

Es posible que los discos DVD-R/RW y CD-R/RW (Audio CDs y Vídeo CD/Super VCDs) grabados con una grabadora de DVD, una grabadora de CD o un ordenador personal no se puedan reproducir en esta unidad. Esto puede deberse a distintos factores, entre los que se incluyen, pero sin limitarse a: el tipo de disco utilizado; el tipo de grabación; o la presencia de daños, suciedad o condensación en el disco o en las lentes de lectura del reproductor. Véase más abajo las notas relacionadas con softwares y formatos particulares.

Compatibilidad de CD-R/RW

- Esta unidad reproduce discos CD-R y CD-RW grabados en formato CD Audio o Vídeo CD/Super VCD, o discos CD-ROM que contengan archivos de MP3, WMA o JPEG. Sin embargo, el disco podría no reproducirse o causar ruidos o distorsiones si tuviese cualquier otro contenido.
- Esta unidad no puede grabar discos CD-R o CD-RW.
- Los discos CD-R/RW sin finalizar grabados en formato CD Audio se pueden reproducir, pero no aparecerá el índice completo (tiempo de reproducción, etc.).

Compatibilidad con DVD-R/RW

- Esta unidad reproducirá discos DVD-R/RW grabados utilizando el formato DVD-Vídeo que hayan sido finalizados utilizando una grabadora DVD.
- Esta unidad reproducirá discos DVD-RW grabados utilizando el formato Video Recording (VR).
- **DVD-RW** aparece en el visualizador cuando se carga un disco DVD-RW del formato VR.
- Cuando reproduzca un disco DVD-RW del formato VR que haya sido editado en una grabadora DVD, la pantalla podrá ponerse momentáneamente negra en los puntos editados y/o tal vez se vean escenas inmediatamente anteriores al punto editado.
- Esta unidad no puede grabar discos DVD-R/RW.

- Los discos DVD-R/RW sin finalizar no se pueden reproducir en este reproductor.

Compatibilidad con discos creados en PC

- Si se graba un disco con un ordenador personal, aunque esté grabado en un “formato compatible” de los enumerados anteriormente, habrá casos en los que el disco no se reproduzca en esta máquina, debido a la configuración del software de aplicación utilizado para crear el disco. En estos casos particulares, póngase en contacto con el distribuidor de software para obtener información detallada.
- También encontrará información adicional sobre compatibilidad en la caja de los discos de software DVD-R/RW y CD-R/RW.

Acerca de WMA



El logotipo Windows Media™ impreso en la caja indica que este reproductor puede reproducir datos WMA.

WMA es el acrónimo de Windows Media Audio, y se refiere a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar utilizando Windows Media Player versión 8 (o anterior) o Windows Media Player para Windows XP.

Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/ o en otros países.

Compatibilidad con audio comprimido

- Esta unidad puede reproducir discos CD-ROM, CD-R y CD-RW que contienen archivos guardados con el formato MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3) o Windows Media Audio (WMA) con una frecuencia de muestreo de 32*, 44,1 o 48kHz. Los archivos incompatibles no se reproducirán y se visualizará el mensaje **Can’t play this format** (**NO PLAY** en el visualizador del panel delantero).
  * Este aparato no reproducirá archivos WMA de 32 kHz codificados a 20 kbps.
- Se recomiendan los archivos MP3 de velocidad de bits fija. Los archivos MP3 de velocidad de bits variable (VBR, Variable Bit-Rate) se pueden reproducir, pero puede que el tiempo de reproducción no se indique correctamente.
- Este reproductor es compatible con datos WMA codificados utilizando Windows Media Player versión 8 (o inferior) o Windows Media Player para Windows XP.
- Este reproductor no es compatible con archivos WMA de codificación sin pérdidas o de velocidad de bits variable (VBR).
- Los archivos WMA codificados con la protección contra el copiado DRM (Administración de Derechos Digitales) no se reproducirán y se visualizará el mensaje **Can’t play this format** (**NO PLAY** en el visualizador del panel delantero).
- El CD-ROM utilizado para compilar sus archivos WMA/MP3 debe cumplir el Nivel 1 o 2 de la norma ISO 9660. Formato físico del CD: Modo 1, Modo 2 XA Forma 1. Los sistemas de archivo Romeo y Joliet son ambos compatibles con este reproductor.
- Utilice discos CD-R o CD-RW para grabar sus archivos. Para poder reproducir en esta unidad, el disco debe estar finalizado (es decir, la sesión debe estar cerrada). Este reproductor no es compatible con discos de múltiples sesiones. Sólo se reconocerá la primera sesión de un disco de múltiples sesiones.

Español

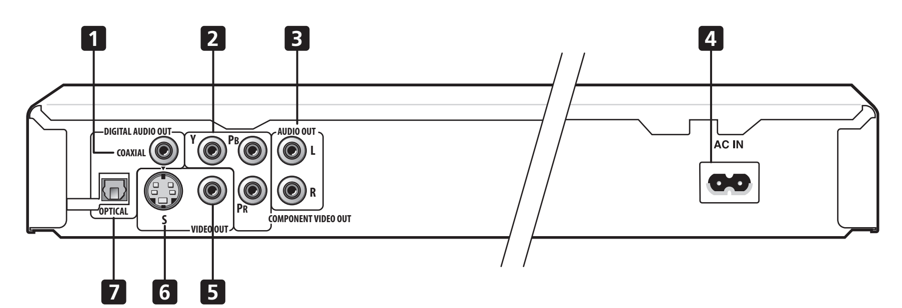
- Este reproductor sólo reproducirá las pistas cuyo nombre tenga la extensión de archivo .mp3, .MP3, .wma o .WMA.
- Cuando ponga nombre a los archivos MP3 y WMA, agregue la extensión del nombre de archivo correspondiente (.mp3 o .wma). Los archivos se reproducen según la extensión del archivo. Para impedir ruidos y fallos en el funcionamiento, no utilice estas extensiones para otras clases de archivos.
- Este reproductor puede reconocer un máximo de 999 archivos (WMA/MP3/JPEG) y 499 carpetas. Si un disco supera estos límites, sólo podrán reproducirse los archivos y las carpetas que no sobrepasan el límite. Los archivos y las carpetas se leen/visualizan en orden alfabético. Tenga en cuenta que si la estructura del archivo es muy compleja, es posible que usted no pueda leer/reproducir todos los archivos del disco.
- Se muestran los nombres de las carpetas y las pistas (sin la extensión del archivo).
- Existen muchas velocidades de bits de grabación distintas disponibles para codificar sus archivos MP3. Esta unidad ha sido diseñada para ser compatible con todas ellas. El audio codificado a 128Kbps debería sonar de forma muy similar a la calidad de CD Audio normal. Este reproductor reproducirá archivos con una velocidad de bits inferior, pero debe tener en cuenta que, a velocidades de bits inferiores, la calidad del sonido será significativamente peor.

Compatibilidad con archivos JPEG

- Compatible con archivos de imagen fija Baseline JPEG y EXIF 2.1* de hasta 8 megapíxeles (la resolución horizontal y vertical máxima es de 5.120 píxeles). (*Formato de archivo empleado en las cámaras fotográficas digitales*.)
- El CD-ROM utilizado para compilar sus archivos JPEG debe cumplir el Nivel 1 o 2 de la norma ISO 9660. Formato físico del CD: Modo 1, Modo 2 XA Forma 1. Los sistemas de archivo Romeo y Joliet son ambos compatibles con este reproductor.
- Este reproductor sólo muestra archivos cuyos nombres tienen la extensión .jpg o .JPG.

Capítulo 2
Conexión

Conexiones del panel posterior





Importante

- Cuando vaya a conectar este reproductor a su televisor, receptor AV u otros componentes, compruebe que todos ellos estén apagados y desenchufados.

1 DIGITAL AUDIO OUT – COAXIAL
Es una salida de audio digital para conexión a un receptor AV compatible con PCM, Dolby Digital, DTS y/o MPEG que tenga una entrada digital coaxial.

Realice la conexión mediante un cable de audio digital coaxial disponible en el mercado.

2 COMPONENT VIDEO OUT
Ésta es una salida de vídeo de alta calidad para conectar a un televisor, monitor o receptor AV que tenga entradas de vídeo componente.

Conecte usando un cable de vídeo componente de tres vías de venta en el comercio. Para hacer una conexión correcta procure que concuerden los colores de las tomas y los cables.

3 AUDIO OUT L / R
Este par de salidas de audio analógicas se conecta a su televisor, receptor AV o sistema estéreo. Aunque conecte una de las salidas digitales, es recomendable que también conecte estos conectores.

Cuando conecte estos conectores, use el cable de audio/vídeo que se adjunta. Haga coincidir los colores de los conectores y los cables para obtener un sonido estéreo correcto.

4 AC IN
Conecte aquí el cable de alimentación adjunto y luego conéctelo a una toma de corriente.

5 VIDEO OUT
Es una salida de vídeo estándar que puede conectar al televisor o receptor AV mediante el cable de audio/vídeo adjunto.

6 S (Salida S-Vídeo)
Es una salida S-Vídeo que puede usar en lugar de la salida de vídeo descrita en el punto **5** de arriba.

7 DIGITAL AUDIO OUT – OPTICAL
Es una salida de audio digital para conexión a un receptor AV compatible con PCM, Dolby Digital, DTS y/o MPEG que tenga una entrada digital óptica.

Español

Realice la conexión mediante un cable de audio digital óptico disponible en el mercado.



Sugerencia

- Puede ser útil tener a mano los manuales de otros componentes cuando vaya a realizar la conexión de este reproductor.
- Si encuentra terminología que no le resulta familiar en esta sección del manual, consulte *Glosario* en la página 63.

Conexiones sencillas

La instalación que se describe es básica; permite reproducir discos usando sólo los cables que se adjuntan con el reproductor. En esta instalación, el audio estéreo se reproduce a través de los altavoces de su televisor.

A/V IN
Televisor
DIGITAL AUDIO OUT
COAXIAL
OPTICAL
Y
PB
PR
S
AUDIO OUT
COMPONENT VIDEO OUT
AC IN
A la toma de corriente



Importante

- Este reproductor está equipado con tecnología de protección contra copias. No conecte este reproductor a su televisor a través de una videograbadora empleando cables AV, ya que la imagen de este reproductor no aparecerá correctamente en el televisor. (Puede que este reproductor no sea compatible con algunos televisores o videograbadoras por la misma razón; para más información consulte con el fabricante.)
- Cuando conecte a su televisor como se muestra arriba, no ponga **Component Out** (página 50) en **Progressive**.

1 Conecte los conectores de VIDEO OUT y AUDIO OUT L/R a las entradas A/V de su televisor.

Use el cable de audio/vídeo adjunto, conectando las clavijas roja y blanca a las salidas de audio y la clavija amarilla a la salida de vídeo. Asegúrese de hacer coincidir las salidas de audio izquierda y derecha con sus correspondientes entradas para obtener el sonido estéreo correcto.

Véase más abajo si quiere usar un cable de vídeo componete o S-Vídeo para la conexión de vídeo.

2 Conecte el cable de alimentación de CA a la entrada AC IN y, a continuación, a una toma de corriente.



Nota

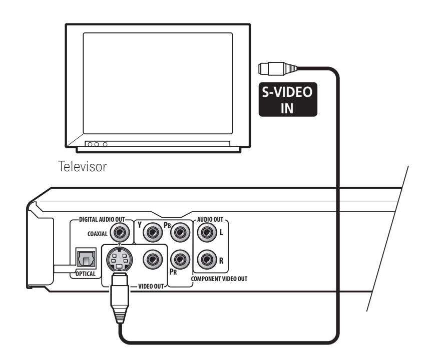
- Antes de desconectar el reproductor de la toma de corriente, asegúrese primero de que lo ha puesto en modo de espera mediante el botón ⏻ **STANDBY/ON** del panel frontal o del control remoto, y espere a que el mensaje **-OFF-** desaparezca del visualizador del reproductor.
- Por los motivos anteriores, no conecte este reproductor a una fuente de alimentación conmutada como las que se encuentran en algunos amplificadores y receptores AV.
- *Cuando TV System se ponga en* **AUTO** *o* **NTSC** *y se reproduzca un disco NTSC solamente:* Cuando **Component Out** (página 50) se ponga en **Progressive**, no habrá salida de vídeo desde los conectores **VIDEO OUT** (compuesto) y **S** (S-Vídeo). Si desea reproducir vídeo en uno o más monitores simultáneamente, asegúrese de ponerlo en **Interlace**. Ponga el reproductor en espera y luego, con los controles del panel frontal, pulse ⏻ **STANDBY/ON** mientras pulsa ⏮◀◀ para volver a poner el reproductor en **Interlace**.

Conexión mediante una salida S-Vídeo

Si el televisor (u otro equipo) tiene una entrada S-Vídeo, puede usarla en lugar de la salida estándar (vídeo compuesto) para obtener mejor calidad de imagen.

- **Use un cable S-Vídeo (no se adjunta) para conectar S-VIDEO OUT a una entrada S-Vídeo de su televisor, monitor o receptor AV.**

Alinee el pequeño triángulo de la parte superior del conector con la misma marca de la clavija antes de realizar la conexión.

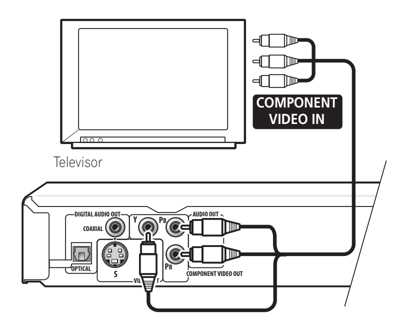


Español

Conexión mediante la salida de vídeo componente

Puede usar la salida de vídeo componente en lugar del conector de salida de vídeo estándar para conectar este reproductor a su televisor (u otro equipo). Esto le proporcionará la mejor calidad de imagen de tres tipos de salida de vídeo disponibles.

- **Use un cable de vídeo componente (no se adjunta) para conectar los conectores COMPONENT VIDEO OUT a una entrada de vídeo componente de su televisor, monitor o receptor AV.**





Nota

- Para preparar el reproductor y usarlo con un televisor de exploración progresiva, véase *Component Out* en la página 50.

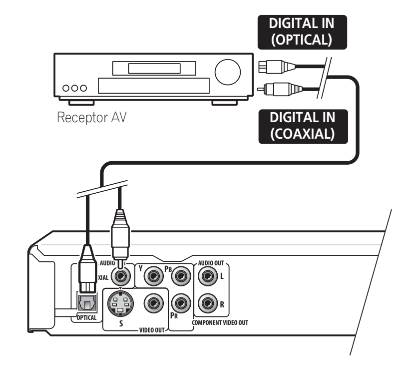
Conexión a un receptor AV

Para disfrutar de un sonido surround multicanal, debe conectar este reproductor a un receptor AV mediante una salida digital. Este reproductor posee tanto conectores digitales ópticos como coaxiales; use el que resulte más conveniente.

Además de realizar una conexión digital, recomendamos una conexión mediante la conexión analógica estéreo.

Puede que quiera conectar una salida de vídeo al receptor AV. Puede usar cualquier salida de vídeo disponible de este reproductor [la ilustración muestra una conexión (compuesta) estándar].

1 Conecte uno de los conectores DIGITAL AUDIO OUT del reproductor a una entrada digital de su receptor AV.

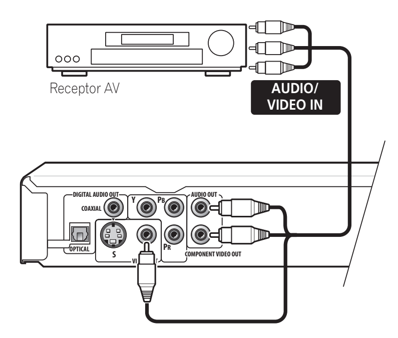


Esto permite escuchar el sonido surround multicanal.

Para una conexión óptica, use un cable óptico (no se adjunta) para conectar el conector **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT** a una entrada óptica de su receptor AV.

Para una conexión coaxial, use un cable coaxial (parecido al cable de vídeo adjunto) para conectar el conector **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT** a una entrada coaxial de su receptor AV.

2 Conecte los conectores analógicos AUDIO OUT L/R y VIDEO OUT del reproductor a las entradas de audio y vídeo analógicas de su receptor AV.



El diagrama muestra las conexiones de vídeo estándar, pero usted podrá usar alternativamente las conexiones de S-Vídeo o vídeo componente si se encuentran disponibles.

3 Conecte la salida de vídeo del receptor AV a una entrada de vídeo de su televisor.



Sugerencia

- Por lo general, tiene que conectar el mismo tipo de cable de vídeo entre el reproductor de DVD y el receptor AV, y entre el receptor AV y el televisor.



FAQ

- *Mi televisor no tiene ninguna entrada para conectar el reproductor DVD. ¿Cómo puedo ver DVDs?*

  Si su televisor no tiene entradas, no puede usar este reproductor.
- *Mi videograbadora ya está conectada a mi televisor, por lo que no hay entradas disponibles. ¿Qué puedo hacer?*

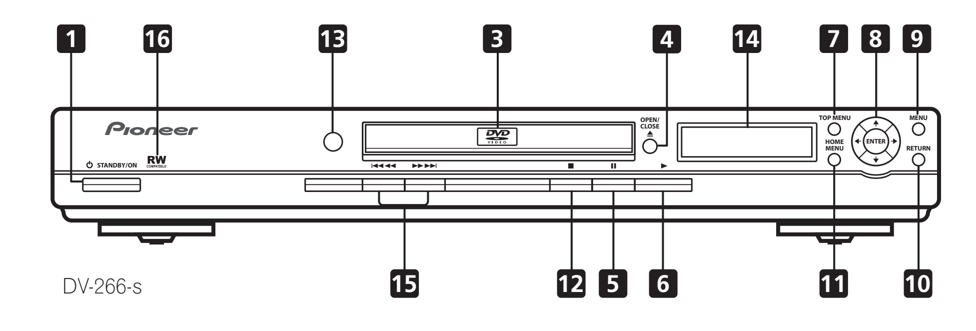
  Si todas las entradas del televisor están ocupadas, puede adquirir un selector de entrada de vídeo en una tienda de electrónica, que le dará más entradas.
- *Mi televisor sólo tiene una entrada para sonido. ¿A qué puedo conectarla?*

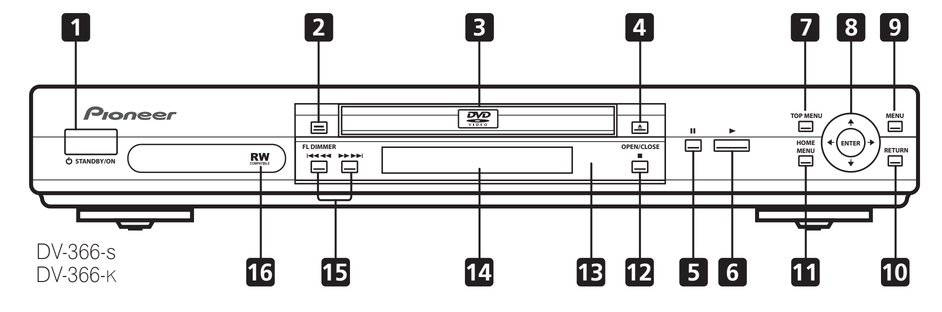
  Si no le importa tener sonido mono, puede adquirir un cable RCA estéreo a RCA mono en una tienda de electrónica. Conecte el extremo estéreo a este reproductor y el extremo mono al televisor.
  Si quiere sonido estéreo, conecte el reproductor al amplificador o sistema estéreo mediante un cable de audio estéreo.
- *He conectado el reproductor de DVD a mi receptor AV y, aunque el sonido es bueno, no hay imagen. ¿Qué he hecho mal?*

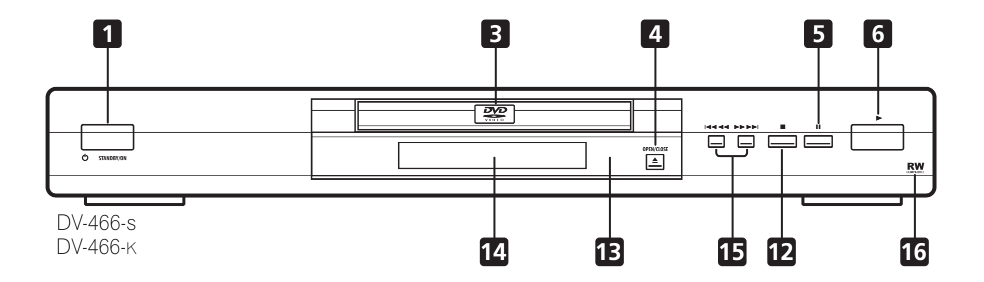
  Asegúrese de que esté seleccionada la entrada de vídeo correcta en su televisor. Asegúrese también de que el tipo de conexión de vídeo del reproductor de DVD al receptor AV es el mismo que del receptor al televisor. La mayoría de los receptores AV no convierten de un tipo de conexión a otro.

Capítulo 3
Controles y visualizaciones

Panel frontal







1 ⏻ STANDBY/ON
Pulse para encender el reproductor o ponerlo en el modo de espera.

2 FL DIMMER
Pulse para reducir o aumentar la intensidad de iluminación del visualizador.

3 Bandeja de disco

4 ⏏ OPEN/CLOSE
Púlselo para abrir o cerrar la bandeja del disco.

5 ❚❚
Pulse para poner la reproducción en el modo de pausa. Vuelva a pulsar para reiniciar.

6 ►
Púlselo para comenzar o reanudar la reproducción.

7 TOP MENU
Púlselo para mostrar el menú principal de un disco DVD.

8 ENTER y botones de puntero
Para desplazarse por los menús y visualizaciones en pantalla. Pulse **ENTER** para seleccionar una opción o ejecutar un comando.

9 MENU
Púlselo para que se muestre un menú de disco DVD o Disc Navigator (Navegador de Disco) si se carga un disco DVD-RW, CD, Vídeo CD/Super VCD, MP3, WMA o JPEG del formato VR.

10 RETURN
Púlselo para volver a la pantalla de menú anterior.

11 HOME MENU
Púlselo para visualizar (o salir de la visualización).

12 ■
Púlselo para detener el disco [puede reanudar la reproducción pulsando ► (reproducción)].

13 Sensor de control remoto
El control remoto tiene un alcance de unos 7m.

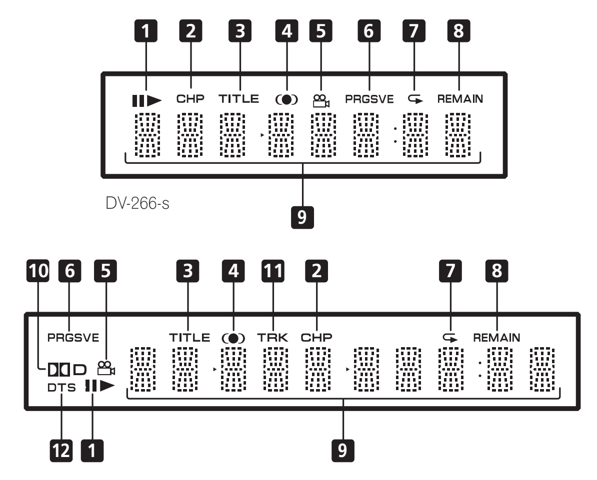
14 Visualizador
Véase página 18 para una descripción del visualizador.

15 ⏮ ◀◀ y ▶▶ ⏭
- Manténgalo pulsado para la exploración de avance/retroceso rápido.
- Pélselo para saltar hasta el capítulo o pista siguiente/anterior.

16 RW COMPATIBLE
Esta marca indica compatibilidad con discos DVD-RW grabados en una grabadora DVD en el modo de grabación de vídeo.

Español

Visualizador



1 ❚❚ y ▶
Indica si un disco se está reproduciendo o está en el modo de pausa.

2 CHP
Indica que el visualizador de caracteres muestra un número de capítulo de DVD.

3 TITLE
Indica que el visualizador de caracteres muestra un número de título de DVD.

4 (●)
Se ilumina cuando ▯▯V/SRS TruSurround está seleccionado.

5 (icono de cámara)
Se ilumina durante escenas de múltiples ángulos en un disco DVD.

6 PRGSVE
Se enciende cuando el reproductor se ajusta para dar salida a vídeo de exploración progresiva (véase *Component Out* en la página 50).

7 (icono de repetición)
Se enciende en cualquiera de los modos de repetición de reproducción.

8 REMAIN
Indica que el visualizador de caracteres está mostrando el tiempo restante de los títulos/ capítulos/pistas.

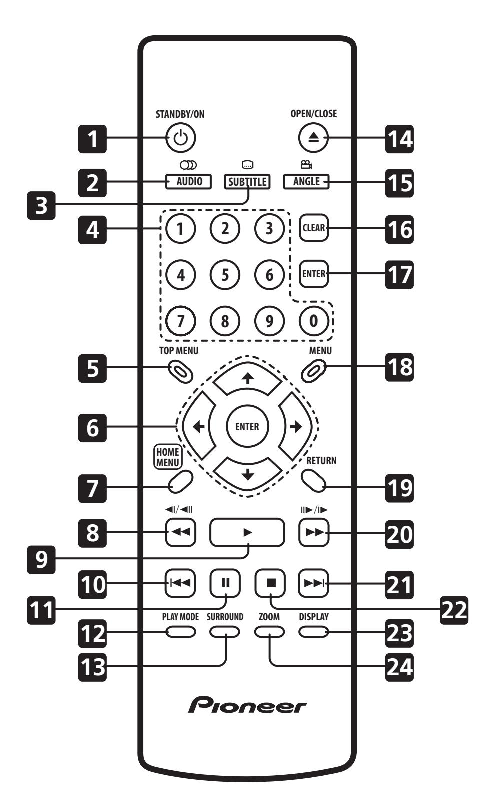
9 Visualizador de caracteres

10 ▯▯ D
Se ilumina cuando se está reproduciendo una pista de sonido Dolby Digital.

11 TRK
Indica que el visualizador de caracteres muestra un número de pista de CD o Vídeo CD/Super VCD.

12 DTS
Se ilumina cuando se reproduce una pista de sonido DTS.

Control remoto



1 ⏻ STANDBY/ON
Pulse para encender el reproductor o ponerlo en el modo de espera.

2 AUDIO
Púlselo para seleccionar el canal de audio o el idioma (véase *Cambio del idioma de audio de DVD* en la página 38).

3 SUBTITLE
Púlselo para seleccionar subtítulos (véase *Cambio de subtítulos* en la página 38).

4 Botones con números

5 TOP MENU
Púlselo para mostrar el menú principal de un disco DVD.

6 ENTER y botones de puntero
Para desplazarse por los menús y visualizaciones en pantalla. Pulse **ENTER** para seleccionar una opción o ejecutar un comando.

7 HOME MENU
Púlselo para mostrar la visualización en pantalla (o salir de ella).

8 ◀◀ y ◀I/◀II
Se usa para la reproducción en retroceso lento, retroceso de cuadro y exploración en retroceso.

9 ▶
Púlselo para comenzar o reanudar la reproducción.

10 I◀◀
Púlselo para saltar hasta el principio del capítulo o pista actual, y después a capítulos/pistas anteriores.

11 II
Púlselo para poner la reproducción en el modo de pausa; vuelva a pulsarlo para reiniciarla.

12 PLAY MODE
Púlselo para mostrar el menú Play Mode. (También puede acceder al menú Play Mode si pulsa **HOME MENU** y selecciona Play Mode).

13 SURROUND
Púlselo para activar/desactivar DDV/SRS TruSurround.

14 ⏏ OPEN/CLOSE
Púlselo para abrir o cerrar la bandeja del disco.

15 ANGLE
Púlselo para cambiar el ángulo de la cámara durante la reproducción de escenas de múltiples ángulos de DVD (véase *Cambio de ángulos de cámara* en la página 39).

16 CLEAR
Púlselo para borrar una entrada numérica.

17 ENTER
Úselo para seleccionar opciones de menú, etc. (tiene la misma función que el botón **ENTER** en la sección **6** de arriba).

18 MENU
Púlselo para que se muestre un menú de disco DVD o Disc Navigator (Navegador de Disco) si se carga un disco DVD-RW, CD, Vídeo CD/Super VCD, MP3, WMA o JPEG del formato VR.

19 RETURN
Púlselo para volver a la pantalla de menú anterior.

20 ►► y I►/II►
Úselo para la reproducción en avance lento, avance de cuadro y exploración en avance.

21 ►►I
Púlselo para saltar hasta el capítulo o pista siguiente.

22 ■
Púlselo para detener el disco [puede reanudar la reproducción pulsando ► (reproducción)].

23 DISPLAY
Púlselo para mostrar información acerca del disco que se está reproduciendo (véase *Visualización de la información de disco* en la página 40).

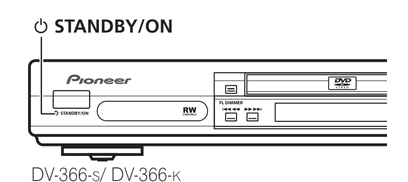
24 ZOOM
Púlselo para cambiar el nivel de zoom (véase *Ampliación de la imagen* en la página 39).

Capítulo 4
Operaciones a realizar

Encendido

Después de comprobar que la instalación se ha realizado correctamente y que el reproductor está enchufado, pulse ⏻ **STANDBY/ON** en el panel frontal o en el control remoto para encender el reproductor.

Encienda también el televisor y asegúrese de que está configurado en la entrada a la que ha conectado el reproductor de DVD.



DV-366-S/ DV-366-K

 **FAQ**

- *El reproductor de DVD se enciende pero no aparece nada en el televisor.*

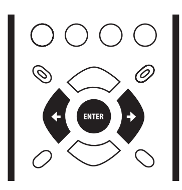
  Asegúrese de que el televisor esté configurado en la entrada de vídeo correcta (no en un canal de televisión). Por ejemplo, si ha conectado el reproductor a las entradas **VIDEO 1** del televisor, cambie el televisor a **VIDEO 1**.

 **Nota**

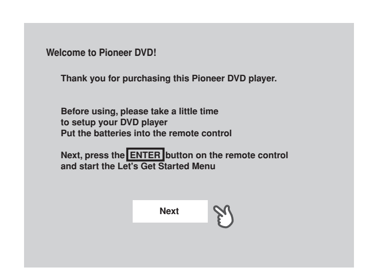
- Este reproductor tiene un salvapantallas y una función de apagado automático. Si se detiene el reproductor y no se pulsa ningún botón en un plazo de cinco minutos, se inicia el salvapantallas. Si la bandeja del disco está cerrada, pero no hay ningún disco reproduciéndose ni se ha pulsado ningún control durante 30 minutos, el reproductor pasa automáticamente a modo de espera.

Operaciones a realizar

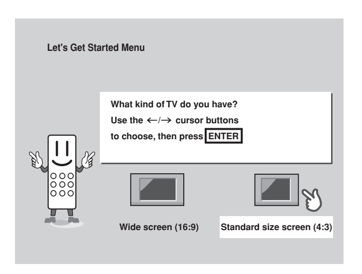
Al encender el reproductor por primera vez, debería ver una pantalla de bienvenida en su televisor. Desde aquí puede configurar el idioma y el tipo de televisor que posea, usar Setup Navigator (Aj. Navegación) para configurar más valores o comenzar a reproducir discos.



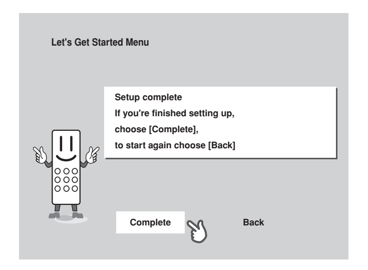
1 Pulse ENTER para pasar a la siguiente pantalla.



2 Use los botones ⬅/➡ (puntero hacia la izquierda/derecha) para seleccionar 'Wide screen (16:9)' o 'Standard size screen (4:3)' según el tipo de televisor que tenga y, a continuación, pulse ENTER.



3 Vuelva a pulsar ENTER para finalizar la configuración.



- Seleccione **Back** y, a continuación, pulse **ENTER** si desea volver y cambiar la configuración que acaba de realizar.

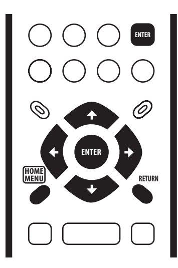
Uso de las visualizaciones en pantalla

Para que el uso del reproductor sea fácil, se utilizan visualizaciones gráficas en pantalla (OSD). Debería familiarizarse con ellas, ya que las usará al configurar el reproductor, al usar algunas de las funciones de reproducción, como reproducción de programas, y al configurar valores más avanzados para audio y vídeo.

La forma de navegación por las pantallas es prácticamente la misma: usando los botones del puntero (⬆/⬇/⬅/➡) para cambiar el elemento resaltado y pulsando **ENTER** para seleccionarlo.


Importante

- En el manual, 'seleccionar' significa usar los botones del puntero para resaltar un elemento en pantalla y, a continuación, pulsar **ENTER**.



Botón	Qué hace
HOME MENU	Muestra/sale de la visualización en pantalla.
⬆/⬇/⬅/➡	Cambia el elemento de menú resaltado.
ENTER	Selecciona el elemento de menú resaltado (los dos botones **ENTER** funcionan de la misma manera).
RETURN	Vuelve al menú principal sin guardar los cambios.



Sugerencia

- Si está utilizando el DV-266-S, DV-366-S o DV-366-K, los botones para navegar por los visualizadores de la pantalla se encontrarán disponibles en el panel frontal y también en el control remoto. (Véase *Panel frontal* en la página 16 para conocer la ubicación y la descripción de todos los controles del panel frontal de su modelo.)
- La guía de botones en la parte inferior de las pantallas OSD muestra los botones que debe usar para esa pantalla.

Configuración con Setup Navigator

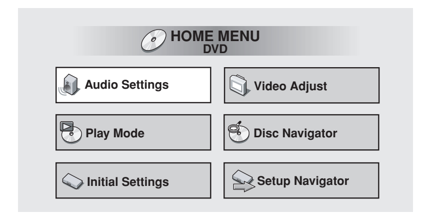
El uso de Setup Navigator permite configurar otros valores iniciales para este reproductor. Es recomendable usar Setup Navigator, especialmente si ha conectado el reproductor a un receptor AV para reproducir sonido surround. Si tiene dudas acerca de los formatos de audio digital, debe consultar las instrucciones del receptor AV.

1 Si se está reproduciendo un disco, pulse ■ (detener).

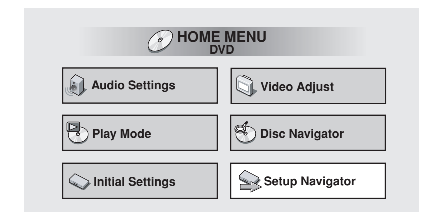
Encienda también el televisor y compruebe que está configurado para la entrada de vídeo correcta.

2 Pulse HOME MENU.

Aparece la visualización en pantalla (OSD).

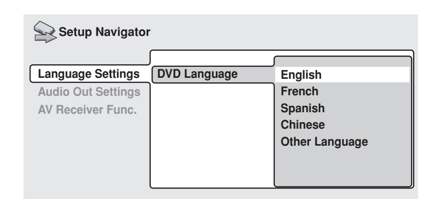


3 Seleccione 'Setup Navigator'.



4 Seleccione un idioma de DVD.

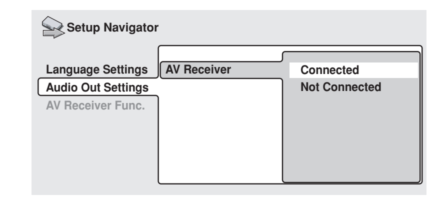
Algunos discos DVD tienen menús en pantalla, pistas de sonido y subtítulos en varios idiomas. Configure el idioma de su elección aquí.



- Observe que es posible que el idioma seleccionado aquí no esté disponible en todos los discos.
- Si desea seleccionar un idioma que no está en la lista, seleccione **Other Language**. Véase *Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas* en la página 61 para una información más detallada.

5 ¿Ha conectado este reproductor a un amplificador o receptor AV?

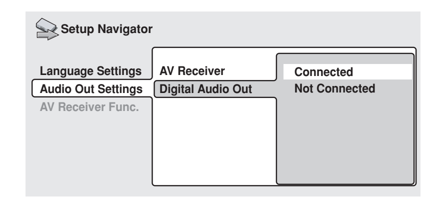
Seleccione **Connected** o **Not Connected**.



- Si seleccionó aquí **Not Connected**, se completa la configuración mediante Setup Navigator. Pulse **ENTER** para salir.

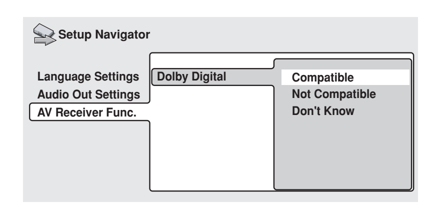
Español

6 ¿Ha conectado este reproductor a un receptor AV mediante una salida digital?
Seleccione **Connected** o **Not Connected**.

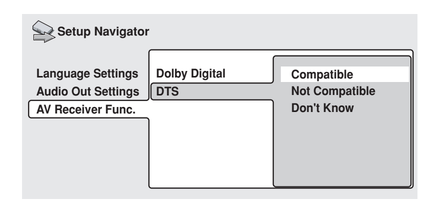


- Si seleccionó aquí **Not Connected**, se completa la configuración mediante Setup Navigator. Pulse **ENTER** para salir.

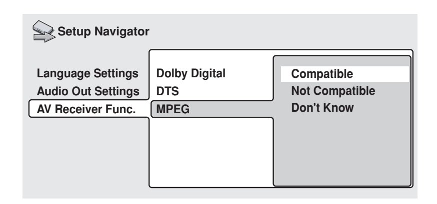
7 ¿Es su receptor AV compatible con Dolby Digital?
Seleccione **Compatible**, **Not Compatible** o **Don't Know**.



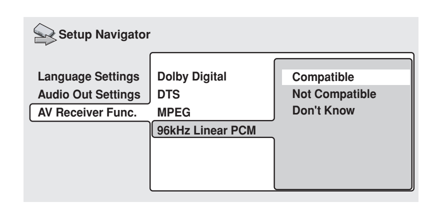
8 ¿Es su receptor AV compatible con DTS?
Seleccione **Compatible**, **Not Compatible** o **Don't Know**.



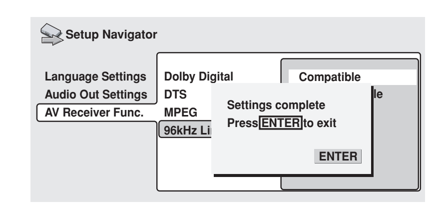
9 ¿Es su receptor AV compatible con MPEG?
Seleccione **Compatible**, **Not Compatible** o **Don't Know**.



10 ¿Es su receptor AV compatible con audio PCM linear de 96 kHz (96kHz Linear PCM)?
Seleccione **Compatible**, **Not Compatible** o **Don't Know**.



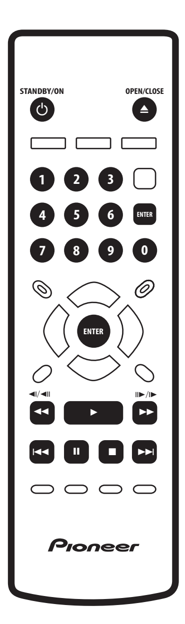
11 Pulse ENTER para completar la configuración, o HOME MENU para salir de Setup Navigator sin realizar ningún cambio.



¡Enhorabuena, se ha completado la configuración!

Reproducción de discos

En esta sección se trata de los controles de reproducción básicos para reproducción de discos DVD, CD, Vídeo CD/Super VCD y WMA/MP3. En el siguiente capítulo se detallan más funciones.



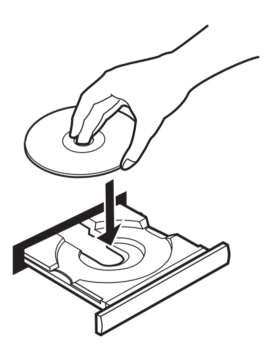
1 Si el reproductor no está todavía encendido, pulse ⏻ STANDBY/ON para encenderlo.

Si está reproduciendo un DVD o Vídeo CD/ Super VCD, encienda también el televisor y compruebe que está configurado en la entrada de vídeo correcta.

2 Pulse ⏏ OPEN/CLOSE para abrir la bandeja de disco.

3 Cargue un disco.

Cargue un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba, usando la guía de la bandeja del disco para alinear el disco (si va a cargar un disco DVD de doble cara, colóquelo con la parte que desee reproducir boca abajo).



4 Pulse ► (reproducir) para iniciar la reproducción.

Si está reproduciendo un DVD o Vídeo CD/ Super VCD, es posible que aparezca un menú. Véanse *Menús de disco de DVD-Vídeo* en la página 28 y *Menús PBC de Vídeo CD/ Super VCD* en la página 29 para saber cómo navegar por ellos.

Si está reproduciendo un disco WMA/MP3, la reproducción puede tardar unos segundos antes de iniciarse, según la complejidad de la estructura del archivo del disco.

Si ha introducido un CD/CD-R/RW que contenga archivos JPEG, comenzará una presentación de imágenes. Para saber más sobre reproducción de ese tipo de discos, véase la *Visualización de los archivos JPEG de un disco* en la página 41.

- Véase también *PhotoViewer* en la página 57 si el disco tiene archivos de audio WMA/MP3 y archivos de imágenes JPEG. (De forma predeterminada usted no podrá reproducir los archivos WMA/ MP3.)



FAQ

- *Después de cargar un disco DVD, éste se expulsa automáticamente después de unos segundos.*

  Con toda seguridad, la región del disco es incorrecta para el reproductor. El número de región debería estar impreso en el disco; compruebe que es el mismo que el número de región del reproductor (puede encontrarlo en el panel posterior). Véase también *Regiones de DVD-Vídeo* en la página 61.
  Si el número de región es correcto, puede que el disco esté dañado o sucio. Límpielo y mire si está dañado. Véase también *Cuidados del reproductor y los discos* en la página 58.
- *¿Por qué no se reproduce el disco que he cargado?*

  Compruebe primero si ha cargado el disco con la cara correcta hacia arriba (etiqueta hacia arriba) y que esté limpio y no esté dañado. Véase *Cuidados del reproductor y los discos* en la página 58 para más información sobre la limpieza de los discos.
  Si un disco que está cargado correctamente no se reproduce, es posible que haya incompatibilidad de formato o tipo de disco, como DVD-Audio o DVD-ROM. Véase *Compatibilidad de reproducción de los distintos formatos de disco / contenido* en la página 8 para más información sobre la compatibilidad de los discos.
- *Tengo un televisor de pantalla ancha, ¿por qué aparecen barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla cuando reproduzco algunos discos?*

  Algunos formatos de películas están configurados de tal manera que, incluso al reproducirse en un televisor de pantalla ancha, las barras negras son necesarias en la parte superior e inferior de la pantalla. Esto no es señal de mal funcionamiento.
- *Tengo un televisor estándar (4:3) y he configurado el reproductor para que muestre DVD en pantalla ancha en formatos Pan & Scan (Panorámica y Exploración). Aún así, ¿por qué aparecen barras negras en la parte superior e inferior con algunos discos?*

  Algunos discos anulan las preferencias de visualización del reproductor, por lo que si ha seleccionado **4:3 (Pan & Scan)**, esos discos se mostrarán en el formato de buzón. Esto no es señal de mal funcionamiento.
- *Mi receptor AV es compatible con audio PCM lineal de 96kHz, pero parece que no funciona con este reproductor. ¿Cuál es el problema?*

  Por motivos de protección contra copia digital, algunos discos DVD de 96 kHz reducen automáticamente el audio de salida a 48 kHz. Esto no es señal de mal funcionamiento. Con este tipo de discos, si desea disfrutar de audio analógico de alta calidad, configure **Digital Out** al valor **Off** (véase *Digital Out* en la página 48), y **96kHz PCM Out** al valor **96kHz** (véase *96kHz PCM Out* en la página 49).

Controles de reproducción básicos

En la tabla siguiente se muestran los controles básicos del control remoto para la reproducción de discos. El capítulo siguiente cubre más funciones de reproducción con más detalle.

Botón	Qué hace
►	Inicia la reproducción. DVD y Vídeo CD: Si el visualizador muestra **RESUME** o **LAST MEM**, la reproducción empezará desde el punto de reanudación o el que fue memorizado por última vez (véase también *Punto de reanudación y último punto memorizado* abajo.)
❚❚	Pone el disco que se está reproduciendo en modo de pausa, o reinicia un disco en modo de pausa.
■	Detiene la reproducción. DVD y Vídeo CD: El visualizador muestra **RESUME**. Vuelva a pulsar ■ (detener) para cancelar la función de reanudación. (Véase también *Punto de reanudación y último punto memorizado* abajo.)
◄◄	Púlselo para iniciar la exploración en retroceso rápido. Pulse ► (reproducir) para reanudar la reproducción normal.
►►	Púlselo para iniciar la exploración en avance rápido. Pulse ► (reproducir) para reanudar la reproducción normal.
❙◄◄	Se desplaza hasta el principio de la pista o el capítulo actual y después, a capítulos y pistas anteriores.
►►❙	Se desplaza hasta la siguiente pista o capítulo.
Números	Se usan para introducir un número de título o pista. Pulse **ENTER** para seleccionar (o esperar unos segundos). • Si se detiene el disco, la reproducción se inicia desde el título (para DVD) o número de pista (para CD/Video CD/Super VCD/WMA/MP3) seleccionado. • Si el disco se reproduce, la reproducción se desplaza hasta el principio del capítulo o pista seleccionado.

Controles del panel frontal

Los botones ► (reproducción), ■ (detención) y ❚❚ (pausa) del panel frontal funcionan de la misma manera que sus equivalentes en el control remoto.

Los botones combinados de exploración/salto del panel frontal (❙◄◄ ◄◄ y ►► ►►❙) tienen ligeras diferencia en su funcionamiento con respecto a los botones del control remoto. Manténgalos pulsados para explorar con rapidez; púlselos para saltar una pista o capítulo.

(Véase *Panel frontal* en la página 16 para conocer la ubicación y la descripción de todos los controles del panel frontal de su modelo.)



Importante

- Puede encontrarse con algunos discos DVD en los que algunos controles de reproducción no funcionan en ciertas partes del disco. Esto no es un fallo de funcionamiento.
- Los botones para desplazarse por pistas y los botones de número para seleccionar pistas no funcionan con discos CD-R/RW sin finalizar.

Punto de reanudación y último punto memorizado

Cuando detenta la reproducción de un disco DVD o Vídeo CD/Super VCD, **RESUME** se mostrará en el visualizador indicando que usted puede reanudar de nuevo la reproducción desde ese punto.

Si no se abre la bandeja del disco, la próxima vez que inicie la reproducción, el visualizador mostrará **RESUME** y la reproducción se reanuará desde el punto de reanudación.

Para discos DVD solamente: Si saca el disco del reproductor, la posición de reproducción se guardará en la memoria. Cuando cargue el disco la próxima vez, la pantalla mostrará **LAST MEM** y usted podrá reanudar la reproducción (esto funciona para un máximo de cinco discos).

Si desea borrar de la memoria el punto de reanudación y el último punto memorizado, pulse ■ (detención) mientras se visualiza **RESUME** o **LAST MEM**.



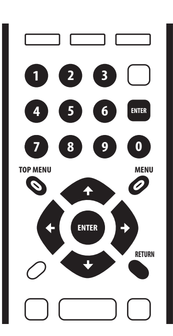
Nota

- Cuando se cargue un Video CD/Super VCD, el punto de reanudación se perderá si se apaga el reproductor.
- Para la función del último punto memorizado, tendrá que pulsar ■ (detención) para detener la reproducción antes de abrir la bandeja del disco.
- La función del último punto memorizado no funciona con discos DVD-RW del formato VR.

Menús de disco de DVD-Vídeo

Muchos discos de DVD-Vídeo contienen menús de los que puede seleccionar lo que quiere ver. Pueden dar acceso a otras funciones, como selección de subtítulos e idioma de sonido, o funciones especiales como presentaciones. Véase el paquete del disco para más detalles.

A veces, los menús de DVD-Vídeo se muestran automáticamente al iniciar la reproducción; otros aparecen sólo al pulsar **MENU** o **TOP MENU**.



Botón	Qué hace
TOP MENU	Muestra el 'menú principal' de un disco DVD; varía según el disco.
MENU	Muestra un menú de disco DVD; varía según el disco y puede que sea el mismo que el 'menú principal'.
⬆/⬇/⬅/➡	Desplaza el puntero por la pantalla.
ENTER	Selecciona la opción de menú actual.
RETURN	Vuelve a la pantalla de menú mostrada anteriormente.
Números	Resalta una opción de menú numerada (sólo algunos discos). Pulse **ENTER** para seleccionar.



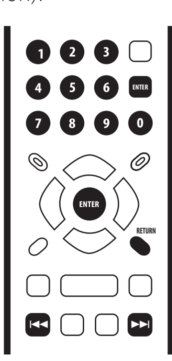
Sugerencia

- Si está utilizando el DV-266-S, DV-366-S o DV-366-K, la mayoría de los botones para navegar por los menús del disco DVD se encontrarán disponibles en el panel frontal y también en el control remoto. (Véase *Panel frontal* en la página 16 para conocer la ubicación y la descripción de todos los controles del panel frontal de su modelo.)

Menús PBC de Vídeo CD/Super VCD

Algunos Video CD/Super VCD tienen menús desde los que puede elegir lo que quiere ver. Se denominan menús PBC (Control de reproducción).

Puede reproducir un Vídeo CD/Super VCD con PBC sin tener que navegar por el menú PBC mediante la iniciación de la reproducción usando un botón de número para seleccionar una pista, en lugar del botón ► (reproducción).



Botón	Qué hace
RETURN	Muestra el menú PBC.
Números	Úselo para introducir una opción de menú numerada. Pulse **ENTER** para seleccionar.
⏮	Muestra la página de menú anterior (si la hay).
⏭	Muestra la página de menú siguiente (si la hay).

Capítulo 5
Reproducción de discos

Introducción

La mayoría de las funciones descritas en este capítulo usan visualizaciones en pantalla. Véase *Uso de las visualizaciones en pantalla* en la página 22 para saber cómo navegar por ellas.

Muchas de las funciones tratadas en este capítulo se aplican a discos DVD, Vídeo CD/Super VCD, CD y WMA/MP3/JPEG, aunque el funcionamiento exacto de algunos varía ligeramente con el tipo de disco cargado.

Algunos discos DVD restringen el uso de algunas funciones (aleatoria o de repetición, por ejemplo). Esto no es señal de mal funcionamiento.

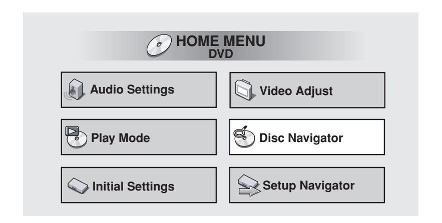
Al reproducir Vídeo CD/Super VCD, algunas de las funciones no están disponibles durante la reproducción PBC. Si desea usarlas, inicie la reproducción del disco mediante un botón de número para seleccionar una pista.

Uso de Disc Navigator para explorar el contenido de un disco

Use Disc Navigator para explorar el contenido de un disco para encontrar la parte que desea reproducir. Puede usar Disc Navigator cuando se reproduce o detiene un disco.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Disc Navigator' en la visualización en pantalla.

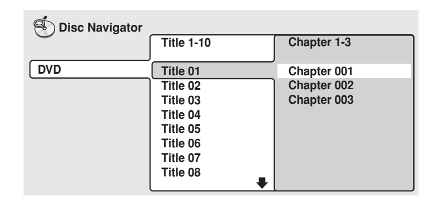
De forma alternativa, si se carga un disco DVD-RW, CD, Vídeo CD/Super VCD o WMA/MP3/JPEG del formato VR, usted podrá pulsar **MENU**, lo que le llevará directamente a la pantalla Disc Navigator.



2 Seleccione lo que desea reproducir.

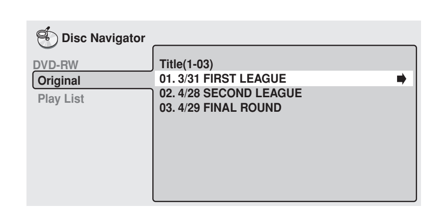
Según el tipo de disco que ha cargado, Disc Navigator (Navegador Disco) puede ser diferente.

La pantalla para discos DVD muestra los títulos a la izquierda y los capítulos a la derecha. Seleccione un título, o un capítulo dentro de un título.

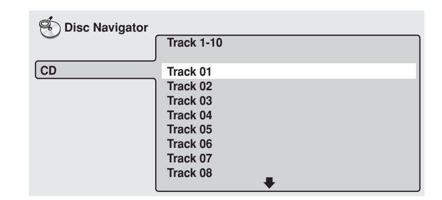


Para grabar un disco DVD-RW del modo VR (Grabación de Vídeo) seleccione entre las áreas del disco **Playlist** y **Original** o un título. Pulse ➡ (puntero hacia la derecha) para presentar preliminarmente el título.

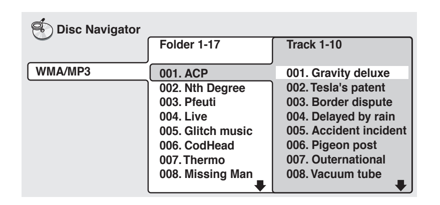
- Durante la reproducción no se puede cambiar entre **Original** y **Playlist**.
- No todos los discos DVD-RW del formato VR tienen una lista de reproducción.



La pantalla para CD y Vídeo CD/Super VCD muestra una lista de pistas.



La pantalla para un disco WMA/MP3 muestra los nombres de carpetas a la izquierda y los nombres de las pistas a la derecha (tenga en cuenta que si hay más de 16 carpetas o si los nombres contienen caracteres acentuados o caracteres no latinos, las pistas y carpetas pueden mostrarse con nombres genéricos, **F_033**, **T_035**, etc.).
Seleccione una carpeta o una pista dentro de una carpeta.



La reproducción se inicia después de pulsar **ENTER**.



Sugerencia

- Disc Navigator no está disponible a no ser que haya un disco cargado.
- No es posible utilizar Disc Navigator cuando se reproduce un Vídeo CD/Super VCD en el modo PBC o un disco CD-R/RW sin finalizar.
- Otra forma de buscar un lugar concreto en un disco consiste en usar uno de los modos de búsqueda. Véase *Búsqueda en un disco* en la página 38.

Exploración de discos

Puede explorar discos hacia delante o hacia atrás a varias velocidades.

1 Durante la reproducción, pulse ◄◄ o ►► para iniciar la exploración.

2 Pulse varias veces para aumentar la velocidad de exploración.

- Los discos WMA/MP3 sólo pueden ser explorados a una velocidad.
- La velocidad de exploración se muestra en pantalla.

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ► (reproducción).



Nota

- Puede oír el sonido mientras busca discos CD y MP3 de audio.
- Al explorar un Vídeo CD/Super VCD o una pista WMA/MP3, la reproducción se reanuda automáticamente al final o al principio de la pista.
- No hay sonido mientras se exploran discos DVD, Vídeo CD y WMA; y al explorar discos DVD, no se muestran subtítulos.
- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente cuando llegue a un capítulo nuevo de un disco DVD.

Reproducción a velocidad lenta

Puede reproducir DVD y Vídeo CD/Super VCD a cuatro velocidades de avance lento diferentes. Los discos DVD-Vídeo también se pueden reproducir a dos velocidades de retroceso lento. (Con Video CD/Super VCD y DVD-RWs de formato VR, usted sólo podrá utilizar la reproducción a velocidad lenta hacia delante.)

1 Durante la reproducción, pulse ❚❚ (pausa).

2 Mantenga pulsados ◄I/◄II o II►/I► hasta que comience la reproducción a velocidad lenta.

- La velocidad de exploración se muestra en pantalla.
- No hay sonido durante la reproducción a velocidad lenta.

3 Pulse varias veces para cambiar la velocidad lenta.

- La velocidad de exploración se muestra en pantalla.

Español

4 Para reanudar la reproducción normal, pulse ► (reproducción).



Nota

- La calidad de la imagen durante la reproducción a velocidad lenta no es tan buena como durante la reproducción normal.
- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente al llegar a un capítulo nuevo.

Avance de cuadro/retroceso de cuadro

Puede hacer avanzar o retroceder un disco DVD cuadro a cuadro. Con Video CD/Super VCD y DVD-RW del formato VR sólo se puede usar el avance de cuadro.

1 Durante la reproducción, pulse ❚❚ (pausa).

2 Pulse ◄I/◄II o II►/I► para avanzar o retroceder cuadro a cuadro.

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ► (reproducción).



Nota

- La calidad de la imagen al usar el retroceso de cuadro no es tan buena como en el avance de cuadro.
- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente al llegar a un capítulo nuevo.
- Cuando se cambia la dirección en un disco DVD, la imagen puede “moverse” de forma inesperada. Esto no es señal de mal funcionamiento.

Reproducción en bucle de una sección de un disco

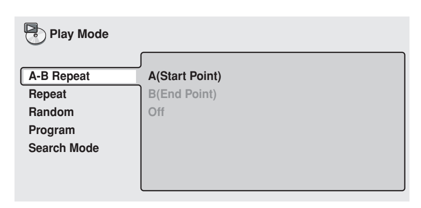
La función A-B Repeat permite definir dos puntos (A y B) en una pista (CD y Vídeo CD/Super VCD) o título (DVD) que forman un bucle que se reproduce una y otra vez.



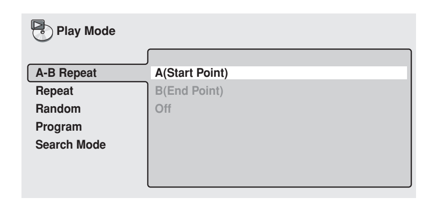
Importante

- La función A-B Repeat no está disponible para discos WMA/MP3, Vídeo CD/Super VCD en el modo PBC o para discos CD-R/RW sin finalizar.

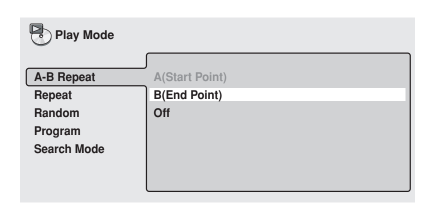
1 Durante la reproducción, pulse PLAY MODE y seleccione; ‘A-B Repeat’ en la lista de funciones de la izquierda.



2 Pulse ENTER en ‘A(Start Point)’ para configurar el punto de inicio del bucle.



3 Pulse ENTER en ‘B(End Point)’ para configurar el punto de fin del bucle.



Después de pulsar **ENTER**, la reproducción retrocede hasta el punto de inicio y reproduce el bucle.

- El tiempo mínimo de bucle es de 2 segundos.

4 Para reanudar la reproducción normal, seleccione ‘Off’ en el menú.

Uso de la reproducción de repetición

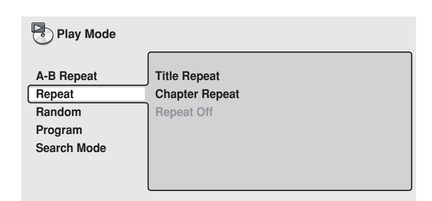
Existen varias opciones de reproducción de repetición, dependiendo del tipo de disco que se cargue. Puede usar la función de reproducción de repetición junto con la reproducción de programa para repetir pistas/capítulos en la lista de programa (véase *Creación de una lista de programa* en la página 35).



Importante

- La función de repetición de reproducción no está disponible para discos Vídeo CD/ Super VCD en el modo PBC o para discos CD-R/RW sin finalizar.

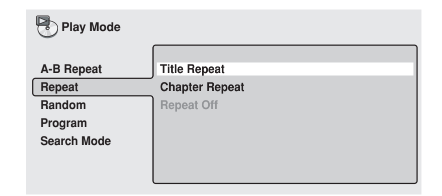
1 Durante la reproducción, pulse PLAY MODE y seleccione; ‘Repeat’ en la lista de funciones de la izquierda.



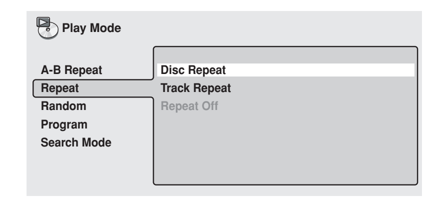
2 Seleccione una opción de reproducción de repetición.

Si la reproducción de programa está activa, seleccione **Program Repeat** para repetir la lista de programas o **Repeat Off** para cancelar.

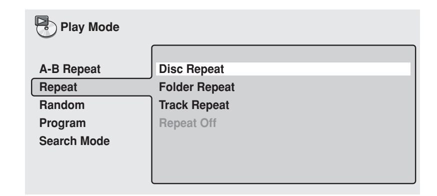
Para discos DVD, seleccione **Title Repeat** o **Chapter Repeat** (o **Repeat Off**).



Para CD y Vídeo CD/Super VCD, seleccione **Disc Repeat** o **Track Repeat** (o **Repeat Off**).



Para discos WMA/MP3, seleccione **Disc Repeat**, **Folder Repeat** o **Track Repeat** (o **Repeat Off**).





Nota

- No es posible usar reproducción de repetición y aleatoria al mismo tiempo.
- Si cambia el ángulo de la cámara durante la reproducción de repetición, ésta se cancela.

Uso de la reproducción aleatoria

Use la función de reproducción aleatoria para reproducir títulos o capítulos (DVD-Vídeo) o pistas (CD, Vídeo CD/Super VCD y discos WMA/MP3) de forma aleatoria.

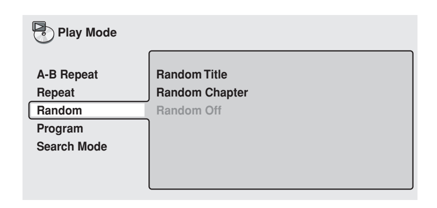
Puede configurar la opción de reproducción aleatoria cuando se reproduce o detiene un disco.



Importante

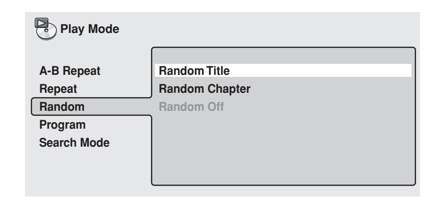
- No puede utilizar la reproducción aleatoria con discos DVD-RW del formato VR, Vídeo CD/Super VCD que se reproduce en el modo PBC, o mientras se muestra un menú de disco DVD.

1 Pulse PLAY MODE y seleccione; 'Random' en la lista de funciones de la izquierda.

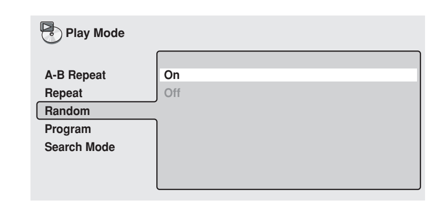


2 Seleccione una opción de reproducción de repetición.

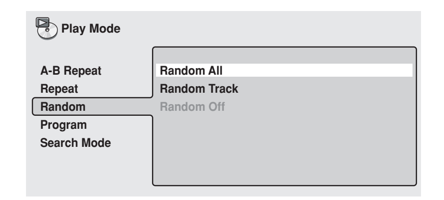
Para discos DVD, seleccione **Random Title** o **Random Chapter** (o **Random Off**).



Para CD y Vídeo CD/Super VCD, seleccione **On** u **Off** para activar o desactivar la reproducción aleatoria.



Para discos WMA/MP3, seleccione **Random All** (Todas las Carpetas) o **Random Track** (Carpeta Actual Solamente), (o **Random Off**).





Sugerencia

- Para detener el disco y cancelar la reproducción aleatoria, pulse ■ (detener).
- Para cancelar la reproducción aleatoria sin detener la reproducción, pulse **CLEAR**. El disco se reproducirá hasta el final, y se detendrá.
- Durante la reproducción aleatoria, los botones ⏮ y ⏭ funcionan de manera un poco diferente a lo normal: ⏮ vuelve al principio de la pista/capítulo actuales. No puede ir más allá. ⏭ selecciona otra pista/capítulo aleatoriamente entre los que quedan.
- No es posible usar la reproducción aleatoria junto con la reproducción de programa o de repetición.

Creación de una lista de programa

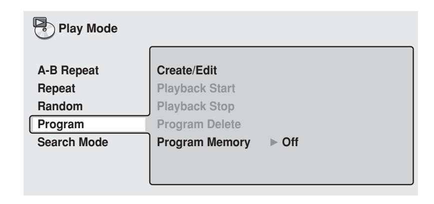
Esta función permite programar el orden de reproducción de títulos/capítulos/carpetas/pistas de un disco.



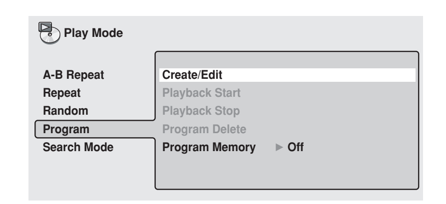
Importante

- No puede utilizar la reproducción programada con discos DVD-RW del formato VR, Vídeo CD/Super VCD que se reproduce en el modo PBC, o mientras se muestra un menú de disco DVD.

1 Pulse PLAY MODE y seleccione; 'Program' en la lista de funciones de la izquierda.



2 Seleccione 'Create/Edit' en la lista de opciones de programa.



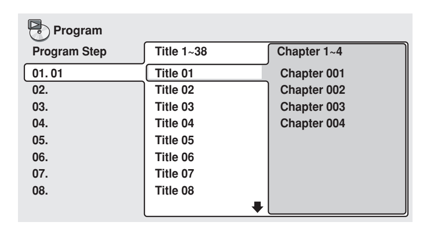
La pantalla de edición de programa de reproducción que aparece depende del tipo de disco cargado.

A la izquierda se encuentra la lista de programa y a la derecha una lista de títulos (si se ha cargado un disco DVD), pistas (para CD y Vídeo CD/Super VCD) o nombres de carpetas (para discos WMA/MP3). En el extremo derecho hay una lista de capítulos (para DVD) o nombres de pistas (para WMA/MP3).

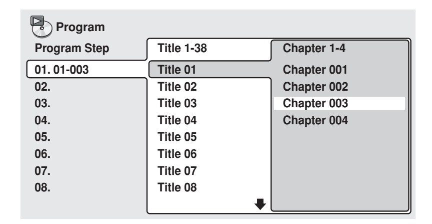
3 Seleccione un título, capítulo, carpeta o pista para el paso correspondiente de la lista de programa.

Para un disco DVD, puede añadir un título completo, o un capítulo dentro de un título a la lista de programa.

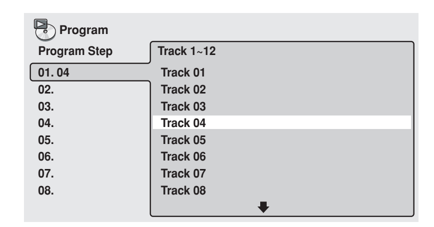
- Para añadir un título, seleccione el título.



- Para añadir un capítulo, primero resalte el título y, a continuación, pulse ➡ (puntero hacia la derecha) y seleccione un capítulo de la lista.

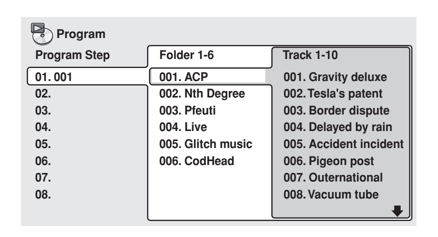


Para un CD o Vídeo CD/Super VCD, seleccione una pista para añadir a la lista de programa.



Para un disco WMA/MP3, puede añadir una carpeta completa o una pista dentro de una carpeta a la lista de programa.

- Para añadir una carpeta, seleccione la carpeta.



- Para añadir una pista, busque primero la carpeta, pulse ➡ (puntero hacia la derecha) y seleccione un nombre de pista de la lista.

Program
Program Step
Folder 1-6
Track 1-10
01. 001-003
02.
03.
04.
05.
06.
07.
08.
001. ACP
002. Nth Degree
003. Pfeuti
004. Live
005. Glitch music
006. CodHead
001. Gravity deluxe
002. Tesla's patent
003. Border dispute
004. Delayed by rain
005. Accident incident
006. Pigeon post
007. Outernational
008. Vacuum tube

Después de pulsar **ENTER** para seleccionar el título/capítulo/carpeta/pista, el número de pasos baja una unidad automáticamente.

4 Repita el paso 3 para construir una lista de programa.

Una lista de programa puede contener hasta 24 títulos/capítulos/carpetas/pistas.

5 Para reproducir la lista de programa, pulse ► (reproducir).

La reproducción de programa permanecerá activa hasta que desactive la reproducción de programa (ver a continuación), borre la lista de programa (ver a continuación), expulse el disco o desactive el reproductor.



Sugerencia

- Para guardar la lista de programa y salir de la pantalla de edición de programa sin iniciar la reproducción pulse **PLAY MODE** o **HOME MENU**. (No pulse **RETURN**, ya que si lo hace no se guardará su lista de programa.)
- Durante la reproducción de un programa, pulse ►►I para desplazarse al siguiente paso de programa.
- Pulse **CLEAR** durante la reproducción para desactivar la reproducción de programa. Pulse mientras se haya detenido para borrar la lista de programa.

Edición de una lista de programa

Después de crear una lista de programa, puede añadir, eliminar y cambiar pasos.

1 Pulse PLAY MODE y seleccione; 'Program' en la lista de funciones de la izquierda.

2 Seleccione 'Create/Edit' en la lista de opciones de programa.

3 Para borrar un paso, resalte el número de paso y pulse CLEAR.

4 Para introducir un paso en el medio de la lista de programa, resalte el paso en el que desea que aparezca el paso nuevo y, a continuación, seleccione un título/capítulo/carpeta/pista para añadir.

Después de pulsar **ENTER**, se introduce el paso nuevo en la lista.

5 Para añadir un paso al final de la lista de programa, resalte el siguiente paso libre y, a continuación, seleccione un título/capítulo/carpeta/pista para añadir.



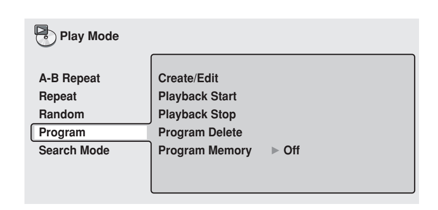
Sugerencia

- Para guardar la lista de programa y salir de la pantalla de edición de programa sin iniciar la reproducción pulse **PLAY MODE** o **HOME MENU**.
- Si desea salir de la pantalla de edición de programa sin guardar los cambios realizados, pulse **RETURN**.

Otras funciones disponibles en el menú de programa

Además de crear y editar una lista de programas, puede iniciar la reproducción de programas, cancelar la reproducción de programas, borrar la lista de programa y memorizar una lista de programa en el menú Play Mode.

1 Pulse PLAY MODE y seleccione; 'Program' en la lista de funciones de la izquierda.



2 Seleccione una función de reproducción de programa.

- **Create/Edit** – Véase más arriba
- **Playback Start** – Inicia la reproducción de una lista de programa guardada
- **Playback Stop** – Desactiva la reproducción de programa, pero no borra la lista de programa
- **Program Delete** – Borra la lista de programa y desactiva la reproducción de programa
- **Program Memory** (sólo DVD) – Seleccione **On** para guardar la lista de programa para el disco cargado. (Seleccione **Off** para cancelar la memoria de programa para el disco cargado.)



Nota

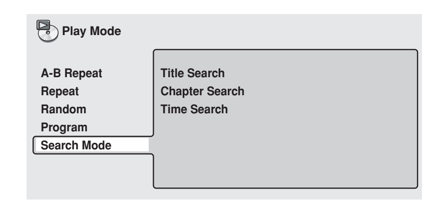
- Las listas de programa se guardan para el disco DVD cargado. Al cargar un disco con una lista de programa guardada, la reproducción de programa se activa automáticamente.
- Puede guardar listas de programas para un máximo de hasta 24 discos. Si se supera esa cifra, la lista más antigua se sustituye con la guardada más recientemente.

Búsqueda en un disco

Puede buscar en discos DVD por título o número de capítulo, o por tiempo. Puede buscar en CD/Super VCD por número de pista y en Video CD por número de pista o tiempo. Puede buscar en discos WMA/MP3 por carpeta o número de pista.

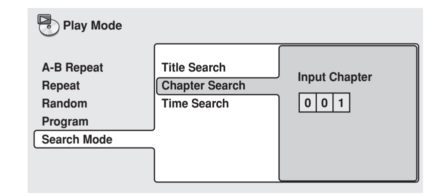
1 Pulse PLAY MODE y seleccione; 'Search Mode' en la lista de funciones de la izquierda.

Las opciones de búsqueda que aparecen dependen del tipo de disco cargado. La siguiente pantalla muestra las opciones de búsqueda en DVD.



2 Seleccione un modo de búsqueda.

3 Use los botones de números para introducir un título, capítulo, carpeta o número de pista, o un tiempo.



- Para una búsqueda de tiempo, introduzca el número de minutos y segundos en el título (DVD) o pista (Vídeo CD) que se está reproduciendo y en el que desea que se reanude la reproducción. Por ejemplo, pulse **4**, **5**, **0**, **0** para que la reproducción se inicie a los 45 minutos en el disco. Para 1 hora, 20 minutos y 30 segundos, pulse **8**, **0**, **3**, **0**.

4 Pulse ENTER para iniciar la reproducción.

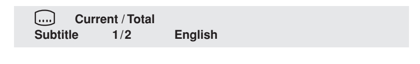
 **Nota**

- El disco debe estar en reproducción para poder utilizar la búsqueda de tiempo.
- Las funciones de búsqueda no están disponibles para discos Vídeo CD/Super VCD en el modo PBC o para discos CD-R/RW sin finalizar.

Cambio de subtítulos

Algunos discos DVD tienen subtítulos en uno o más idiomas; la caja del disco le dirá los idiomas disponibles para los subtítulos. Puede cambiar el idioma de subtítulo durante la reproducción.

1 Pulse SUBTITLE varias veces para seleccionar una opción de subtítulo.



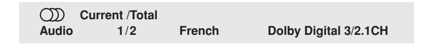
 **Nota**

- Algunos discos sólo le permiten cambiar el idioma de los subtítulos desde el menú del disco. Pulse **TOP MENU** para seleccionar.
- Para configurar las preferencias de subtítulo, véase *Subtitle Language* en la página 52.

Cambio del idioma de audio de DVD

Al reproducir un disco DVD grabado con diálogo en dos o más idiomas, puede cambiar el idioma de audio durante la reproducción.

1 Pulse AUDIO varias veces para seleccionar una opción de idioma de audio.



 **Nota**

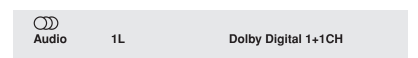
- Algunos discos sólo le permiten cambiar el idioma de los subtítulos desde el menú del disco. Pulse **TOP MENU** para seleccionar.

- Para configurar las preferencias de idioma de audio, véase *Audio Language* en la página 52.

Cambio del canal de audio de un DVD-RW del formato VR

Al reproducir un disco DVD-RW del formato VR grabado con doble audio o mono, usted puede cambiar entre los canales principal, secundario y mezclado durante la reproducción.

1 Pulse AUDIO varias veces para seleccionar una opción de canal de audio.



Cambio de canal de audio cuando se reproduce un Vídeo CD/Super VCD

Al reproducir un Vídeo CD, podrá cambiar entre estéreo, sólo el canal izquierdo o sólo el canal derecho.
Super VCD soporta cuatro canales de audio. Puede cambiar el canal de reproducción entre estéreo 1, izquierdo 1, derecho 1, estéreo 2, izquierdo 2 y derecho 2 (tenga en cuenta que no todos los Super VCD tienen una segunda pista de sonido).

1 Pulse AUDIO varias veces para seleccionar una opción de canal de audio.

Audio Stereo

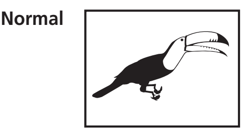
Ampliación de la imagen

La función de zoom permite ampliar parte de la pantalla con un factor de 2 o 4 mientras ve un DVD o Vídeo CD/Super VCD.

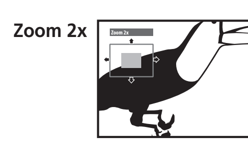
1 Durante la reproducción, use el botón ZOOM para seleccionar el factor de zoom.

- **Normal**
- **2x**
- **4x**

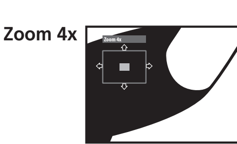
Normal



Zoom 2x



Zoom 4x



- Debido a que los discos DVD y Vídeo CD/Super VCD tienen una resolución fija, la calidad de la imagen se deteriorará, especialmente en el zoom 4x. Esto no es señal de mal funcionamiento.

2 Use los botones del puntero para modificar la zona ampliada.

Puede cambiar el factor de zoom y la zona ampliada durante la reproducción.

- Si el cuadro de navegación en la parte superior de la pantalla desaparece, vuelva a pulsar **ZOOM** para que aparezca.



Nota

- No es recomendable el uso de menús de disco DVD cuando se ha usado el zoom en pantalla ya que las opciones de menú no aparecerán resaltadas.
- Si ha activado los subtítulos, éstos desaparecerán al aplicar zoom a la pantalla. Volverán a aparecer cuando reponga la pantalla al estado normal.

Cambio de ángulos de cámara

Algunos discos DVD ofrecen escenas rodadas desde dos o más ángulos (compruebe la caja del disco para más detalles).

Español

Cuando se está reproduciendo una escena de varios ángulos, aparece el icono en pantalla para hacerle saber que hay otros ángulos disponibles (esta opción puede desactivarse si lo prefiere; véase la *Angle Indicator* en la página 54).

1 Durante la reproducción (o en modo de pausa), pulse ANGLE para cambiar el ángulo.

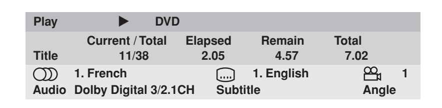
Visualización de la información de disco

Durante la reproducción de un disco se puede mostrar en pantalla información de varias pistas, capítulos y títulos, así como la velocidad de transmisión de vídeo para discos DVD.

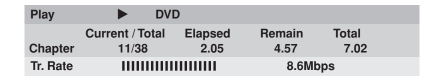
1 Para mostrar/cambiar la información mostrada, pulse DISPLAY.

Cuando un disco está reproduciéndose, la información aparece en la parte superior de la pantalla. Siga pulsando **DISPLAY** para cambiar la información mostrada.

- Visualizaciones de DVD

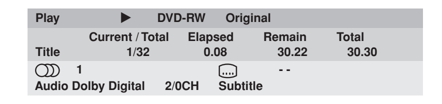


Play	▶ DVD				
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Title	11/38	2.05	4.57	7.02	
	1. French		1. English		1
Audio	Dolby Digital 3/2.1CH	Subtitle			Angle



Play	▶ DVD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total
Chapter	11/38	2.05	4.57	7.02
Tr. Rate	IIIIIIIIIIIIIIIIII		8.6Mbps	

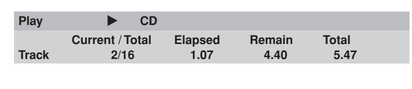
- Visualizaciones de DVD-RW del formato VR



Play	▶ DVD-RW Original			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total
Title	1/32	0.08	30.22	30.30
	1		- -	
Audio Dolby Digital	2/0CH	Subtitle		

Play	▶ DVD-RW Original	
	Current / Total	
Chapter	1/1	
Tr. Rate	▮▮▮▮▮▮	4.3Mbps

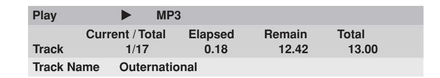
- Visualizaciones CD y Vídeo CD/Super VCD



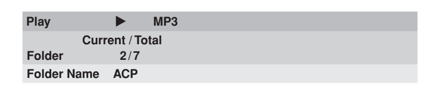
Play	▶ CD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total
Track	2/16	1.07	4.40	5.47

Play	▶ CD		
	Elapsed	Remain	Total
Disc	28.00	30.20	58.20

- Visualizaciones de disco WMA/MP3



Play	▶ MP3			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total
Track	1/17	0.18	12.42	13.00
Track Name	Outernational			

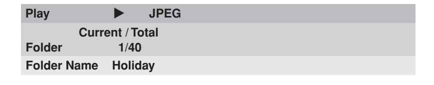


Play	▶ MP3
	Current / Total
Folder	2 / 7
Folder Name	ACP

- Visualizaciones de disco JPEG



Play	▶ JPEG
	Current / Total
File	1/40
File Name	FL000001



Play	▶ JPEG
	Current / Total
Folder	1/40
Folder Name	Holiday



Nota

- Puede ver la información de disco (número de títulos/capítulos, pistas, carpetas) en la pantalla del Disc Navigator (Navegador Disco). Véase *Uso de Disc Navigator para explorar el contenido de un disco* en la página 30.

Capítulo 6
Visualización de los archivos JPEG de un disco

Visualización de los archivos JPEG de un disco

Después de introducir un disco CD/CD-R/RW que contenga imágenes en formato JPEG, pulse ► para iniciar una presentación de imágenes desde la primera carpeta o imagen del disco. El reproductor muestra las imágenes de cada carpeta en orden alfabético.

Las imágenes se ajustan automáticamente para ocupar el máximo espacio posible de la pantalla. (Si el formato de la imagen es diferente del de la pantalla de su televisor, aparecerán unas franjas negras en los lados, o en las partes superior e inferior de su pantalla.)

Durante la presentación de imágenes:

Botón	Qué hace
II	Activa el modo Pausa en la presentación de imágenes. Pulse este botón de nuevo para reiniciar.
I◄◄	Muestra la imagen anterior.
►►I	Muestra la imagen siguiente.
ANGLE	Activa el modo de pausa en la presentación de imágenes, y gira la imagen visualizada 90 grados en el sentido de las agujas del reloj. Pulse ► (reproducir) para iniciar la presentación de imágenes.
ZOOM	Activa el modo de pausa en la presentación de imágenes y amplia una parte de la pantalla (véase más abajo). Pulse ► (reproducir) para iniciar la presentación de imágenes.
MENU	Muestra la pantalla Disc Navigator (véase más abajo).



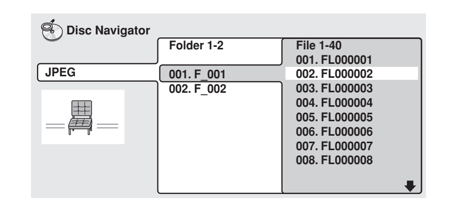
Nota

- Los botones ▮▮, **ANGLE** y **ZOOM** no funcionan cuando **LOADING** aparece en el visualizador.
- Cuanto más grande sea el archivo, más tiempo empleará el reproductor en cargarlo.
- En un disco se pueden visualizar hasta 999 archivos. Si un disco contiene más archivos, sólo se podrán ver los primeros 999 archivos.

Utilización del JPEG Disc Navigator y Photo Browser

Utilice JPEG Disc Navigator para encontrar una carpeta o imagen particular mediante nombre de archivo; utilice Photo Browser para encontrar una imagen de una carpeta mediante imagen miniatura.

1 Pulse MENU para mostrar la pantalla Disc Navigator.



La columna de la izquierda muestra las carpetas del disco, la de la derecha muestra los archivos de una carpeta.

2 Use los botones del puntero (⬆/⬇/⬅/➡) para navegar.

Cuando hay un archivo resaltado se muestra una imagen en miniatura.

- Cuando hay una carpeta resaltada, puede pulsar **ENTER** para abrir la pantalla Photo Browser para esa carpeta. Véase más abajo para saber más sobre como utilizar Photo Browser.

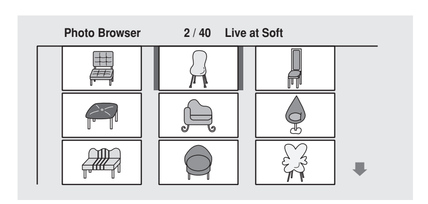
3 Para reiniciar la presentación de imágenes desde el archivo resaltado, pulse ENTER.

Utilización del Photo Browser

El Photo Browser muestra al mismo tiempo nueve imágenes en miniatura de la carpeta actual.

1 Desde la pantalla Disc Navigator, resalte la carpeta que quiera mostrar y luego pulse ENTER.

La pantalla Photo Browser se abre con las primeras nueve imágenes mostradas como imágenes en miniatura.



2 Use los botones del puntero (⬆/⬇/⬅/➡) para resaltar una imagen en miniatura.

- Use los botones de salto de pista (⏮ y ⏭) para ver la página de imágenes en miniatura siguiente o anterior. Si desea saltar varias páginas, mantenga pulsado el botón. Suelte el botón cuando llegue a la página que desea.
- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla Disc Navigator.

3 Pulse ENTER para visualizar en pantalla la imagen en miniatura a tamaño máximo.

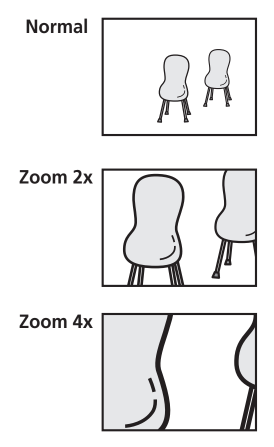
La presentación de imágenes se reinicia a partir de la imagen seleccionada.

Ampliación de la imagen

Al visualizar imágenes en disco JPEG puede emplear la función Zoom (Ampliación) para ampliar una parte de la pantalla en un factor de 2 ó 4.

1 Durante la reproducción, use el botón ZOOM para seleccionar el factor de zoom.

- **Normal**
- **2x**
- **4x**



- La presentación de imágenes se detiene cuando se amplía una imagen.
- Puesto que las imágenes JPEG tienen una resolución fija, la calidad de la imagen podría reducirse considerablemente, especialmente en ampliación 4x. Esto no es señal de mal funcionamiento.

2 Use los botones del puntero (⬆/⬇/⬅/➡) para cambiar la zona ampliada.

Puede cambiar a su antojo el factor de ampliación y la zona ampliada de la imagen.

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ► (reproducción).

Capítulo 7
Menú de configuración de audio

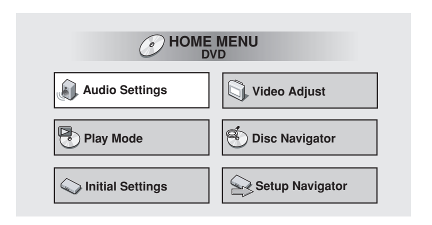
Audio DRC

- Valor predeterminado: **Off**

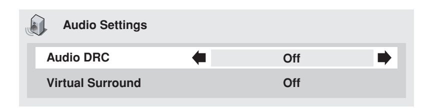
Cuando se ven discos DVD Dolby Digital a bajo volumen, es fácil perder por completo los sonidos de volumen más bajos, incluso parte del diálogo. El cambio de Audio DRC (Dynamic Range Control) a On puede ayudar a recuperar los sonidos de volumen más bajo, al mismo tiempo que controla crestas de volumen alto.

La diferencia que oiga depende del material que esté escuchando. Si el material no tiene grandes variaciones del volumen, no notará mucho cambio.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Audio Settings' en la visualización en pantalla.



2 Resalte Audio DRC y luego use los botones ⬅/➡ (puntero hacia izquierda/derecha) para cambiar a 'On' u 'Off', según sea necesario.



3 Pulse ENTER para cambiar el valor y salir de la pantalla Audio Settings.


Nota

- Audio DRC sólo es efectivo con fuentes de audio Dolby Digital.
- Audio DRC sólo es efectivo a través de la salida digital cuando **Digital Out** (véase página 48) se configura en **On** y **Dolby Digital Out** (véase página 49) se configura en **Dolby Digital > PCM**.
- El efecto de Audio DRC depende de los altavoces y la configuración del receptor AV.

Virtual Surround

- Valor predeterminado: **Off**

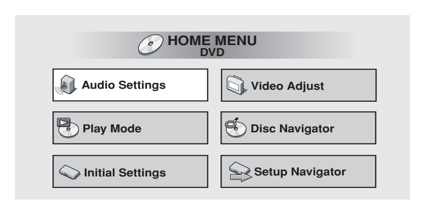
Active Virtual Surround para disfrutar de los efectos del sonido surround con sólo dos altavoces.

Cuando reproduzca una pista de sonido Dolby Digital, la tecnología TruSurround de SRS producirá un espacio de sonido profundo y real con sólo un par de altavoces estéreo. TruSurround de SRS es un proceso aprobado por Dolby Laboratories para el sonido Virtual Dolby Digital.



SRS TruSurround

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Audio Settings' en la visualización en pantalla.



2 Resalte Virtual Surround y, a continuación, use los botones ⬅/➡ (puntero hacia la izquierda/derecha) para cambiar a '□□V/SRS TruSurround' y 'Off', según corresponda.



3 Pulse ENTER para cambiar el valor y salir de la pantalla Audio Settings.



Sugerencia

- También puede usar el botón **SURROUND** del control remoto para encender (**□□V/SRS TruSurround**)/**Off** Virtual Surround.



Nota

- Virtual Surround no funciona con audio DTS o PCM lineal de 96 kHz, a través de las salidas analógicas o digitales.
- Si el reproductor está enviando audio de flujo de bits Dolby Digital o MPEG (en otras palabras, sin conversión a PCM), Virtual Surround no tiene ningún efecto en el audio de la salida digital. Véase *Configuración de Digital Audio Out* en la página 48 para saber cómo configurar los formatos de salida digital.
- La calidad del efecto surround varía con el disco.

Español

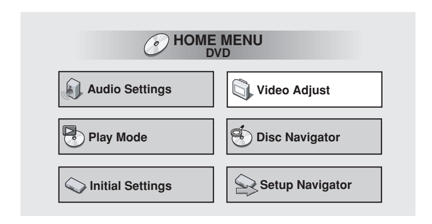
Capítulo 8
Menú Video Adjust

Video Adjust

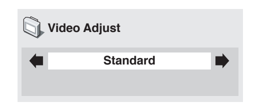
- Valor predeterminado: **Standard**

Desde la pantalla Video Adjust (Ajuste Vídeo) usted puede seleccionar la presentación de vídeo estándar o establecer sus propios preajustes.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Video Adjust' en la visualización en pantalla.



2 Use los botones ⬅/➡ (puntero hacia la izquierda/derecha) para seleccionar un ajuste previo.



- **Standard** – Normal
- **Memory1–2** – Se usan para guardar sus propios preajustes (véase más abajo)

3 Pulse ENTER para cambiar el valor y salir de la pantalla Video Adjust.



Nota

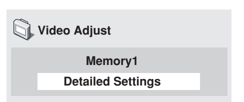
- Dependiendo del disco y del televisor/ monitor, puede que no vea el efecto claramente.

Creación de su propios preajustes

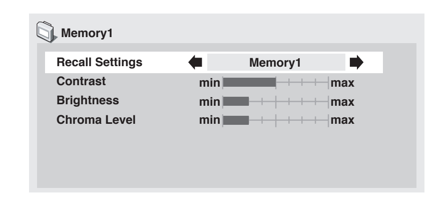
Puede crear un máximo de tres preajustes propios.

1 Seleccione uno de los preajustes de memoria (véase más abajo).

2 Pulse ⬇ (puntero hacia abajo) para seleccionar 'Detailed Settings' y luego pulse ENTER.



3 Ajuste la calidad de la imagen.



- Use los botones ⬆/⬇ (puntero hacia la arriba/abajo) para seleccionar un valor.
- Use los botones ⬅/➡ (puntero hacia la izquierda/derecha) para ajustar el valor actual.
- Pulse **DISPLAY** para cambiar entre vista completa y sencilla.
- Puede cambiar el número de preajuste desde el elemento de menú **Recall Settings**.

Puede ajustar cualquiera o todos los ajustes de calidad de imagen siguientes:

- **Contrast** – Ajusta el contraste entre claro y oscuro.
- **Brightness** – Ajusta el brillo general.
- **Chroma Level** – Ajusta lo saturados que van a aparecer los colores.

4 Pulse ENTER para guardar el preajuste y salir de la pantalla Video Adjust.

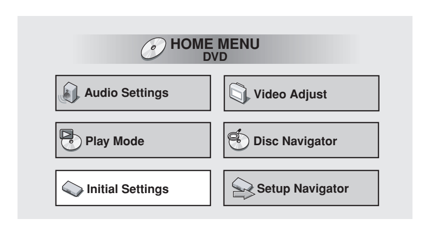
Capítulo 9
Menú Initial Settings

Uso del menú Initial Settings

El menú Initial Settings (Config. Inicial) da total control en la configuración de su reproductor DVD, incluida la configuración de la salida de audio y vídeo y la configuración de limitación de audiencia, entre otras.

Si una opción aparece en color gris, esto significa que no puede cambiarse en ese momento. Esto es debido a que se está reproduciendo un disco. Detenga el disco y cambie la configuración.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Initial Settings' en el visualizador en pantalla.



2 Seleccione la categoría de configuración en la lista de la izquierda y, a continuación, seleccione un elemento de la lista de menú de la derecha.

3 Configure el valor que desea.

 **Nota**

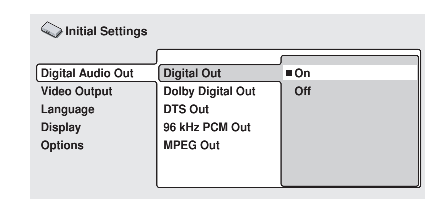
- Puede que las opciones de idioma que se muestran en las ilustraciones en pantalla en las páginas siguientes no correspondan con las que se encuentran disponibles en su país o región.

Configuración de Digital Audio Out

Digital Out

Sólo necesita configurar este valor si ha conectado este reproductor a un receptor AV (u otro componente) mediante una de las salidas digitales.

- Valor predeterminado: **On**



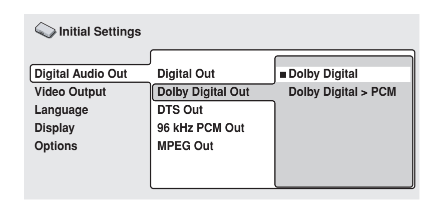
Si en cualquier momento tiene que desactivar la salida de audio digital, configúrela en **Off**; de lo contrario, déjela en **On**.

Observe que no puede activar/desactivar las salidas ópticas y coaxiales individualmente.

Dolby Digital Out

Sólo necesita configurar este valor si ha conectado este reproductor a un receptor AV (u otro componente) mediante una de las salidas digitales.

- Valor predeterminado: **Dolby Digital**

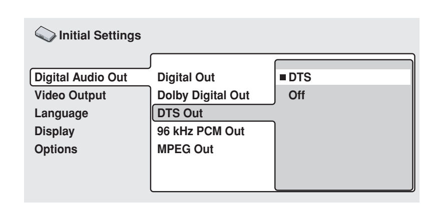


Si el receptor AV (u otro componente conectado) es compatible con Dolby Digital, configure en **Dolby Digital**; de lo contrario, configure en **Dolby Digital > PCM**.

DTS Out

Sólo necesita configurar este valor si ha conectado este reproductor a un receptor AV (u otro componente) mediante una de las salidas digitales.

- Valor predeterminado: **DTS**



Si el receptor AV (u otro componente conectado) tiene un descodificador DTS incorporado, configúrelo en **DTS**; de lo contrario, configúrelo en **Off**. Compruebe el manual del otro componente si no sabe con exactitud si es compatible con DTS.



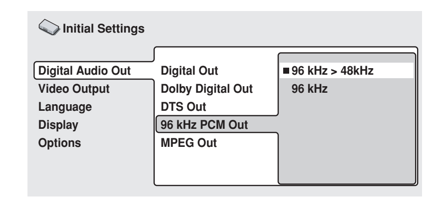
Nota

- Si lo configura en **DTS** con un amplificador no compatible con DTS, se producirá ruido de salida al reproducir un disco DTS.

96kHz PCM Out

Sólo necesita configurar este valor si ha conectado este reproductor a un receptor AV (u otro componente) mediante una de las salidas digitales.

- Valor predeterminado: **96kHz > 48kHz**

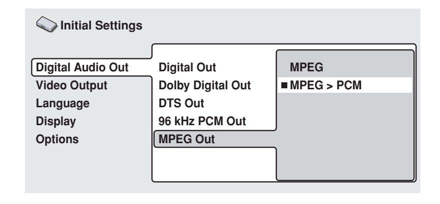


Si el receptor AV (u otro componente conectado) es compatible con frecuencias de muestreo altas (96 kHz), configúrelo en **96kHz**; de lo contrario, configúrelo en **96kHz > 48kHz** (el audio de 96 kHz se convierte a un audio de 48 kHz, más compatible). Compruebe el manual del otro componente si no sabe con exactitud si es compatiblble con 96 kHz.

MPEG Out

Sólo necesita configurar este valor si ha conectado este reproductor a un receptor AV (u otro componente) mediante una de las salidas digitales.

- Valor predeterminado: **MPEG > PCM**

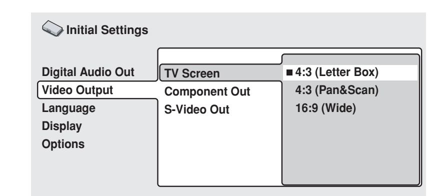


Si el receptor AV (u otro componente conectado) es compatible con audio MPEG, configúrelo en **MPEG**; de lo contrario, configúrelo en **MPEG > PCM** (el audio MPEG se convierte en audio PCM, más compatible). Compruebe el manual del otro componente si no sabe con exactitud si es compatible con audio MPEG.

Configuración de Video Output

TV Screen

- Valor predeterminado: **4:3 (Letter Box)**



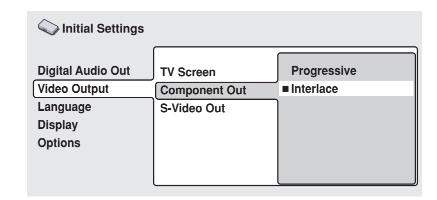
Si tiene un televisor de pantalla ancha, seleccione el valor **16:9 (Wide)**: el software de DVD de pantalla ancha se muestra usando la superficie de toda la pantalla. Al reproducir software grabado en formato convencional (4:3), la configuración del televisor determinará la presentación del material. Véase el manual del televisor para tener más información sobre las opciones disponibles.

Si tiene un televisor convencional, seleccione **4:3 (Letter Box)** o **4:3 (Pan & Scan)**. En el modo Letter Box (Buzón), el software de pantalla ancha aparece con franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla. Pan & Scan (Panorámica y Exploración) corta los lados del material de pantalla ancha para que se ajuste a la pantalla de 4:3 (Aunque la imagen parece más grande en la pantalla, se ve menos imagen). Véase también *Tamaños de pantalla y formatos de discos* en la página 60.

Component Out

Sólo necesita configurar este valor si ha conectado el reproductor a un televisor compatible con exploración progresiva utilizando las salidas de vídeo componente.

- Valor predeterminado: **Interlace**



Si tiene un televisor compatible con exploración progresiva, configure en **Progressive** para tener una salida de vídeo sin vibraciones. Si su televisor no es compatible con el vídeo de exploración progresiva, configure en **Interlace**. Verifique el manual de instrucciones de su televisor si no está seguro de su compatibilidad.

- Cuando configure en **Progressive**, tendrá que pulsar **ENTER** una vez más para confirmar. Vea más abajo también para obtener información importante sobre el vídeo de exploración progresiva.

Acerca del vídeo de exploración progresiva

En comparación con vídeo entrelazado, el vídeo de exploración progresiva dobla la frecuencia de exploración de la imagen, pudiéndose obtener una imagen estable y sin vibraciones. El vídeo de exploración progresiva sólo se encuentra disponible desde la salida de vídeo componente.



Importante

- Cuando **Component Out** (véase arriba) se configure en **Progressive**, no habrá salida de vídeo desde los conectores **VIDEO OUT** (compuesto) y **S** (S-Vídeo). Si desea reproducir vídeo en uno o más monitores simultáneamente, asegúrese de configurarlo en **Interlace**.

Español

- Si conecta un televisor que no es compatible con la señal de exploración progresiva y pone el reproductor en el modo progresivo, no verá ninguna imagen en absoluto. En este caso, desactive todo y vuelva a conectar utilizando el cable de vídeo incluido (véase *Conexiones sencillas* en la página 12), y luego vuelva a **Interlace**. Ponga el reproductor en espera y luego, con lo controles del panel frontal, pulse ⏻ **STANDBY/ON** mientras pulsa ⏮◀◀ para volver a poner el reproductor en **Interlace**.

⏻ **STANDBY/ON**

⏮◀◀

DV-366-S/ DV-366-K

- Cundo configure en **Progressive**, la salida de los discos PAL y NTSC será una salida de vídeo NTSC progresivo.

Compatibilidad de esta unidad con televisores de exploración progresiva.

Este reprductor es compatible con Macro Vision System Copy Guard para vídeo progresivo.

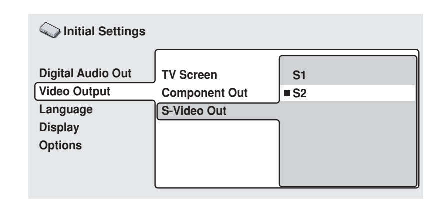
LOS CONSUMIDORES DEBERÁN TENER EN CUENTA QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO, Y ADEMÁS PUEDEN CAUSAR DISTORSIONES EN LA IMAGEN. EN EL CASO DE TENER PROBLEMAS CON LA IMAGEN DE EXPLORACIÓN PROGRESIVA 525, SE RECOMIENA QUE LOS USUARIOS CAMBIEN LA CONEXIÓN A LA SALIDA "DEFINICIÓN ESTÁNDAR". SI EXISTEN DUDAS ACERCA DE LA COMPATIBILIDAD DE NUESTROS TELEVISORES CON ESTE MODELO DE REPRODUCTOR DVD 525p, PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE.

Este reproductor es compatible con las pantalls y monitores Pioneer siguientes: Televisores compatibles con exploración progresiva PDP-503HDG y PDP-433HDG .

S-Video Out

Sólo necesita configurar este valor si ha conectado el reproductor al televisor mediante un cable S-Vídeo.

- Valor predeterminado: **S2**

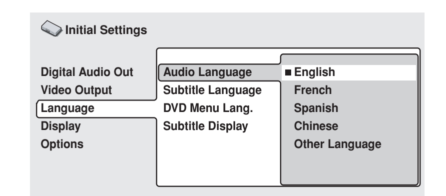


Si la imagen se estrecha o distorsiona en la configuración predeterminada **S2**, cámbiela a **S1**.

Configuración de Language (Idioma)

Audio Language

- Valor predeterminado: **English**



Esta configuración es el idioma de audio preferido para discos DVD. Si el idioma que especifica aquí está grabado en un disco, el reproductor reproduce automáticamente el disco en ese idioma.

El formato DVD reconoce 136 idiomas diferentes. Si desea especificar un idioma que no está en la lista, seleccione **Other Language**. Véase también *Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas* en la página 61.

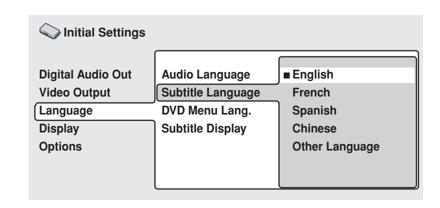


Sugerencia

- Puede cambiar los idiomas grabados en un disco DVD durante la reproducción mediante el botón **AUDIO**. (Esto no afecta a este valor.) Véase *Cambio del idioma de audio de DVD* en la página 38.
- Algunos discos DVD establecen automáticamente el idioma de audio cuando se cargan, anulando el ajuste vigente de **Audio Language**.
- Los discos con más de un idioma de audio le permiten seleccionar el idioma desde el menú del disco. Pulse **MENU** para acceder al menú del disco.

Subtitle Language

- Valor predeterminado: **English**



Esta configuración es el idioma de subtítulos preferido para discos DVD. Si el idioma que especifica aquí está grabado en un disco, el reproductor reproduce automáticamente el disco con esos subtítulos.

El formato DVD reconoce 136 idiomas diferentes. Si desea especificar un idioma que no está en la lista, seleccione **Other Language**. Véase también *Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas* en la página 61.

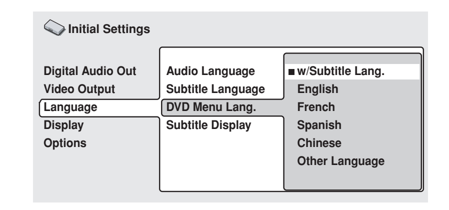


Sugerencia

- Puede cambiar o desactivar los subtítulos en un disco DVD durante la reproducción mediante el botón **SUBTITLE**. (Esto no afecta a este valor.) Véase *Cambio de subtítulos* en la página 38.
- Algunos discos DVD establecen automáticamente el idioma de subtítulos cuando se cargan, anulando el ajuste vigente de **Subtitle Language**.
- Los discos con más de un idioma de subtítulos le permiten seleccionar el idioma desde el menú del disco. Pulse **MENU** para acceder al menú del disco.

DVD Menu Language

- Valor predeterminado: **w/Subtitle Lang.**

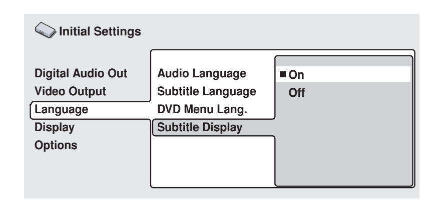


Algunos discos multilingües tienen menús de disco en varios idiomas. Esta configuración especifica en qué idioma deberían aparecer los menús de disco. Deje el valor predeterminado para que los menús aparezcan en el mismo idioma que el configurado en **Subtitle Language**. Véase arriba.

El formato DVD reconoce 136 idiomas diferentes. Si desea especificar un idioma que no está en la lista, seleccione **Other Language**. Véase también *Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas* en la página 61.

Subtitle Display

- Valor predeterminado: **On**

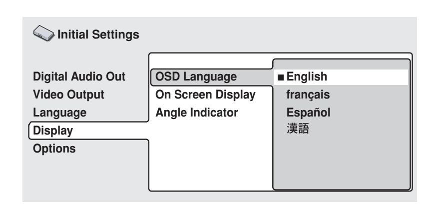


Configurado en **On**, el reproductor muestra subtítulos según la configuración de **Subtitle Language**. Configure en **Off** para desactivar todos los subtítulos.

Configuración de Display

OSD Language

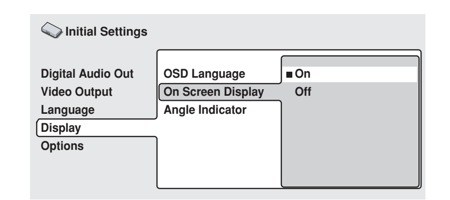
- Valor predeterminado: **English**



Configura el idioma de las visualizaciones en pantalla de este reproductor.

On Screen Display

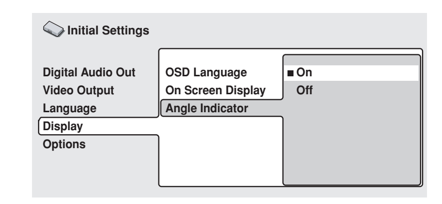
- Valor predeterminado: **On**



Esto configura si se muestran en pantalla los visualizaciones de funcionamiento (**Play**, **Resume**, **Scan**, etc.).

Angle Indicator

- Valor predeterminado: **On**



Si prefiere no ver el icono de cámara en pantalla durante las escenas de varios ángulos en los discos DVD, cambie este valor a **Off**.

Options

Parental Lock

- Nivel predeterminado: **Off**
- Contraseña predeterminada: *ninguna*
- Código de país predeterminado: **us (2119)**

Algunos discos de DVD-Vídeo tienen la función de nivel Parental Lock (Bloqueo Padres). Si el reproductor se ha configurado a un nivel más bajo que el disco, el disco no se reproducirá. Esto le permite controlar lo que ven sus hijos en el reproductor de DVD.

Algunos discos admiten la función Country Code. El reproductor no reproduce ciertas escenas de los discos, según el código de país que ha configurado.

Antes de configurar las funciones Parental Lock o Country Code, debe registrar una contraseña. Como propietario de la contraseña, puede cambiar el nivel de la opción Parental Lock o Country Code cuando lo desee. También puede cambiar la contraseña.



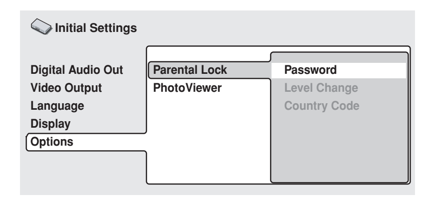
Nota

- No todos los discos que considere inapropiados para sus hijos usan la función Parental Lock. Estos discos siempre se reproducirán sin necesidad de contraseña.
- Si olvida la contraseña, deberá restablecer el reproductor a la configuración de fábrica (véase *Restablecimiento del reproductor* en la página 61) y registrar una contraseña nueva.

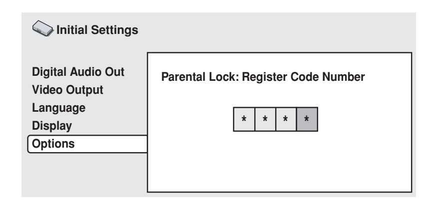
Registro de una contraseña nueva

Debe registrar una contraseña antes de poder cambiar el nivel de la opción Parental Lock o introducir un valor en Country code.

1 **Seleccione 'Password'.**



2 **Use los botones de número para introducir una contraseña de 4 dígitos.**



Los números que introduce se muestran como asteriscos (*) en pantalla.

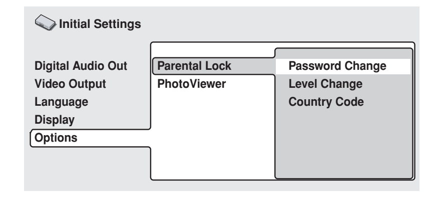
3 **Pulse ENTER para registrar la contraseña y volver a la pantalla del menú Options.**

Si olvida la contraseña, puede restablecer el reproductor y registrar una nueva. Véase *Restablecimiento del reproductor* en la página 61 para saber cómo restablecer el reproductor.

Cambio de contraseña

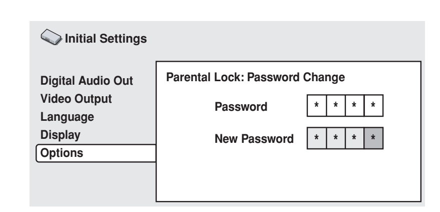
Para cambiar la contraseña, confirme la contraseña existente y, a continuación, introduzca una nueva.

1 **Seleccione 'Password Change'.**



2 **Use los botones de número para introducir la contraseña existente y, a continuación, pulse ENTER.**

Los números aparecen como asteriscos a medida que los introduce.

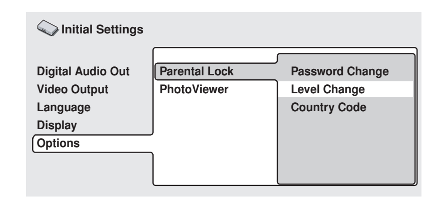


3 **Introduzca una contraseña nueva.**

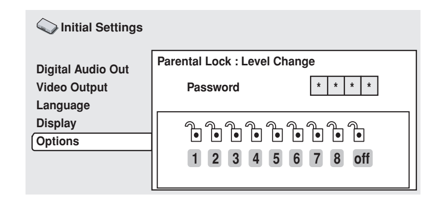
4 **Pulse ENTER para registrar la contraseña y volver a la pantalla del menú Options.**

Configuración/cambio del nivel de la opción Parental Lock

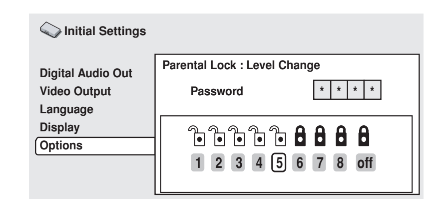
1 **Seleccione 'Level Change'.**



2 **Use los botones de número para introducir la contraseña existente y, a continuación, pulse ENTER.**



3 **Seleccione un nivel nuevo.**



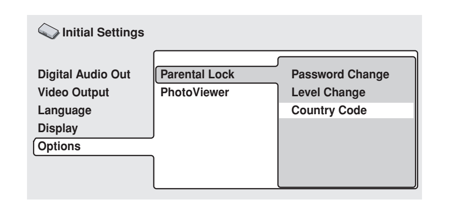
Pulse ⬅ (puntero a la izquierda) varias veces para bloquear más niveles (más discos requerirán la contraseña); pulse ➡ (puntero a la derecha) para desbloquear niveles. No puede bloquear el nivel 1.

4 **Pulse ENTER para registrar la contraseña y volver a la pantalla del menú Options.**

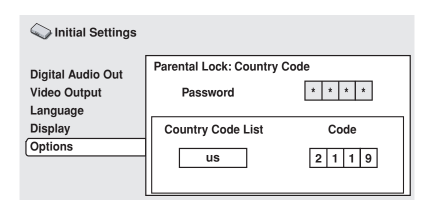
Configuración/cambio de Country code

Si lo desea, consulte *Lista de código de país* en la página 62.

1 **Seleccione 'Country Code'.**



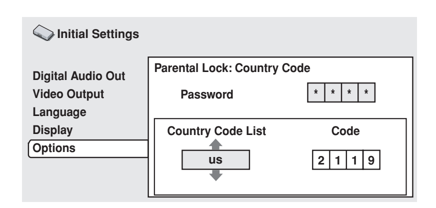
2 **Use los botones de número para introducir la contraseña existente y, a continuación, pulse ENTER.**



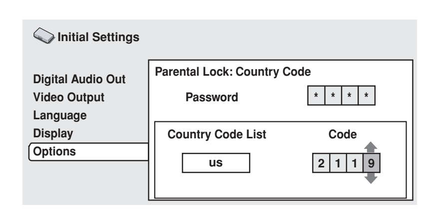
3 **Seleccione un código de país.**

Hay dos maneras de hacer esto.

- Seleccione por letra de código: Use ⬆/⬇ (puntero hacia arriba/abajo) para cambiar el código de país.



- Seleccione por número de código: Pulse ➡ (puntero hacia la derecha) y, a continuación, use los botones de número para introducir el código de país de 4 dígitos (encontrará la *Lista de código de país* en la página 62).



4 **Pulse ENTER para registrar la contraseña y volver a la pantalla del menú Options.**

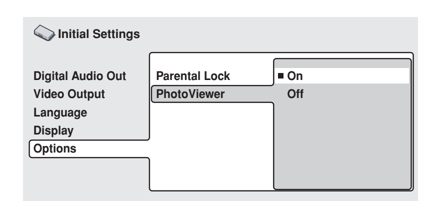


Nota

- El cambio del Country code no es efectivo hasta que se carga el siguiente disco (o se vuelve a cargar el disco actual).

PhotoViewer

- Valor predeterminado: **On**



Esta configuración es importante si usted ha cargado un disco que tiene archivos de audio WMA/MP3 y archivos de imagen JPEG.
El valor predeterminado de **On** le permite ver solamente los archivos JPEG de este tipo de disco. Ponga **Off** para poder reproducir archivos de audio WMA/MP3.



Nota

- El cambio de la configuración de PhotoViewer no es efectivo hasta que se carga el siguiente disco (o se vuelve a cargar el disco actual).

Capítulo 10
Información adicional

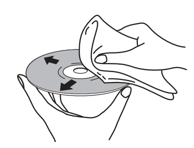
Cuidados del reproductor y los discos

Manejo de discos

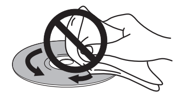
Al manipular discos de cualquier tipo, procure no dejar huellas de dedos, suciedad o rayas en la superficie del disco. Sujete el disco por los lados o por el agujero central y el extremo.

Los discos sucios o dañados influyen en el rendimiento de la reproducción. Ponga cuidado en no rayar la cara de la etiqueta del disco. Aunque no es tan frágil como la cara grabada, las rayas pueden dar como resultado un disco inservible.

En el caso en que un disco tenga marcas de dedos, polvo, etc., límpielo con un trapo suave y seco, sin apretar, desde el centro hacia los extremos, como se muestra en el dibujo.



Limpie sin apretar desde el centro del disco hacia los extremos con movimientos suaves.



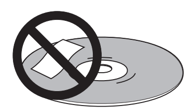
No limpie la superficie del disco mediante movimientos circulares.

Si necesita limpiar el disco más a fondo, use un trapo con alcohol o un equipo de limpieza para CD/DVD disponible en tiendas. No use nunca bencina, disolvente u otros agentes de limpieza, incluidos los productos diseñados para la limpieza de discos de vinilo.

Para guardar los discos

Aunque los discos CD y DVD duran más que los discos de vinilo, debe poner especial cuidado al manipularlos y almacenarlos. Cuando no use un disco, introdúzcalo en su funda y almacénelo en posición vertical. Evite dejar los discos en ambientes demasiado fríos, húmedos o calientes (y bajo la luz solar directa).

No pegue papel ni coloque pegatinas en el disco, ni use un lápiz, bolígrafo ni ningún otro instrumento de escritura de punta afilada. Podrían dañar el disco.

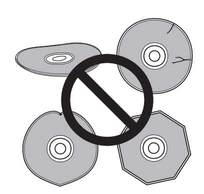


Para más información sobre los cuidados del disco, lea las instrucciones del disco.

No cargue más de un disco en el reproductor al mismo tiempo.

Discos que debe evitar

Los discos giran a una gran velocidad dentro del reproductor. Si el disco está agrietado, astillado, combado o dañado, no lo use en el reproductor; podría dañarlo.



Este reproductor ha sido diseñado para usar sólo discos convencionales, circulares. No se recomienda el uso de discos con otras formas. Pioneer renuncia a cualquier responsabilidad relacionada con el uso de discos con otras formas.

Limpieza del exterior de la unidad

- Utilice un paño abrillantador o un paño seco para limpiar el polvo o suciedad. Si la superficie está muy sucia, limpie con un paño suave empapado de un limpiador neutro diluido en cinco o seis partes de agua y bien escurrido, y a continuación, pase un paño seco.
- No emplee cera para muebles u otros productos de limpieza. No utilice tampoco, ni en la unidad como cerca de ella, disolventes, bencina, pulverizadores de insecticida u otros productos químicos, ya que estos productos podrían corroer la superficie.
- Si utiliza un paño de limpieza impregnado con algún producto químico, lea cuidadosamente las instrucciones antes de usarlo. Estos paños pueden dejar manchas en superficies brillantes. Si esto ocurriera, frote con un paño limpio.
- Desenchufe la unidad al limpiarla.

Limpieza de la lente lectora

La lente del reproductor de DVD no debería ensuciarse en su uso normal, pero si por alguna razón hay un fallo en su funcionamiento debido a polvo o suciedad, contacte con el centro de servicio autorizado por Pioneer más cercano. Aunque puede obtener productos para limpiar reproductores de CD en tiendas, no es recomendable su uso ya que algunos pueden dañar la lente.

Problemas con la condensación

Es posible la formación de condensación dentro del reproductor si se trae del exterior a una habitación caliente o si la temperatura de la habitación aumenta con rapidez. Aunque la condensación no dañará el reproductor, sí que afectará su rendimiento. Por eso, debe dejar que se ajuste a una temperatura más caliente cerca de una hora antes de encenderlo y usarlo.

Sugerencias de instalación

Queremos que disfrute de este producto el mayor tiempo posible, así que tenga en cuenta los siguientes puntos cuando vaya a elegir una ubicación adecuada donde colocarla:

Recomendamos que...

- Use la unidad en una habitación con ventilación adecuada.
- Coloque la unidad en una superficie sólida, plana y nivelada, como una mesa, estantería o estante para aparatos estéreo.

Recomendamos que NO...

- Use la unidad en lugares expuestos a temperaturas o humedad altas, como cerca de radiadores y otros aparatos eléctricos generadores de calor.
- Coloque la unidad en el alféizar de la ventana o cualquier lugar en el que el reproductor esté expuesto a la luz solar directa.
- Use la unidad en ambientes con humedad o polvo en exceso.
- Coloque la unidad encima de un amplificador u otro componente del equipo estéreo que se caliente con el uso.
- Use la unidad cerca de un televisor o pantalla ya que pueden reproducirse interferencias, en especial si el televisor usa una antena interior.
- Use la unidad en la cocina u otra habitación en la que el reproductor esté expuesto a humo o vapor.
- Use la unidad encima de una alfombra gruesa ni la cubra con un trapo, ya que evitará la adecuada ventilación de la unidad.
- Coloque la unidad en una superficie inestable o que no sea lo suficientemente grande para sostener las cuatro patas de la unidad.

Desplazamiento del reproductor

Si necesita desplazar el reproductor pulse primero ⏻ **STANDBY/ON** en el panel delantero para apagar el reproductor. Espere hasta que desaparezca del visualizador la palabra **-OFF-** y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación. Nunca levante o mueva la unidad durante la reproducción, ya que los discos giran a una velocidad alta y pueden dañarse.

Cuidados al manejar el cable de alimentación

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable, y no toque nunca el cable de la alimentación con las manos mojadas porque podría causar un cortocircuito o recibir una descarga eléctrica. No coloque la unidad, un mueble u otro objeto encima del cable de alimentación, y no lo pellizque tampoco de ninguna otra forma. No haga nunca un nudo en el cable ni lo ate junto con otros cables. Los cables de alimentación deberán colocarse de forma que no los pise nadie. Un cable de alimentación puede causar un incendio o una descarga eléctrica. Compruebe el cable de alimentación de vez en cuando. Si encuentra que el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado Pioneer más cercano, o a su distribuidor.

Tamaños de pantalla y formatos de discos

Existen discos de DVD-Vídeo en diferentes proporciones dimensionales de pantalla, desde programas de televisión, que normalmente son 4:3, a películas de pantalla ancha CinemaScope, con una dimensión proporcional de hasta 7:3.

Los televisores también poseen dimensiones diferentes: formato estándar 4:3 y pantalla ancha 16:9.

Usuarios de televisores de pantalla ancha

Si tiene un televisor de pantalla ancha, la configuración de **TV Screen** (página 50) de este reproductor deberá ser **16:9 (Wide)**.

Cuando ve discos grabados en formato 4:3, puede usar los controles del televisor para seleccionar la presentación de la imagen. El televisor puede ofrecer varias opciones de zoom y expansión; para más información, lea las instrucciones del televisor.

Observe que las proporciones dimensionales de algunas películas son más anchas que 16:9, y aunque tenga un televisor de pantalla ancha, estos discos se reproducirán en un estilo tipo ‘buzón’ con franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

Usuarios de televisores estándar

Si tiene un televisor estándar, la configuración de **TV Screen** (página 50) de este reproductor deberá ser **4:3 (Letter Box)** o **4:3 (Pan&Scan)**, según sus preferencias.

Si lo configura en **4:3 (Letter Box)**, los discos de pantalla ancha aparecen con franjas negras en la parte superior e inferior.



Si lo configura en **4:3 (Pan&Scan)**, los discos de pantalla ancha aparecen con los laterales izquierdo y derecho recortados. Aunque la imagen aparece más grande, en realidad no la ve entera.



Observe que muchos discos de pantalla ancha anulan los valores del reproductor, por lo que el disco aparece en formato tipo ‘buzón’ a pesar del valor configurado.



Nota

- El uso del valor **16:9 (Wide)** con un televisor estándar con formato **4:3**, o el valor 4:3 con un televisor de pantalla ancha, dará como resultado una imagen distorsionada.

Restablecimiento del reproductor

Use este procedimiento para restablecer todos los valores del reproductor a los valores predeterminados de fábrica.

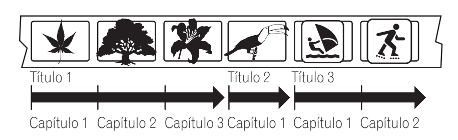
1 Active el reproductor en modo de espera.

2 Utilizando los botones del panel delantero, mantenga pulsado el botón ■ (parada) y pulse ⏻ STANDBY/ON para volver a encender el reproductor.

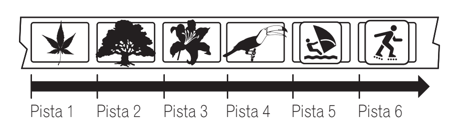
Se restablecen todos los valores del reproductor y aparece la pantalla 'Let's Get Started'.

Títulos, capítulos y pistas

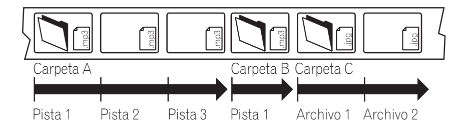
Los discos DVD se dividen por lo general en uno o más títulos. Los títulos pueden dividirse a su vez en capítulos.



Los CD y los Vídeo CD/Super VCD se dividen en pistas.



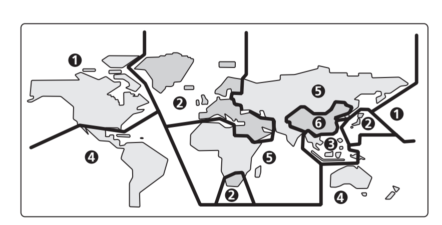
Los CD-ROM contienen carpetas y archivos. Los archivos MP3 y WMA se consideran como pistas. Las carpetas pueden contener más carpetas.



Regiones de DVD-Vídeo

Todos los discos de DVD-Vídeo tienen una marca de región en la funda que indica las regiones del mundo con las que el disco es compatible. El reproductor de DVD tiene también una marca de región, que podrá encontrar en el panel posterior. Los discos de regiones no compatibles no se reproducirán en este reproductor. Los discos marcados **ALL** se reproducirán en cualquier reproductor.

El siguiente dibujo muestra las distintas regiones DVD del mundo.



Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas

Algunas de las opciones de idiomas (como 'DVD Language' (Idioma DVD) en Setup Navigator) permiten configurar el idioma preferido entre los 136 idiomas de la lista de código de idiomas de página 62.

1 Seleccione 'Other Language'.

2 Use los botones ⬅/➡ (puntero hacia la izquierda/derecha) para seleccionar una letra de código o un número de código.

3 Use los botones ⬆/⬇ (puntero hacia arriba/abajo) para seleccionar una letra de código o un número de código.

Véase *Lista de código de idiomas* en la página 62 para obtener una lista completa de idiomas y códigos.

Lista de código de idiomas

Idioma (letra de código de idioma), **Código de idioma**

Japanese (ja), **1001**
English (en), **0514**
French (fr), **0618**
German (de), **0405**
Italian (it), **0920**
Spanish (es), **0519**
Chinese (zh), **2608**
Dutch (nl), **1412**
Portuguese (pt), **1620**
Swedish (sv), **1922**
Russian (ru), **1821**
Korean (ko), **1115**
Greek (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amharic (am), **0113**
Arabic (ar), **0118**
Assamese (as),**0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorussian (be), **0205**
Bulgarian (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibetan (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corsican (co), **0315**
Czech (cs), **0319**
Welsh (cy), **0325**
Danish (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonian (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Persian (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroese (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Irish (ga), **0701**
Scots-Gaelic (gd), **0704**
Galician (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croatian (hr), **0818**
Hungarian (hu), **0821**
Armenian (hy), **0825**
Interlingua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonesian (in), **0914**
Icelandic (is), **0919**
Hebrew (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanese (jw), **1023**
Georgian (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Kannada (kn), **1114**
Kashmiri (ks), **1119**
Kurdish (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laothian (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongolian (mn), **1314**
Moldavian (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltese (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Nepali (ne), **1405**
Norwegian (no), **1415**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polish (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanskrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croatian (sh), **1908**
Sinhalese (si), **1909**
Slovak (sk), **1911**
Slovenian (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanian (sq), **1917**
Serbian (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanese (su), **1921**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmen (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turkish (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainian (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamese (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zulu (zu), **2621**

Lista de código de país

País, **Código de país**, **Letra de código de país**

Argentina, **0118**, **ar**
Australia, **0121**, **au**
Austria, **0120**, **at**
Bélgica, **0205**, **be**
Brasil, **0218**, **br**
Canadá, **0301**, **ca**
Chile, **0312**, **cl**
China, **0314**, **cn**
Dinamarca, **0411**, **dk**
Finlandia, **0609**, **fi**
Francia, **0618**, **fr**
Alemania, **0405**, **de**
Hong Kong, **0811**, **hk**
India, **0914**, **in**
Indonesia, **0904**, **id**
Italia, **0920**, **it**
Japón, **1016**, **jp**
República de Corea, **1118**, **kr**
Malasia, **1325**, **my**
México, **1324**, **mx**
Países Bajos, **1412**, **nl**
Nueva Zelanda, **1426**, **nz**
Noruega, **1415**, **no**
Pakistán, **1611**, **pk**
Filipinas, **1608 ph**
Portugal, **1620**, **pt**
Federación Rusa, **1821**, **ru**
Singapur, **1907**, **sg**
España, **0519**, **es**
Suecia, **1905**, **se**
Suiza, **0308**, **ch**
Taiwán, **2023**, **tw**
Tailandia, **2008**, **th**
Reino Unido, **0702**, **gb**
Estados Unidos de América, **2119**, **us**

Glosario

Audio analógico
Una señal eléctrica que representa directamente sonido. Puede compararse con audio digital, que puede ser una señal eléctrica, pero es una representación indirecta de sonido. Véase también *Audio digital*.

Proporción dimensional
La anchura de una pantalla de TV en relación a su altura. Los televisores convencionales son 4:3 (es decir, la pantalla es casi cuadrada); los modelos de pantalla ancha son 16:9 (la anchura de la pantalla es dos veces mayor que la altura).

Audio digital
Una representación indirecta de sonido por números. Durante la grabación, el sonido se mide en intervalos discretos (44.100 veces por segundo para audio de CD) por medio de un convertidor analógico-digital, que genera un grupo de números. En la reproducción, un convertidor digital-analógico general una señal analógica basada en estos números. Véase también la *Frecuencia de muestreo* y *Audio analógico*.

Dolby Digital
Usando un máximo de 5,1 canales de audio, este sistema surround de alta calidad se usa en muchos cines de todo el mundo.

La visualización en pantalla muestra qué canales están activos, por ejemplo, muestra 3/2,1. El 3 representa los dos canales frontales y el canal central, el 2 representa los canales surround y el .1 representa el canal LFE.

DRM
DRM (gestión de derechos digitales) es un tipo de software servidor desarrollado para permitir distribuir de forma segura por la Web el contenido grabado pagado; ha sido incorporado recientemente por WMA (Windows Media Audio).

DTS
DTS significa Digital Theater Systems. DTS es un sistema surround distinto a Dolby Digital que se ha convertido en un formato de sonido surround muy popular para películas.

Gama dinámica
La diferencia entre los sonidos más bajos y los más altos posibles en una señal de audio (sin provocar distorsiones o perder sonido). Las bandas sonoras Dolby Digital y DTS son capaces de producir una gama dinámica muy amplia, que ofrece sorprendentes efectos de tipo cinematográfico.

EXIF (Exchangeable Image File)
Formato de archivo desarrollado por Fuji Photo Film para cámaras de fotos digitales. Las cámaras digitales de varios fabricantes utilizan este formato de archivo comprimido, que contiene la fecha, hora y la información de la imagen en miniatura, además de los datos de la imagen.

Extensión de archivo
Una etiqueta que se añade al final del nombre de un archivo para indicar el tipo de archivo. Por ejemplo, ".mp3" indica un archivo MP3.

Formato ISO 9660
Norma internacional para la estructura de archivos y el volumen de los discos CD-ROM.

JPEG
Un formato de archivo de imagen fija, como fotografías e ilustraciones. Los archivos JPEG se identifican por la extensión ".jpg" o ".JPG". La mayoría de las cámaras digitales emplean este formato.

MP3
MP3 (MPEG1, capa de audio 3) es un formato de archivo de audio comprimido. Los archivos se reconocen por su extensión ".mp3" o ".MP3".

Audio MPEG
Un formato de audio usado en discos Vídeo CD/Super VCD y en algunos DVD. Esta unidad puede convertir audio MPEG a formato PCM para una mayor compatibilidad con grabadoras digitales y amplificadores AV. Véase también *PCM (Pulse Code Modulation)*.

Vídeo MPEG
El formato de vídeo usado para Vídeo CD/ Super VCD y DVD. El Vídeo CD/Super VCD usa el estándar MPEG-1 más antiguo, y DVD usa el estándar más reciente y de mejor calidad MPEG-2.

PBC (PlayBack Control) (sólo para Vídeo CD/Super VCD)
Un sistema de exploración de un Vídeo CD/ Super VCD a través de los menús en pantalla grabados en el disco. Es bueno para discos que no vería de principio a fin de una vez: por ejemplo, discos de karaoke.

PCM (Pulse Code Modulation)
El sistema más común de codificación de audio digital encontrado en CD y DAT. De excelente calidad, pero requiere mucha información comparado con formatos como Dolby Digital y audio MPEG. Para ser compatible con grabadoras de audio digital (CD, MD y DAT) y amplificadores AV con entradas digitales, esta unidad puede convertir audio Dolby Digital, DTS y MPEG a PCM. Véase también *Audio digital*.

Regiones (sólo DVD-Vídeo)
Asocian discos y reproductores con zonas concretas del mundo. Esta unidad sólo reproduce discos que tienen códigos de regiones compatibles. Para encontrar el código de región de su unidad mirando el panel posterior. Algunos discos son compatibles con más de una región (o con todas las regiones).

Frecuencia de muestreo
La velocidad a la que se mide el sonido para convertirlo en información de audio digital. A velocidad más alta, mejor calidad de sonido, pero se genera más información digital. El audio de un CD estándar tiene una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz, lo que significa 44.100 muestras (medidas) por segundo. Véase también *Audio digital*.

WMA
WMA es el acrónimo de Windows Media Audio, y se refiere a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar utilizando Windows Media Player versión 8 (o anterior) o Windows Media Player para Windows XP. Los archivos se reconocen por su extensión ".wma" o ".WMA".

Microsoft, Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Especificaciones

General

Sistema. . . . . .Reproductor DVD
Alimentación
. . . . 110–127/220–240 V, 50/60 Hz
Consumo de energía. . . . . 12 W
Consumo de energía (modo de espera) . 0,18 W
Peso . . . . .2,3 kg
Tamaño:
DV-266-s
. . . 420 (Ancho) x 53 (Alto) x 283 (Profundo) mm
DV-366-s, DV-366-K, DV-466-s, DV-466-K
. . . 420 (Ancho) x 55 (Alto) x 283 (Profundo) mm
Temperatura de funcionamiento . +5°C a +35°C
Humedad de funcionamiento . . . . .5% a 85% (sin condensación)

Salida de vídeo componente

Y (luminancia) - Nivel de salida . . . 1 Vp-p (75 Ω)
P_B (color) - Nivel de salida . . . . . 0,7 Vp-p (75 Ω)
P_R (color) - Nivel de salida . . . . . 0,7 Vp-p (75 Ω)
Conector. . . . . .Conectores RCA

Salida S-Vídeo

Y (luminancia) - Nivel de salida . . . 1 Vp-p (75 Ω)
C (color) - Nivel de salida . . . . 286 mVp-p (75 Ω)
Conector. . . . . Conector S-Vídeo

Salida de vídeo

Nivel de salida . . . . .1 Vp-p (75 Ω)
Conector. . . . . .Conector RCA

Salida de audio (1 par estéreo)

Nivel de salida. . . . . Durante salida de audio 200 mVrms (1 kHz, –20 dB)
Número de canales 2
Conectores . . . . Conector RCA

Características de audio digital

Respuesta de frecuencia . . . . 4 Hz a 44 kHz (DVD fs: 96 kHz)
Relación señal/ruido . . . . 115 dB
Gama dinámica . . . . 101 dB
Distorsión armónica total . . . . .0,0016 %
Fluctuaciones de velocidad . . .Límite de medida (±0,001% W. PEAK) o más bajo

Salida digital

Salida digital óptica . . . . Conector digital óptico
Salida digital coaxial . . . . Conector RCA

Accesorios

Cable de audio/vídeo 1
Cable de alimentación. 1
Control remoto 1
Pilas AA/R6P. 2
Manual de instrucciones. 2



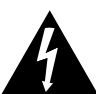
Nota

- Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso, debido a mejoras en los mismos.

Publicado por Pioneer Corporation.

Español

IMPORTANTE



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



A luz intermitente com o símbolo de ponta de flecha dentro de um triângulo equilátero, é usado para prevenir quem usa o aparelho da presença de voltagem perigosa não isolada dentro do produto que podería constituir perigo de choque elétrico para as pessoas.

ATENÇÃO:
PARA PREVENIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVER A TAMPA, NÃO EXISTE AO INTERNO PARTES SOSTITUÍVEIS PELA PESSOA QUE UTILIZA O APARELHO, CONTACTE UN TÉCNICO QUALIFICADO.

O ponto exclamativo dentro de um triângulo equilátero é usado para prevenir a pessoa que usa o aparelho da presença de un importante manual de funcionamento e manutenção que acompanha o aparelho.

H002A_PoB

ADVERTÊNCIA: PARA EVITAR O PERIGO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.

H001A_PoB

ATENÇÃO: O INTERRUPTOR PRONTIDÃO/LIGADO ESTÁ CONECTADO A UM CIRCUITO SECUNDÁRIO E, PORTANTO, NÃO DESLIGA O APARELHO DA REDE DE ENERGIA ELÉTRICA NA POSIÇÃO DE PRONTIDÃO (STANDBY). POR ISSO INSTALE O APARELHO EN LUGAR APROPRIADO FÁCIL DE DESLIGAR A TOMADA EM CASO DE ACIDENTE. A TOMADA DA CORRENTE DO APARELHO DEVERÍA SER DESLIGADO DA TOMADA DE PAREDE QUANDO NÃO VEM USADO POR MUITO TEMPO. **H017B_PoB**

ATENÇÃO

Este produto contém um diodo laser de classe superior a 1. Para assegurar segurança contínua, não remova nenhuma tampa e não tente acessar o interior do produto. Deixe qualquer tipo de serviço a cargo de pessoal qualificado.

O seguinte rótulo indicando cuidado aparece em sua unidade.

Localização: atrás da unidade

CLASS 1
LASER PRODUCT

H018_PoB

ADVERTÊNCIA: ABERTURAS NO APARELHO SÃO INDISPENSÁVEIS PARA A VENTILAÇÃO E PARA PERMITIR O FUNCIONAMENTO DO PRODUTO E PARA PROTEGÉ-LO DE SOBREAQUECIMENTO. PARA EVITAR INCÊNDIO, AS ABERTURAS NÃO DEVERÍAN SER NUNCA FECHADAS E CUBRIDAS COM OBJETOS, COMO JORNAIS, SOFÁ, OU ESTRUTURA DE PILHA ALTA. **H040_PoB**

ADVERTÊNCIA: ANTES DE USAR O APARELHO PELA PRIMEIRA VEZ, LEIA A SESSÃO SEGUINTE ATENTAMENTE. A VOLTAGEM ELÉTRICA NECESSÁRIA MUDA DE ACORDO COM O PAÍS OU A REGIÃO. SEJA SEGURO QUE A VOLTAGEM DE ENERGIA ELÉTRICA DA ZONA ONDE ESTE APARELHO SERÁ USADO ENCONTRA A VOLTAGEM NECESSÁRIA (POR EXEMPLO, 230 V OU 120 V) ESCRITO NO PAINEL POSTERIOR. **H041 _PoB**

ADVERTÊNCIA: Fontes de chama descubridas, como uma vela acesa, não deverían ser colocados sobre o aparelho. Se fontes de chama descubridas caem acidentalmente, o fogo propagado sobre o aparelho pode causar incêndio. **H044_PoB**

No capuz da unidade.

CAUTION	: *VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.*
VORSICHT	: *SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENNABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN!*
ADVARSEL	: *SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÀLING.*
VARNING	: *SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN.*
VARO!	: *AVATTAESSA ALTISTUT NÄKYVÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSATEIL YLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEN.*
CUIDADO	: *RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE AL ESTAR ABIERTO. EVITAR EXPOSICIÓN AL RAYO.*

VRW1872

CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Temperatura e umidade ambiental durante o funcionamento:

+5°C – +35°C (+41°F – +95°F); menos de 85%RH (aberturas de ventilação não obstruidas)

Não instale nos seguintes lugares:

- lugar exposto à luz direta do sol ou à forte luz artificial
- lugar exposto à alta umidade, ou lugar poco ventilado

H045_PoB

Quando se desfazer das baterías usadas, por favor se adapte às régras governamentais e às disposições em matéria ambiental aplicado no seu país ou zona.

H048_PoB

Este produto foi concebido para utilização doméstica. Qualquer falha causada pela utilização para outros propósitos (tais como utilização prolongada para propósitos comerciais num restaurante, por exemplo, ou utilização num veículo ou barco) que requeira reparos, será cobrada mesmo durante o período de garantia.

K041_PoB

Este produto incorpora uma tecnologia protegida pela lei dos direitos autorais que é protegida contra reclamações de método de certas patentes americanas e outros direitos de propriedade intelectual de propriedade da Macrovision Corporation e outros proprietários de direitos. O uso desta tecnologia protegida pela lei dos direitos autorais deve ser autorizado pela Macrovision Corporation, e tem o propósito de uso doméstico e outros usos de visão limitados, a menos que autorizado de outra maneira pela Macrovision Corporation. A engenharia de inversão ou desmontagem são proibidas.

Este produto inclui fontes FontAvenue® licenciadas pela NEC Corporation. FontAvenue é uma marca de fábrica registrada da NEC Corporation.

Obrigado por comprar este produto Pioneer.

Por favor leia estas instruções operacionais do começo ao fim, assim você saberá operar seu modelo corretamente. Após finalizar a leitura das instruções, guarde-as em um lugar seguro para referência futura.

Conteúdo

Capítulo 1
Antes de iniciar

Características

DAC compatível com 24 bits/192kHz
Este reprodutor é totalmente compatível com discos de taxa de amostragem elevada, proporcionando som de qualidade mais alta que o de CDs em termos de gama dinâmica, resolução de baixo nível e detalhes de alta freqüência.

Excelente rendimento de áudio com programa Dolby*1 Digital e DTS*2
Logotipos: 



Quando conectado a um receptor ou amplificador AV adequado, este reprodutor proporciona um som altamente envolvente com discos Dolby Digital e DTS.

Dolby Digital virtual com SRS TruSurround*3
Logotipo: 

O SRS TruSurround cria um efeito de som envolvente realístico de qualquer fonte Dolby Digital usando somente dois alto-falantes. O SRS TruSurround é um processo aprovado pela Dolby Laboratories para som Dolby Digital Virtual. Vide *Virtual Surround* na página 43.

Exploração progressiva PureCinema
Ao conectar a um televisor ou monitor compatível com exploração progressiva que dispõe de tomadas de vídeo componente, pode-se desfrutar de imagens extremamente estáveis, sem tremulação, com a mesma taxa de reativação que o filme original.

Magnificação visual
Durante a reprodução de um DVD ou Video CD/Super VCD, pode-se ampliar qualquer parte da imagem, com magnificação de até 4x, para vê-la mais de perto. Vide *Dando zoom na tela* na página 39.

Compatibilidade com MP3 e WMA
Este reprodutor é compatível com discos CD-R, CD-RW e CD-ROM que contenham trilhas sonoras MP3 ou WMA. Vide também *Compatibilidade de audio comprimido* na página 9.

Telas de visualização gráfica
É muito fácil configurar e usar seu reprodutor de DVD por meio das telas de visualização gráfica.

Economia de energia
Este reprodutor dispõe de uma função de autodesligamento. Se o reprodutor não for usado por mais de 30 minutos, ele entra automaticamente no modo de prontidão.
Esta unidade está projetada para usar 0,18 W de energia no modo de prontidão.

**1 Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo de dois Ds são marcas comerciais da Dolby Laboratories.*
**2 "DTS" e "DTS Digital Out" são marcas comerciais registradas da Digital Theater Systems, Inc.*
**3 TruSurround, SRS e o símbolo (●) são marcas comerciais da SRS Labs, Inc. A tecnologia TruSurround é incorporada sob licença da SRS Labs, Inc.*

Conteúdo da caixa

Favor confirmar que os seguintes acessórios estão na caixa ao abri-la.

- Controle remoto
- 2 pilhas secas tipo AA/R6P
- Cabo audiovisual (conectores vermelho/branco/amarelo)
- 2 cabos de alimentação
- 2 manuais de operação

Instalação das pilhas no controle remoto



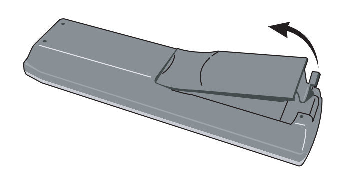
Importante

O seu uso incorreto pode causar problemas tais como vazamento ou ruptura nas pilhas. Favor observar o seguinte:

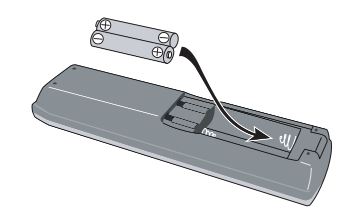
- Não misturar pilhas novas com velhas.
- Não usar juntas pilhas de tipos diferentes; embora elas possam ser semelhantes, pilhas diferentes podem ter voltagens diferentes.
- Certificar-se de que as extremidades positiva e negativa de cada pilha coincidem com as indicações no compartimento das pilhas.
- Retirar as pilhas do equipamento se não for ser usado por um mês ou mais.
- Para desfazer-se das pilhas usadas, observar os regulamentos governamentais e as disposições ambientais aplicáveis em seu país ou região.

H048 PoB

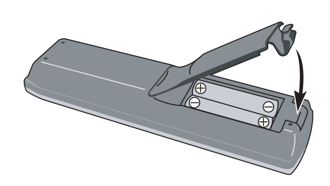
1 Abrir a tampa do compartimento das pilhas na parte de trás do controle remoto.



2 Inserir duas pilhas tipo AA/R6P no compartimento das pilhas observando as indicações (⊕, ⊖) no interior do compartimento.



3 Fechar a tampa.



Utilização do controle remoto

Lembrar-se do seguinte ao utilizar o controle remoto:

- Certificar-se de que não há obstáculo algum entre o controle remoto e o sensor remoto da unidade.
- O controle remoto tem um alcance de cerca de 7 metros.
- A operação remota pode ser afetada pela incidência de luz fluorescente ou solar forte sobre o sensor remoto da unidade.
- Controles remotos de dispositivos diferentes podem interferir entre si. Evitar utilizar controles remotos para outros equipamentos próximo desta unidade.
- Trocar as pilhas ao observar uma redução no alcance operacional do controle remoto.

Compatibilidade de reprodução de disco/formato

Compatibilidade geral de discos

Este reprodutor foi projetado e criado para ser compatível com formatos que levam um ou mais dos logotipos seguintes:





DVD-Video DVD-R DVD-RW






Audio CD Video CD CD-R CD-RW





Fujicolor CD

- KODAK Picture CD
- *é uma marca comercial da Fuji Photo Film Co. Ltd.*

Este reprodutor é compatível o padrão Super VCD da IEC. Em comparação com o Video CD padrão, o Super VCD oferece qualidade de imagem superior, e permite a gravação de duas trilhas sonoras estereofônicas. O Super VCD é compatível também com o formato de tela ampla.




Super Video CD (Super VCD)

Outros formatos, incluindo mas não se limitando aos seguintes, não podem ser executados neste reprodutor:

DVD-Audio / SACD / DVD-RAM DVD-ROM / CD-ROM*

* *Com exceção dos com MP3, WMA ou JPEG. Vide também Compatibilidade de audio comprimido e Compatibilidade com arquivo JPEG abaixo.*

Discos DVD-R/RW e CD-R/RW (Audio CDs e Video CDs/Super VCDs) gravados em um gravador de DVD, gravador de CD ou microcomputador podem não ser executáveis neste aparelho. Isto pode ser devido a vários fatores, incluindo mas não se limitando a: o tipo de disco usado; o tipo de gravação; danificação, sujeira ou condensação sobre o disco ou nas lentes de captação do reprodutor. Referir-se às seguintes observações sobre formatos e programas em particular.

Compatibilidade com CD-R/RW

- Este aparelho pode executar discos CD-R e CD-RW gravados em formato CD Audio ou Video CD/Super VCD, ou como CD-ROM com arquivos MP3, WMA ou JPEG. Porém, qualquer outro conteúdo pode impedir a execução do disco, ou criar ruído/distorção na saída.
- Esta unidade não grava discos CD-R ou CD-RW.
- Discos CD-R/RW inacabados gravados como CD Audio podem ser reproduzidos, mas o seu índice completo (tempo de reprodução etc.) não será exibido.

Compatibilidade com DVD-R/RW

- Esta unidade reproduz discos DVD-R/RW gravados no formato DVD-Video que foram finalizados em um gravador de DVD.
- Esta unidade reproduz discos DVD-RW gravados no formato Video Recording (VR).
- A indicação **DVD-RW** é exibida ao carregar-se um disco DVD-RW de formato VR.
- Ao reproduzir discos DVD-RW de formato VR editados em um gravador de DVD, a tela pode ficar momentaneamente preta nos pontos editados e/ou podem ser exibidas cenas imediatamente anteriores ao ponto de edição.
- Esta unidade não grava discos DVD-R/RW.
- Discos DVD-R/RW inacabados não podem ser executados neste reprodutor.

Compatibilidade de discos criados em microcomputador

- Com discos gravados em microcomputadores, até mesmo quando gravados em um “formato compatível” como os relacionados acima, há casos em que os discos podem não ser executável neste aparelho dependendo do programa utilizado para criá-los. Nestes casos específicos, consultar o fabricando do programa para obter maiores informações.
- Verificar as embalagens dos discos DVD-R/RW e CD-R/RW para informações adicionais de compatibilidade.

Tecnologia WMA



O logotipo Windows Media™ impresso na caixa indica que este aparelho pode reproduzir dados WMA.

WMA é abreviação de Windows Media Audio e refere-se a uma tecnologia de compressão de áudio desenvolvida pela Microsoft Corporation. Dados WMA podem ser codificados por meio do Windows Media Player versão 8 (ou abaixo) ou do Windows Media Player para Windows XP.

Windows Media e o logotipo Windows são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation nos EUA e outros países.

Compatibilidade de audio comprimido

- Esta unidade reproduz discos CD-ROM, CD-R e CD-RW com arquivos gravados em formato MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3) ou Windows Media Audio (WMA) com taxa de amostragem de 32*, 44,1 ou 48 kHz. Arquivos incompatíveis não são reproduzidos, e a mensagem **Can’t play this format** será exibida (**NO PLAY** no mostrador do painel frontal).
  * Este aparelho não executa arquivos WMA de 32 kHz codificados a 20 kbps.
- Recomenda-se arquivos MP3 com taxa de bits fixa. Arquivos MP3 de taxa de bits variável (VBR) são executáveis, mas o tempo de reprodução pode não ser exibido corretamente.
- Este aparelho é compatível com dados WMA codificados com o Windows Media Player versão 8 (ou abaixo) ou com o Windows Media Player para Windows XP.
- Este reprodutor não é compatível com arquivos WMA codificados sem perda ou com taxa de bits variável (VBR).
- Arquivos WMA codificados com proteção contra cópia da DRM (Digital Rights Management) não são executados e a mensagem **Can’t play this format** é exibida (**NO PLAY** no mostrador do painel frontal).
- O CD-ROM usado para compilar seus arquivos WMA/MP3 deve estar conforme ISO 9660 Nível 1 ou 2. Formato físico do CD: Mode1, Mode2 XA Form1. Sistemas de arquivo Romeo e Julieta são ambos compatíveis com este reprodutor.
- Usar discos CD-R ou CD-RW para gravar arquivos. O disco deve ser finalizado (ou seja, a sessão deve ser encerrada) para poder ser executado nesta unidade. Este reprodutor não é compatível com discos de múltiplas sessões. Somente a primeira sessão de um disco de múltiplas sessões é reconhecida.
- Este reprodutor só executa trilhas cuja denominação contenha a extensão “.mp3”, “.MP3”, “.wma” ou “.WMA”.

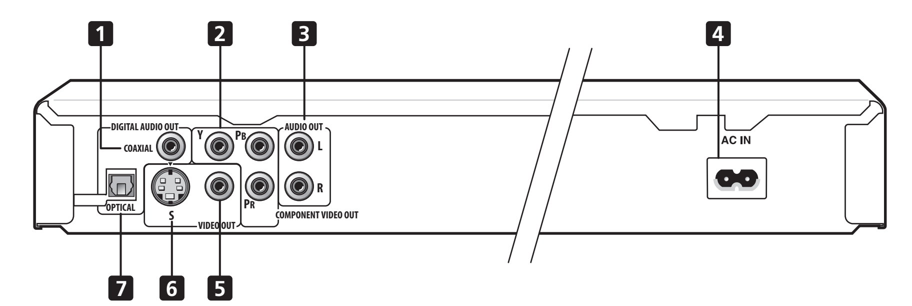
- Ao denominar arquivos MP3 e WMA, adicionar a extensão de arquivo correspondente (".mp3" ou ".wma"). A reprodução é executada de acordo com a extensão de arquivo. Para evitar ruído e falha, nao utilizar estas extensões para outros tipos de arquivos.
- Este reprodutor pode reconhecer até 999 arquivos (WMA/MP3/JPEG) e até 499 pastas. Se um disco excede tais limites, somente os arquivos e pastas até tais limites são executáveis. Os arquivos e as pastas são lidos/exibidos em ordem alfabética. Observar que com estrutura de arquivo muito complexa, pode não ser possível ler/executar todos os arquivos do disco.
- Os nomes das pastas e das trilhas (excluindo a extensão de arquivo) são exibidos.
- Existem muitas taxas de bits de gravação diferentes e disponíveis para codificar arquivos MP3. Esta unidade foi projetada para ser compatível com todas elas. A qualidade do áudio codificado a 128 Kbps aproxima-se da de CD Audio normal. Embora este reprodutor possa executar trilhas de taxas de bits inferiores, a qualidade sonora cai de forma perceptível com taxas de bits inferiores.

Compatibilidade com arquivo JPEG

- JPEG de linha básica e arquivos de imagem congelada EXIF 2.1* até 8 megapixels são suportados (resolução máxima vertical e horizontal de 5.120 pixels). (**Formato de arquivo utilizado para máquinas fotográficas digitais*)
- O disco CD-ROM usado para compilar arquivos JPEG deve ser conforme ISO 9660 Nível 1 ou 2. Formato físico do CD: Mode1, Mode2 XA Form1. Sistemas de arquivo Romeo e Julieta são ambos compatíveis com este reprodutor.
- Este reprodutor só exibe trilhas cuja denominação contenha a extensão ".jpg" ou ".JPG".

Capítulo 2
Conectando

Conexões do painel traseiro



Português


Importante

- Ao conectar este aparelho ao TV ou receptor AV ou outros componentes, certificar-se de que todos os componentes tenham sido desligados e desconectados.

1 DIGITAL AUDIO OUT – COAXIAL
Esta é uma saída de áudio digital para conexão com um receptor AV compatível com PCM, Dolby Digital, DTS e/ou MPEG que possua uma entrada digital coaxial.

Conectar usando um cabo coaxial de audio digital disponível no comércio.

2 COMPONENT VIDEO OUT
Esta é uma saída de vídeo de alta qualidade para conexão a um TV, monitor ou receptor de AV que possua entradas para componentes de vídeo.

Conectar usando um cabo para componentes de vídeo de três vias disponível no comércio. Tomar cuidado para fazer coincidir as cores dos conectores e dos cabos para uma conexão correta.

3 AUDIO OUT L / R
Este par de saídas de áudio analógico são para conexão a um TV, receptor de AV ou sistema estéreo. Mesmo que você esteja conectando em uma das saídas digitais, nós ainda recomendamos que você conecte estes conectores.

Utilizar o cabo de audio/vídeo para conexão a estas tomadas. Faça coincidir as cores do conectores e dos cabos para obter o som estéreo correto.

4 AC IN
Conecte aqui o cabo de alimentação fornecido, e a seguir conecte-o em uma tomada elétrica.

5 VIDEO OUT
Esta é uma saída de vídeo padrão para conexão a um TV ou receptor de AV por meio do cabo de áudio/vídeo fornecido.

6 S (saída de S-Video)
Esta é uma saída de S-video que pode ser utilizada em vez da saída de vídeo descrita em **5** acima.

7 DIGITAL AUDIO OUT – OPTICAL
Esta é uma saída de áudio digital para conexão com um receptor AV compatível com PCM, Dolby Digital, DTS e/ou MPEG que possua uma entrada digital ótica.

Conectar usando um cabo ótico de audio digital disponível no comércio.

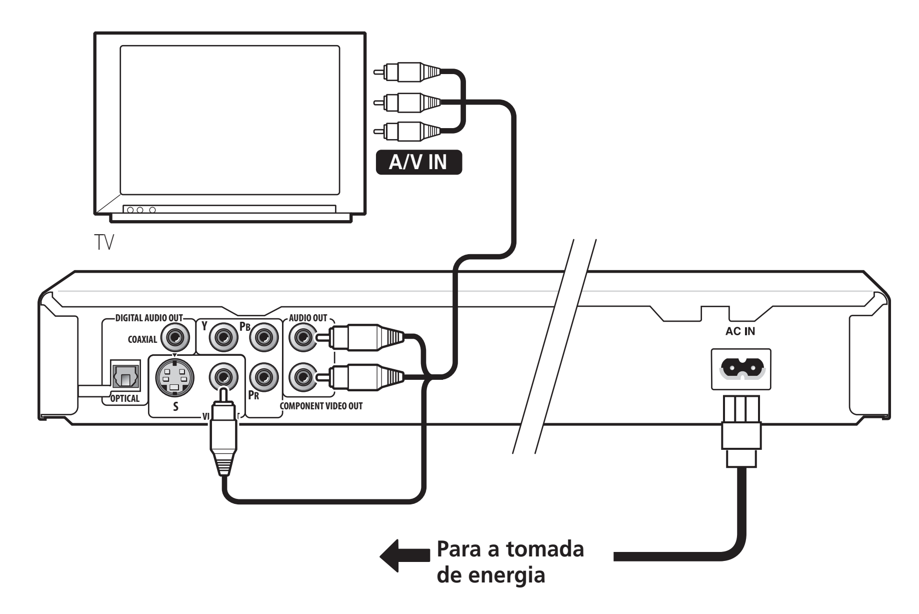


Dica

- Você poderá ter que utilizar os manuais fornecidos com seus outros componentes ao conectar este reprodutor.
- Para os termos não familiares nesta seção do manual, vide *Glossário* na página 62.

Conexões fáceis

A configuração descrita aqui é uma configuração básica que permite executar discos usando somente os cabos fornecidos com o reprodutor. Nesta configuração, o audio estéreo é reproduzido pelos altofalantes da sua TV.





Importante

- Este reprodutor é equipado com tecnologia de proteção de cópia. Não conecte este reprodutor à sua TV através de um VCR usando os cabos de AV, pois a imagem deste reprodutor não será exibida corretamente em sua TV. (Este reprodutor também pode não ser compatível com algumas combinações TV/VCRs pela mesma razão; consulte ao fabricante para maiores informações.)
- Para conectar o seu televisor conforme acima indicado, não ajustar a **Component Out** ao ajuste (página 49) a **Progressive**.

1 Conecte os conectores VIDEO OUT e AUDIO OUT L/R no conjunto de entradas de A/V na TV.

Use o cabo de audio/vídeo fornecido, conectando as tomadas vermelhas e brancas nas saídas de audio e a tomada amarela na saída de vídeo. Verifique se as saídas direita e esquerda de audio e vídeo coincidem com as suas saídas correspondentes para obter o som estéreo correto.

Veja abaixo se você pretende usar um componente ou cabo de S-Video para a conexão de vídeo.

2 Conecte o cabo de alimentação de CA fornecido com o reprodutor na entrada AC IN, e a seguir conecte-o na tomada de energia.



Nota

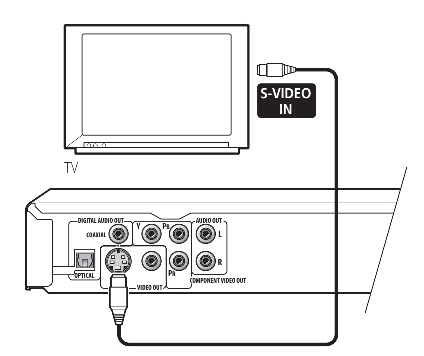
- Antes de desconectar o reprodutor da tomada de energia, certifique-se primeiro de colocá-lo no modo standby usando o botão ⏻ **STANDBY/ON** do painel dianteiro, ou o controle remoto, e aguarde até que a mensagem **-OFF-** deixe de ser exibida na tela do reprodutor.
- Pelas razões anteriores, não conecte este reprodutor em uma tomada de energia localizada em alguns amplificadores e receptores de AV.
- *Quando o sistema de TV está ajustado a* **AUTO** *ou* **NTSC***, reproduzindo somente um disco NTSC:* Quando **Component Out** (página 49) está ajustada a **Progressive**, não há saída de vídeo de **VIDEO OUT** (composto) e **S** tomadas (S-video). Caso se deseje exibir vídeo em mais de um monitor simultaneamente, certifique-se que está ajustado a **Interlace**. Colocar o reprodutor no modo standby por meio dos controles do painel fronta, pressionar ⏻ **STANDBY/ON** mantendo pressionado ⏮◀◀ para comutar o reprodutor de volta a **Interlace**.

Conectando por meio da saída S-Video

Se o TV (ou outro equipamento) possui entrada S-Video, pode-se usá-la em vez da saída padrão (composta) para obter uma imagem de melhor qualidade.

- **Use um cabo de S-Video (não fornecido) para conectar a S-VIDEO OUT a uma entrada S-Video em sua TV (ou monitor ou receptor de AV).**

Alinhe o pequeno triângulo sobre o conector com a mesma marca na tomada antes de efetuar a conexão.

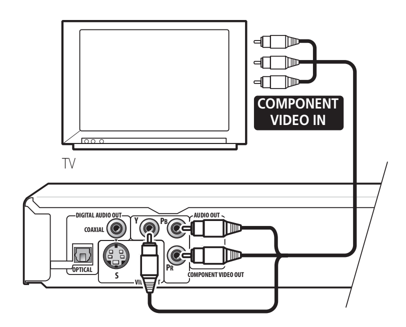


Português

Conectando usando a saída de vídeo componente

Você pode usar a saída de componente de vídeo padrão em vez do conector de vídeo padrão para conectar este reprodutor à sua TV (ou outro equipamento). Isto deve proporcionar a imagem de melhor qualidade dos três tipos de saída de vídeo disponíveis.

- **Use um cabo de vídeo componente (não fornecido) para conectar os conectores COMPONENT VIDEO OUT a uma saída de vídeo componente em sua TV, monitor ou receptor de AV.**



 **Nota**

- Para ajustar o reprodutor para utilização com um TV de exploração progressiva, vide *Component Out* na página 49.

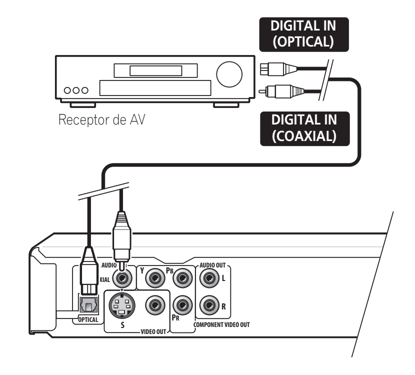
Conectando a um receptor AV

Para desfrutar do som envolvente multicanal você precisa conectar este reprodutor a um receptor de AV usando uma saída digital. Este reprodutor dispõe de conectores digitais coaxiais e óticos; use o que for mais conveniente.

Além da conexão digital, nós também recomendamos usar a conexão analogical estéreo.

Provavelmente, você também desejará conectar uma saída de vídeo ao seu receptor de AV. Você pode usar quaisquer uma das saídas de vídeo disponíveis neste reprodutor (a ilustração mostra uma conexão padrão (composta)).

1 Conecte um dos conectores da DIGITAL AUDIO OUT neste reprodutor para uma entrada digital em seu receptor de AV.

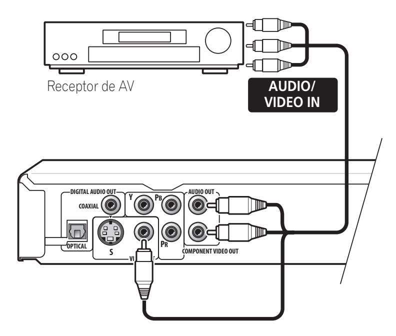


Isto permite ouvir o som envolvente multicanal.

Para uma conexão óptica, use um cabo óptico (não fornecido) para conectar o conector **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT** a uma saída óptica em seu receptor de AV.

Para uma conexão coaxial, use um cabo coaxial (semelhante ao cabo de video fornecido) para conectar o conector **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT** a uma saída coaxial em seu receptor de AV.

2 Conecte os conectores AUDIO OUT L/R e VIDEO OUT deste reprodutor a um kit de entradas de audio e vídeo analógicas em seu receptor de AV.



O diagrama mostra conexões de vídeo padrão, mas pode-se alternativamente utilizar as conexões de vídeo componente S-video se disponíveis.

3 Conecte a saída de vídeo do receptor de AV a uma entrada de vídeo em sua TV.

 **Dica**

- Você normalmente precisa conectar o mesmo tipo de cabo de vídeo entre o seu reprodutor de DVD e o receptor de AV, e entre o seu receptor de AV e a TV.

 **FAQ**

- *Minha TV não possui nenhuma entrada para conectar o reprodutor de DVD. Como eu posso assistir DVDs?*

  Se sua TV não possui nenhuma entrada você não pode usar este reprodutor com ela.
- *Meu VCR já está conectado na minha TV, então não há entradas disponíveis. O que devo fazer?*

  Se todas as entradas da sua TV já estão em uso, você pode comprar um selector de entrada de vídeo em uma loja de eletrônica para efetivamente poder ter mais entradas.
- *Minha TV só possui uma entrada para o som. O que devo conectar nela?*

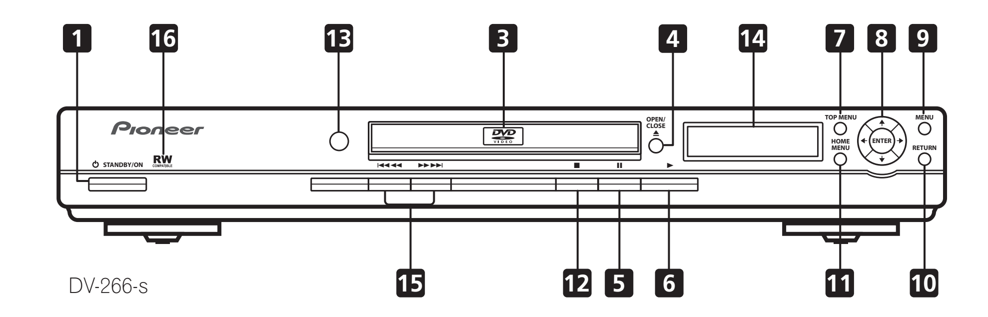
  Se você não deseja um som mono, você pode comprar um cabo RCA estéreo para RCA mono em uma loja de eletrônica. Conecte a extremidade do estéreo a este reprodutor e a extremidade mono na sua TV.

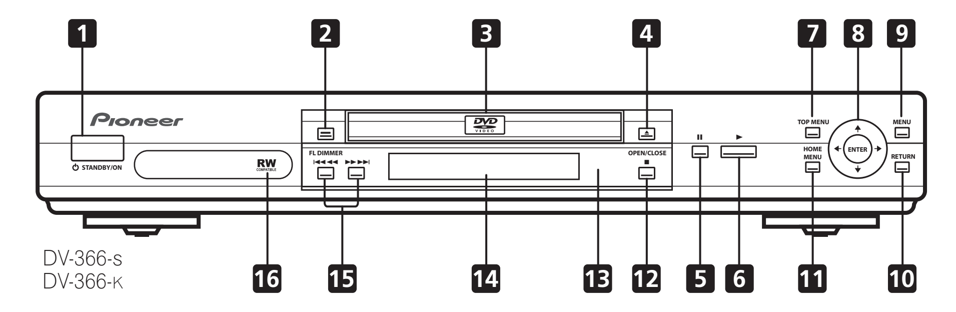
  Se você deseja um som estéreo, conecte este reprodutor ao seu amplificador ou sistema estéreo usando um cabo de audio estéreo.
- *Eu conectei o reprodutor de DVD ao meu receptor de AV, e embora o som esteja correto, não há nenhuma imagem. O que eu fiz de errado?*

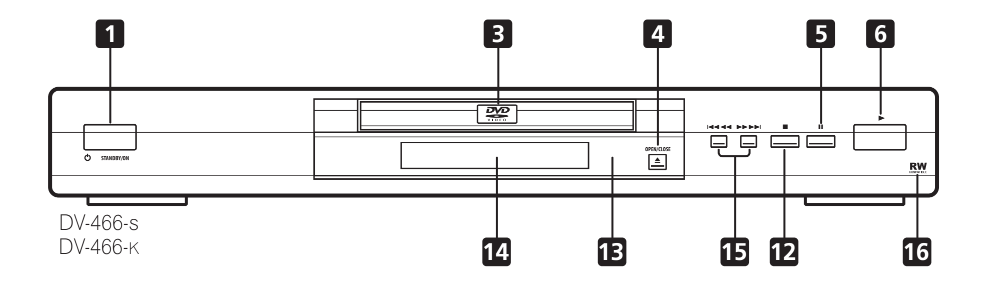
  Certifique-se de que a entrada de vídeo correta está selecionada no televisor. Verifique também se o tipo de conexão de vídeo do reprodutor de DVD para seu receptor de AV é igual ao do receptor da sua TV. A maioria dos receptores de AV não irá converter de um tipo de conexão para outro.

Capítulo 3
Controles e telas

Painel dianteiro







1 ⏻ STANDBY/ON
Pressione para ligar o reprodutor ou colocá-lo em modo standby.

2 FL DIMMER
Pressione para reduzir ou aumentar a luminosidade do mostrador.

3 Bandeja de disco

4 ⏏ OPEN/CLOSE
Pressione para abrir ou fechar a bandeja de disco.

5 ❚❚
Pressione para dar uma pausa na reprodução. Pressione novamente para reiniciar.

6 ►
Pressione para iniciar ou reiniciar a reprodução.

7 TOP MENU
Pressione para exibir o menu principal de um disco DVD.

8 ENTER e botões cursores
Use para navegar nos menus e telas de visualização. Pressione **ENTER** para selecionar uma opção ou executar um comando.

9 MENU
Pressione para exibir um menu de disco DVD, ou o Navegador de Disco se um disco DVD-RW de format VR, CD, Video CD/Super VCD, MP3, WMA ou JPEG estiver carregado.

10 RETURN
Pressione para retornar à tela de menu anterior.

11 HOME MENU
Pressione para exibir (ou sair).

12 ■
Pressione para parar o disco (você pode reiniciar a reprodução pressionando ► (executar)).

13 Sensor de controle remoto
O controle remoto possui um alcance de até 7m, aproximadamente.

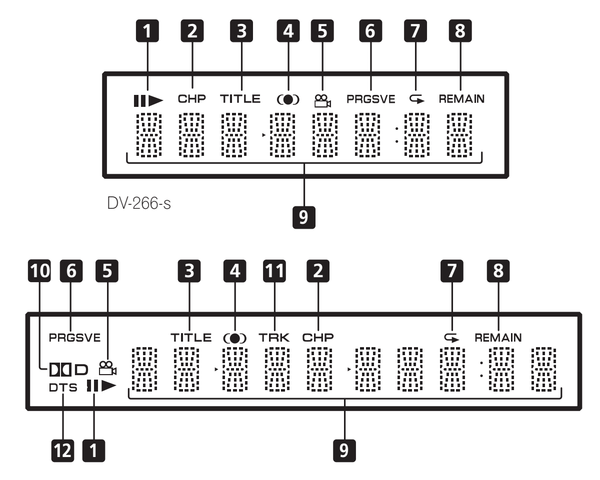
14 Visor
Vide página página 18 para uma descrição do visor.

15 ◄◄◄ ◄◄ e ►► ►►►
- Pressione e segure para exploração de retrocesso/avanço rápido.
- Pressione para pular ao anterior/próximo capítulo ou trilha.

16 RW COMPATIBLE
Esta marca indica compatibilidade com discos DVD-RW gravados em um gravador de DVD no modo de gravação de vídeo.

Português

Visor



1 ❚❚ e ▶
Indica se um disco está em reprodução ou pausa.

2 CHP
Indica que o visor de caracteres está mostrando um número de capítulo de DVD.

3 TITLE
Indica que o visor de caracteres está mostrando um número de título de DVD.

4
Acende quando ⅅⅅV/SRS TruSurround é selecionado.

5
Acende durante as cenas de multi-ângulo em um disco de DVD.

6 PRGSVE
Acende quando o reprodutor está ajustado a vídeo com exploração progressiva de saída (vide *Component Out* na página 49).

7
Acende em qualquer dos modos de reprodução repetida.

8 REMAIN
Indica que o visor de caracteres está mostrando o disco ou o tempo restante de título/capítulo/trilha.

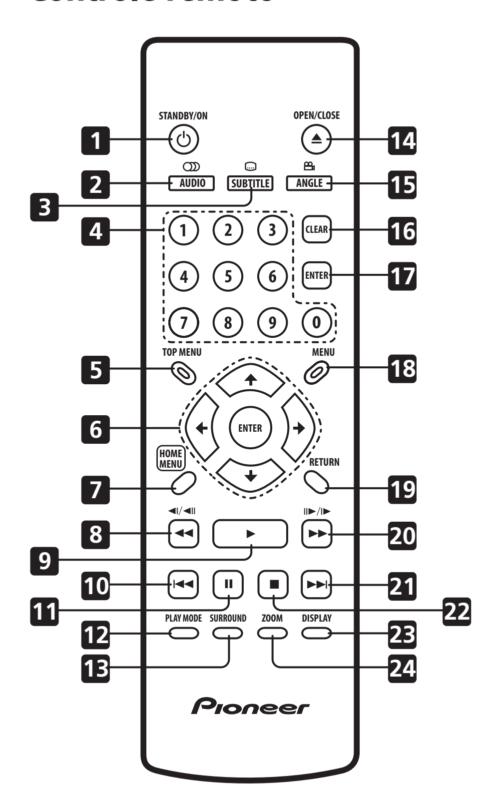
9 Visor de caracteres

10 ⅅⅅ D
Acende durante a reprodução de uma trilha sonora Dolby Digital.

11 TRK
Indica que o visor de caracteres está mostrando um número de trilha de CD ou Video CD/Super VCD.

12 DTS
Acende durante a reprodução de uma trilha sonora de DTS.

Controle remoto



1 ⏻ STANDBY/ON
Pressione para ligar o reprodutor ou colocá-lo em modo standby.

2 AUDIO
Pressione para selecionar o canal de áudio ou idioma (vide *Mudando o idioma de áudio do DVD* na página 38).

3 SUBTITLE
Pressione para selecionar uma tela de subtítulo (vide *Mudando os subtítulos* na página 38).

4 Botões de número

5 TOP MENU
Pressione para exibir o menu principal de um disco DVD.

6 ENTER e botões cursores
Use para navegar nos menus e telas de visualização. Pressione **ENTER** para selecionar uma opção ou executar um comando.

7 HOME MENU
Pressione para exibir (ou sair) da tela de visualização.

8 ◀◀ e ◀I/◀II
Use para reprodução reversa em câmara lenta, reversão de quadro e exploração reversa.

9 ▶
Pressione para iniciar ou reiniciar a reprodução.

10 I◀◀
Pressione para ir para o início do capítulo ou trilha atual, e para os capítulos/trilhas anteriores.

11 II
Pressione para interromper a reprodução; pressione novamente para reiniciar.

12 PLAY MODE
Pressione para exibir o menu de modo de reprodução. (Pode-se também obter o menu de modo de reprodução com o pressionar de **HOME MENU** e selecionando o modo de reprodução).

13 SURROUND
Pressionar para ativar/desativar DDV/SRS TruSurround.

Português

14 ⏏ OPEN/CLOSE
Pressione para abrir ou fechar a bandeja de disco.

15 ANGLE
Pressione para mudar o ângulo da câmara durante a reprodução de cena multi-ângulo de DVD (vide *Mudando os ângulos da câmara* na página 40).

16 CLEAR
Pressione para limpar uma entrada numérica.

17 ENTER
Utiliza-se para selecioanr opções de menu, etc. (opera exatamente igual ao **ENTER** botão **6** acima).

18 MENU
Pressione para exibir um menu de disco DVD, ou o Navegador de Disco se um disco DVD-RW de formato VR, CD, Video CD/Super VCD, MP3, WMA ou JPEG estiver carregado.

19 RETURN
Pressione para retornar à tela de menu anterior.

20 ►► e I►/II►
Use para a reprodução de avanço em câmara lenta, avanço de quadro e exploração de avanço.

21 ►►I
Pressione para pular ao próximo capítulo ou trilha.

22 ■
Pressione para parar o disco (você pode reiniciar a reprodução pressionando ► (executar)).

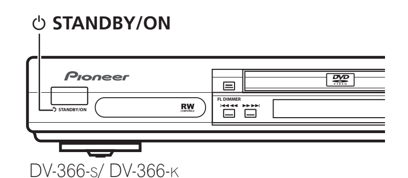
23 DISPLAY
Pressione para exibir informação sobre o disco que está sendo reproduzido (vide *Exibindo a informação do disco* na página 40).

24 ZOOM
Pressione para mudar o nível de zoom (vide *Dando zoom na tela* na página 39).

Capítulo 4
Iniciando

Ligando o reprodutor

Após verificar que tudo está conectado apropriadamente e que o reprodutor está conectado, pressionar ⏻ **STANDBY/ON** no painel frontal, ou no controle remoto para ligar o reprodutor.
Ligue também sua TV e verifique se ela está configurada na entrada em que você conectou o reprodutor de DVD.



DV-366-S/ DV-366-K



FAQ

- *Meu reprodutor de DVD acende mas não exibe nada em minha TV.*

  Verifique se a TV está configurada na entrada de vídeo correta (não um canal de TV). Por exemplo, se você conectou este reprodutor na entrada **VIDEO 1** em sua TV, mude o ajuste da sua TV para **VIDEO 1**.

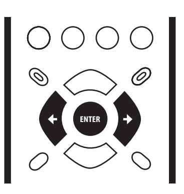


Nota

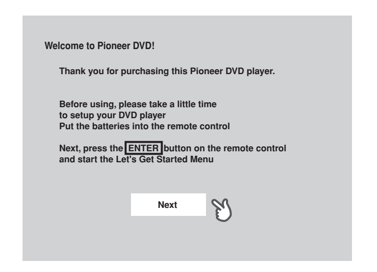
- Este reprodutor apresenta um protetor de tela e uma função de autodesligamento. Se o reprodutor está parado e nenhum botão for pressionado no intervalo de cinco minutos, o protetor de tela é ativado. Se a bandeja do disco está fechada mas nenhum disco está sendo executado e nenhuma tecla for pressionada durante 30 minutos, o reprodutor entrará automaticamente no modo standby.

Vamos iniciar

Quando você acender o reprodutor pela primeira vez, uma tela de boas-vindas sera exibida na TV. Daqui você pode configurar o reprodutor para o tipo de TV que você possui, e a seguir usar o Setup Navigator (Navegador de Configuração) para fazer mais configurações, ou pular direto para o início para executar alguns discos.

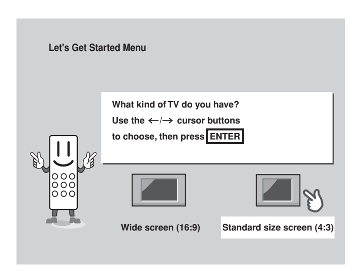


1 Pressionar ENTER para passar à próxima tela.

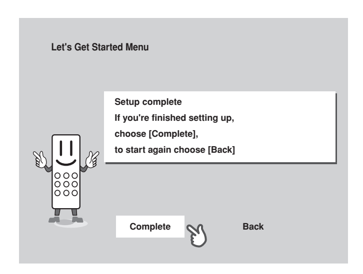


Português

2 Use os botões ⬅/➡ (esquerdo/direito do cursor) para selecionar 'Wide screen (16:9)' ou 'Standard size screen (4:3)' de acordo com o tipo de TV que você possui, e a seguir pressione ENTER.



3 Pressione novamente ENTER para finalizar a configuração.



- Selecione **Back** e a seguir pressione **ENTER** se você deseja voltar e mudar a configuração efetuada.

Usando as telas de visualização

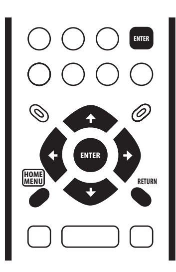
Para facilitar o uso, este reprodutor faz uso extensivo das telas de visualização gráfica (OSDs). Você pode adaptar o modo de funcionamento de acordo com as suas necessidades ao configurar o reprodutor, usando algumas das características de reprodução, tais como execução do programa, e a seguir efetuar as configurações mais avançadas de audio e vídeo.

Basicamente, pode-se navegar em todas as telas do mesmo modo, usando os botões do cursor (⬆/⬇/⬅/➡) para mudar o item destacado e pressionar **ENTER** para selecioná-lo.



Importante

- Ao longo deste manual, 'Selecione' significa usar os botões do cursor para destacar um item na tela, e a seguir pressionar **ENTER**.



Botão	O que faz
HOME MENU	Exibir/sair da tela de visualização.
⬆/⬇/⬅/➡	Muda o item de menu realçado.
ENTER	Seleciona o item do menu em destaque (ambos os botões **ENTER** trabalham exatamente do mesmo modo).
RETURN	Retorna ao menu principal sem salvar as alterações.

Dica

- Ao utilizar DV-266-S, DV-366-S, ou DV-366-K, os botões para navegar nas telas de visualização são disponíveis tanto no painel frontal como no controle remoto. (Vide *Painel dianteiro* na página 16 para a localização e a descrição de todos os controles do painel frontal para o seu modelo.)
- A guia do botão ao fundo de todas as telas OSD exibe quais botões você precisará usar para essa tela.

Configurando com o Setup Navigator

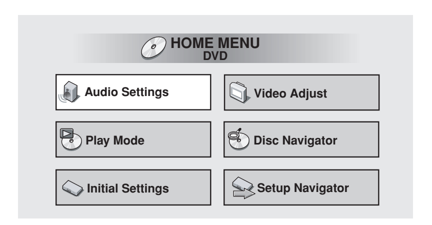
Usando o Setup Navigator (Navegador de Configuração) você pode fazer várias outras configurações iniciais para este reprodutor. Nós recomendamos usar o Setup Navigator, especialmente se este reprodutor foi conectado a um receptor de AV para executar o som envolvente. Para responder algumas das perguntas sobre formatos de audio digitais você pode precisar dar uma olhada nas instruções fornecidas com seu receptor de AV.

1 Se um disco estiver sendo executado, pressione ■ (parar).

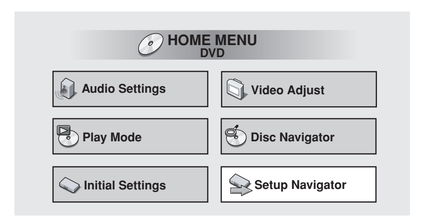
Também ligue a sua TV e verifique se ela está ajustada na entrada de vídeo correta.

2 Pressione HOME MENU.

Surge a exibição na tela (OSD).

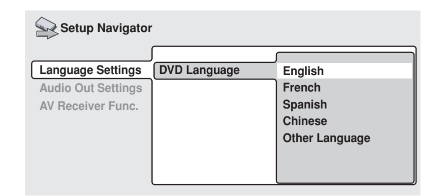


3 Selecione 'Setup Navigator'.



4 Selecione um idioma de DVD.

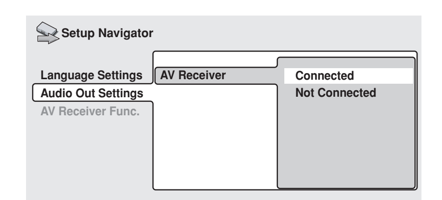
Alguns discos de DVD apresentam os menus na tela, as trilhas sonoras e os subtítulos em vários idiomas. Ajuste aqui seu idioma preferido.



- Observe que o idioma que você escolher aqui poderá não estar disponível em todos os discos.
- Se você deseja selecionar um idioma diferente daqueles listados, selecione **Other Language**. Vide *Selecionando idiomas usando a lista de códigos de idiomas* na página 60 para informações detalhadas.

5 Você conectou este reprodutor a um amplificador ou receptor de AV?

Selecione **Connected** ou **Not Connected**.

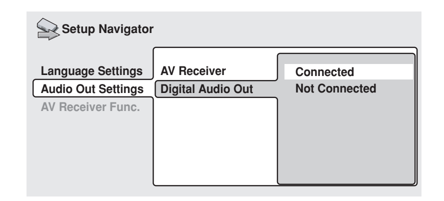


- Se você selecionou **Not Connected** aqui, isso completa a configuração usando o Setup Navigator. Pressione **ENTER** para sair.

Português

6 Você conectou este reprodutor a um receptor de AV usando uma saída digital?

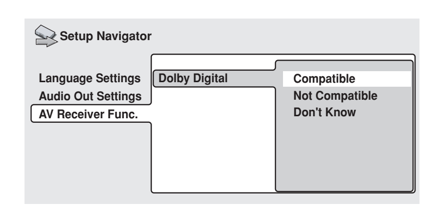
Selecione **Connected** ou **Not Connected**.



- Se você selecionou **Not Connected** aqui, isso completa a configuração usando o Setup Navigator. Pressione **ENTER** para sair.

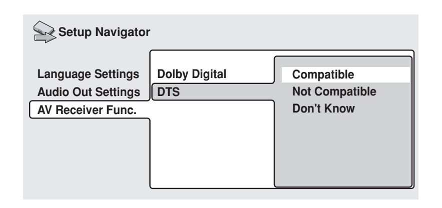
7 Seu receptor de AV é compatível com Dolby Digital?

Selecione **Compatible**, **Not Compatible** ou **Don't Know**.



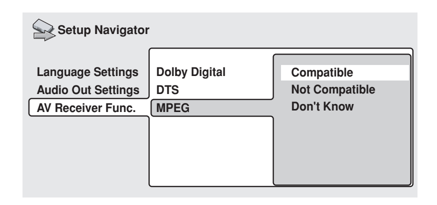
8 Seu receptor de AV é compatível com DTS?

Selecione **Compatible**, **Not Compatible** ou **Don't Know**.



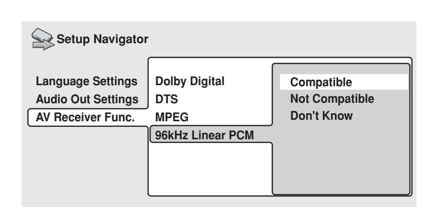
9 Seu receptor de AV é compatível com MPEG?

Selecione **Compatible**, **Not Compatible** ou **Don't Know**.

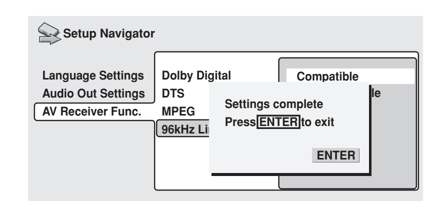


10 Seu receptor de AV é compatível com 96kHz Linear PCM audio?

Selecione **Compatible**, **Not Compatible** ou **Don't Know**.



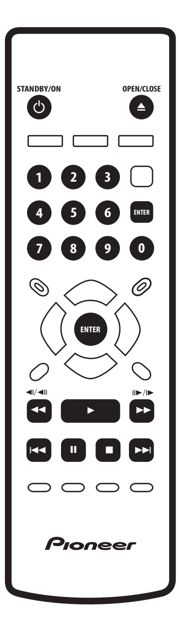
11 Pressione ENTER para completar a configuração, ou pressione HOME MENU para sair do Setup Navigator sem fazer qualquer alteração.



Parabéns, a configuração está completa!

Executando discos

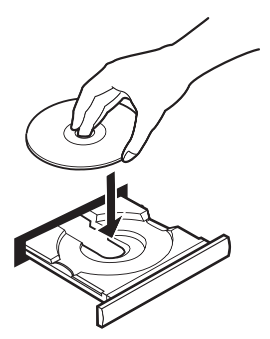
O controle de reprodução básico para a reprodução de discos DVD, CD, Video CD/ Super VCD e WMA/MP3 é apresentado aqui. As funções adicionais são detalhadas no próximo capítulo.



1 Se o reprodutor não estiver ligado, pressione ⏻ STANDBY/ON para ligá-lo.
Se você estiver executando um DVD ou Video CD/Super VCD, ligue também a sua TV e verifique se ela está conectada na entrada de vídeo correta.

2 Pressione ⏏ OPEN/CLOSE para abrir a bandeja de disco.

3 Coloque um disco.
Carregue um disco com o lado do rótulo para cima, usando a guia da bandeja do disco para alinhar o disco (se você estiver carregando um disco de DVD de dois lados, coloque-o com o lado que você quer executar para baixo).



4 Pressione ► (executar) para iniciar a reprodução.
Se você estiver tocando um DVD ou Video CD/ Super VCD, poderá surgir um menu. Vide páginas *Menus de disco de DVD-Video* na página 28 e *Menus PBC Video CD/Super VCD* na página 29 para saber como navegar neles.

Se você estiver tocando um disco de WMA/ MP3, pode demorar alguns segundos antes de começar a reprodução, dependendo da complexidade da estrutura dos arquivos no disco.

Se você carregou um CD/CD-R/RW com JPEGs, uma exibição de diapositivos será iniciada. Vide página *Visualização de discos JPEG* na página 41 para maiores informações sobre a reprodução destes discos.

- Vide também *PhotoViewer* na página 56 se o disco contém ambos arquivos de áudio WMA/MP3 e arquivos de imagens JPEG (por ajuste, não será possível executar arquivos WMA/MP3).

FAQ

- *Após carregar um disco de DVD, ele é ejetado automaticamente depois de alguns segundos!*

  É provável que o disco seja de uma região errada para o seu reprodutor. O número da região deve estar impresso no disco; compare-o com o número da região do reprodutor (o qual você pode encontrar no painel traseiro). Vide também *Regiões de DVD-Video* na página 60.

  Se o número de região estiver correto, pode ser que o disco esteja estragado ou sujo. Limpe o disco e procure sinais de danos. Vide também *Cuidados com o reprodutor e os discos* na página 57.
- *Por que não é executado o disco que eu carreguei?*

  Primeiro verifique se voc colocou o disco do jeito certo (lado do rótulo para cima), e que ele est limpo e não est danificado. Vide página *Cuidados com o reprodutor e os discos* na página 57 para informações sobre a limpeza de discos.

  Se um disco carregado corretamente não executado, provavelmente trata-se de um tipo de disco ou formato incompatível, tal como DVD-Audio ou DVD-ROM. Vide página *Compatibilidade de reprodução de disco/formato* na página 8 para maiores informações sobre a compatibilidade de discos.
- *Eu tenho uma TV widescreen, então por que aparecem barras pretas nas parte superior e inferior da tela quando eu executo alguns discos?*

  Alguns formatos de filmes necessitam apresentar as barras pretas na parte superior e inferior da tela mesmo quando são exibidos em uma TV widescreen. Isto não representa funcionamento defeituoso.
- *Eu possuo uma TV padrão (4:3) e ajustei o reprodutor para mostrar DVDs widescreen em formato tela cheia, então por que ainda aparecem barras pretas na parte superior e inferior da tela ao executar alguns discos?*

  Alguns discos anulam as preferências de exibição do reprodutor, mesmo que você selecione **4:3 (Pan & Scan)**, esses discos continuarão sendo exibidos em formato letterbox. Isto não representa funcionamento defeituoso.
- *Meu receptor de AV definitivamente é compatível com audio PCM Linear de 96kHz, mas não parece funcionar com este reprodutor. O que está errado?*

  Como proteção contra cópias, alguns discos DVD de 96kHz sofrem uma redução automática da taxa de amostragem para 48kHz. Isto não representa funcionamento defeituoso.

  Com estes tipos de discos, se você quer desfrutar de áudio analógico de alta qualidade, ajuste **Digital Out** a **Off** (vide *Digital Out* na página 47), e **96kHz PCM Out** a **96kHz** (vide *96kHz PCM Out* na página 48).

Controles básicos da reprodução

A tabela abaixo mostra os commandos básicos no controle remoto para a reprodução de discos. O capítulo seguinte cobre de forma mais detalhada outras características da reprodução.

Botão	O que faz
►	Inicia a reprodução. DVD e Video CD: Se a tela exibe **RESUME** ou **LAST MEM** a reprodução é iniciada desde o ponto de reinício (vide também *Retomada e última memória* abaixo.)
❚❚	Coloca em pausa um disco que está sendo executado, ou reinicia um disco em pausa.
■	Pára a reprodução. DVD e Video CD: A tela mostra **RESUME**. Pressione ■ (parar) novamente para cancelar a função reiniciar. (Vide também *Retomada e última memória* abaixo.)
◄◄	Pressione para iniciar a exploração de reversão rápida. Pressione ► (executar) para iniciar a reprodução.
►►	Pressione para começar a exploração de avanço rápido. Pressione ► (executar) para iniciar a reprodução.
I◄◄	Pula para o início da trilha ou capítulo atual, e a seguir para as trilhas/capítulos anteriores.
►►I	Pula para a próxima trilha ou capítulo.
Números	Use para digitar um número de título/trilha. Pressione **ENTER** para selecionar (ou espere alguns segundos). • Se o disco estiver parado, a reprodução iniciada a partir do tú'ulo selecionado (para DVD) ou o número da trilha (para CD/Video CD/Super VCD/WMA/MP3). • Se o disco estiver sendo executado, a reprodução pula para o início do capítulo ou trilha selecionada.

Controles do painel dianteiro

Os botões ► (executar), ■ (parar), e ❚❚ (pausa) no painel dianteiro funcionam exatamente do mesmo modo que os equivalentes do seu controle remoto.

Os botões combinados de explorar/pular no painel dianteiro (I◄◄ ◄◄ e ►► ►►I) funcionam de forma ligeiramente diferentemente dos botões do controle remoto. Pressione e segure para explorar rapidamente; pressione para pular de trilha/ capítulo.

Vide *Painel dianteiro* na página 16 para a localização e a descrição de todos os controles do painel frontal para o seu modelo.



Importante

- Você pode descobrir que em certos discos de DVD, alguns controles de reprodução não funcionam em determinadas partes do disco. Isto não representa um mau funcionamento.
- Os botões de salto de trilha e de número para seleção de trilha não funcionam com discos CD-R/RW inacabados.

Português

Retomada e última memória

Quando se pára a reprodução de um disco DVD ou Video CD/Super VCD, **RESUME** é indicado no mostrador para mostrar que se pode retomar a reprodução a partir de tal ponto.

Se a bandeja de disco não está aberta, a próxima vez que se iniciar a reprodução, o visor mostrará **RESUME** e a reprodução será retomada a partir de tal ponto.

Somente para discos DVD: Caso se retire o disco do reprodutor, a posição de reprodução é armazenada na memória. Ao carregar o disco da próxima vez, o mostrador exibe **LAST MEM** e pode-se retormar a reprodução (aplica-se a até cinco discos).

Caso se queira apagar o ponto de retomada/ última memória, pressione ■ (parada) enquanto **RESUME** ou **LAST MEM** é exibido.



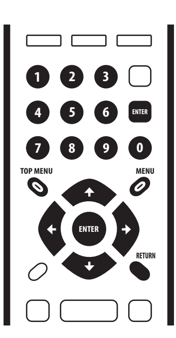
Nota

- Quando um Video CD/Super VCD é carregado, o ponto de retomada é perdido se o aparelho estiver desligado.
- Para a função de última memória operar, deve-se pressioanr ■ (parada) para interromper a reprodução antes de abrir a bandeja de disco.
- A função de última memória não opera com discos DVD-RW de formato VR.

Menus de disco de DVD-Video

Muitos discos de DVD-Video contêm menus onde você pode selecionar o que você deseja assistir. Eles podem dar acesso a características adicionais, como subtítulo e seleção de idioma de audio, ou características especiais como slideshows. Consulte a embalagem do disco para detalhes.

Às vezes os menus de DVD-Video são exibidos automaticamente quando você inicia a reprodução; outros só aparecem quando você pressiona **MENU** ou **TOP MENU**.



Botão	O que faz
TOP MENU	Exibe o 'menu principal' de um disco DVD—isto pode variar, dependendo do disco.
MENU	Exibe um menu do disco DVD—isto pode variar com o disco e pode ser igual ao 'menu principal'.
↑/↓/←/→	Movimenta o cursor através da tela.
ENTER	Seleciona a opção de menu atual.
RETURN	Retorna para a tela de menu previamente exibida.
Números	Destaca uma opção de menu numerada (somente alguns discos). Pressione **ENTER** para selecionar.



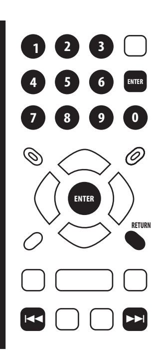
Dica

- Ao utilizar DV-266-S, DV-366-S, ou DV-366-K, a maioria dos botões para navegar nos menus de disco DVD são disponíveis tanto no painel frontal como no controle remoto. (Vide *Painel dianteiro* na página 16 para a localização e a descrição de todos os controles do painel frontal para o seu modelo.)

Menus PBC Video CD/Super VCD

Alguns Video CD/Super VCDs possuem menus nos quais você pode escolher o que você deseja assistir. Estes são chamados de menus PBC (Playback control – Controle de Reprodução).

Você pode executar um PBC Video CD/Super VCD sem ter que navegar pelo menu PBC, iniciando a reprodução por meio de um botão de número para selecionar uma trilha, em lugar do botão ► (executar).



Botão	O que faz
RETURN	Exibe o menu de PBC.
Números	Use para entrar em uma opção de menu numerada. Pressione **ENTER** para selecionar.
⏮	Exibe a página do menu anterior (se houver).
⏭	Exibe a próxima página do menu (se houver).

Português

Capítulo 5
Executando discos

Introdução

A maioria das características descritas neste capítulo usa as telas de visualização. Vide página *Usando as telas de visualização* na página 22 para saber como navegar neles.

Muitas das funções cobertas neste capítulo se aplicam a discos de DVD, Video CD/Super VCDs, CDs e WMA/MP3/JPEG, embora a operação exata de alguns varie ligeiramente, dependendo do tipo de disco carregado.

Alguns discos de DVD restringem o uso de algumas funções (aleatória ou repetição, por exemplo). Isto não representa funcionamento defeituoso.

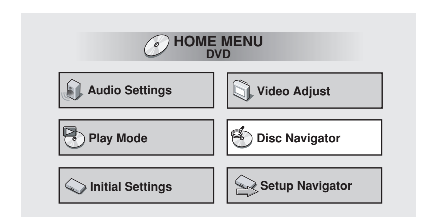
Ao executar Video CD/Super VCDs, algumas das funções não estarão disponíveis durante a reprodução de PBC. Se você quiser usalos, inicie a execução do disco usando um botão de número para selecionar uma trilha.

Usando o Disc Navigator para olhar o conteúdo de um disco

Use o Disc Navigator para olhar o conteúdo de um disco para encontrar a parte que você deseja executar. Você pode usar o Disc Navigator quando um disco estiver sendo executado ou parado.

1 Pressione HOME MENU e selecione 'Disc Navigator' para a exibição na tela.

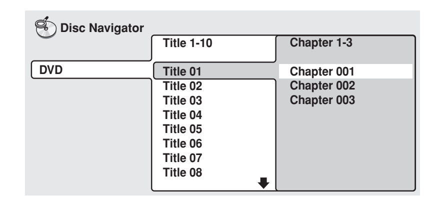
Alternativamente, se um disco DVD-RW de formato VR, CD, Video CD/Super VCD ou WMA/MP3/JPEG é carregado, pode-se pressionar **MENU**, para ir diretamente à tela do Disc Navigator.



2 Selecione o que você deseja executar.

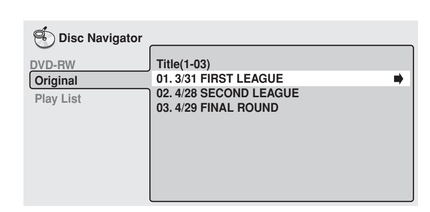
Dependendo do tipo de disco que você carregou, o Disc Navigator irá parecer ligeiramente diferente.

A tela para discos DVD mostra os títulos do lado esquerdo e os capítulos do lado direito. Selecione um título, ou um capítulo dentro de um título.

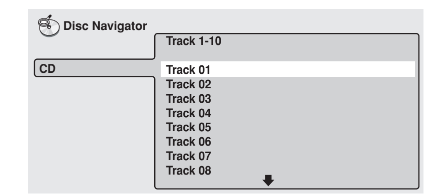


Para um disco DVD-RW de modo VR (Video Recording), selecionar entre **Playlist** e **Original** áreas do disco, ou um título. Pressionar ➡ (cursor direito) to uma visualização prévia do título.

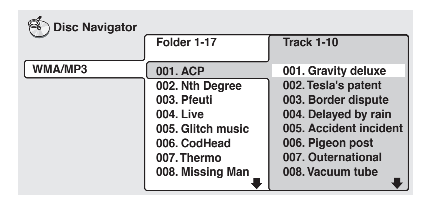
- Não é possível comutar entre **Original** e **Playlist** durante a reprodução.
- Nem todos os DVD-RW de formato VR possuem Playlist.



A tela para CDs e Video CD/Super VCDs mostra uma lista de trilhas.



A tela para um disco WMA/MP3 mostra os nomes da pasta do lado esquerdo e os nomes das trilhas do lado direito (observe que se há mais de 16 pastas ou nomes que contêm caracteres acentuados ou em alfabetos diferentes do latino, as trilhas e as pastas podem aparecer com nomes genéricos– **F_033**, **T_035**, etc.).
Selecione uma pasta, ou uma trilha dentro de uma pasta.



A reprodução começará após você pressionar **ENTER**.

 **Dica**

- O Disc Navigator não estará disponível a menos que haja um disco carregado.
- Não é possível usar o Disc Navigator ao executar um Video CD/Super VCD em modo PBC, ou um disco CD-R/RW inacabado.
- Outra forma de localizar um lugar particular em um disco é usar um dos modos de busca. Vide *Pesquisando um disco* na página 38.

Explorando discos

Você pode explorar os discos rapidamente, para frente ou para trás, a várias velocidades diferentes.

1 Durante a reprodução, pressione ◀◀ ou ▶▶ para iniciar a exploração.

2 Pressione várias vezes para aumentar a velocidade de exploração.

- Os discos WMA/MP3 só podem ser explorados a uma velocidade.
- A velocidade de exploração é mostrada na tela.

3 Para reiniciar a reprodução normal, pressione ▶ (executar).

 **Nota**

- O som pode ser ouvido durante a exploração dos discos de MP3 e CDs de audio.
- Ao explorar um Video CD/Super VCD ou trilha WMA/MP3, a reprodução é reiniciada automaticamente no fim ou no início da trilha.
- Não será ouvido nenhum som durante a exploração de DVDs and Video CD e discos WMA, e nenhum subtítulo sera exibido durante a exploração de DVDs.
- Dependendo do disco, a reprodução normal poderá ser reiniciada automaticamente quando um capítulo novo for alcançado em um disco de DVD.

Reproduzindo em câmara lenta

Você pode executar os DVDs e Video CD/ Super VCDs em quatro diferentes velocidades de câmara lenta. Discos DVD-Video também podem ser executados a duas velocidades de retrocesso. (Com Video CD/Super VCDs e DVD-RWs de formato VR, você pode usar só o avanço lento.)

1 Durante a reprodução, pressione ❚❚ (pausa).

2 Pressione e segure ◀❚/◀❚❚ ou ❚❚▶/❚▶ até que seja iniciada a reprodução em câmara lenta.

- A velocidade da câmara lenta é mostrada na tela.
- Não é reproduzido nenhum som durante a reprodução em câmara lenta.

3 Pressione várias vezes para mudar a velocidade da câmara lenta.

- A velocidade da câmara lenta é exibida na tela.

4 Para reiniciar a reprodução normal, pressione ► (executar).



Nota

- A qualidade da imagem durante a reprodução em câmara lenta não é tão boa quanto durante a reprodução normal.
- Dependendo do disco, a reprodução normal pode ser reiniciada automaticamente quando um capítulo novo é alcançado.

Avanço do quadro/reversão do quadro

Você pode avançar ou retroceder um disco DVD quadro-por-quadro. Com Video CD/ Super VCDs e DVD-RWs de formato VR, você pode usar só o avanço por quadro.

1 Durante a reprodução, pressione ❚❚ (pausa).

2 Pressione para reverter ◄❙/◄❙❙ ou ❙❙►/ ❙► para retroceder ou avançar um quadro de cada vez.

3 Para reiniciar a reprodução normal, pressione ► (executar).



Nota

- A qualidade da imagem durante o uso da reversão do quadro não é tão boa quanto durante o avanço do quadro.
- Dependendo do disco, a reprodução normal pode ser reiniciada automaticamente quando um capítulo novo é alcançado.
- Durante a mudança de direção com um disco de DVD, a imagem pode se 'mover' de um modo inesperado. Isto não representa funcionamento defeituoso.

Dando loop em uma seção de um disco

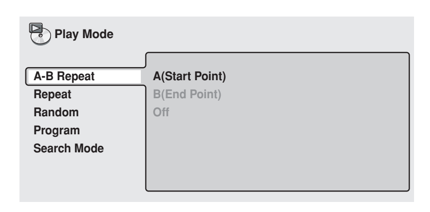
A função Repetir A-B permite especificar dois pontos (A e B) dentro de uma trilha (CD e Video CD/Super VCD) ou título (DVD) formando um loop que é executado de forma contínua.



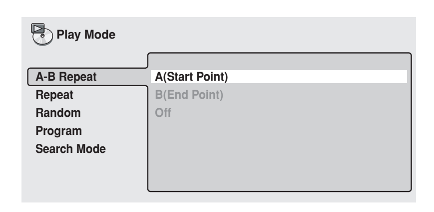
Importante

- Você não pode utilizar a repetição A-B com discos WMA/MP3, Video CD/Super VCDs em modo PBC, ou discos CD-R/RW inacabados.

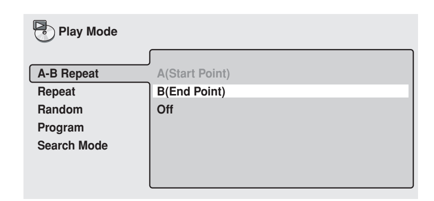
1 Durante a reprodução, pressione PLAY MODE e selecione 'A-B Repeat' na lista de funções à esquerda.



2 Pressione ENTER em 'A(Start Point)' para ajustar o ponto inicial do loop.



3 Pressione ENTER em 'B(End Point)' para ajustar o ponto final do loop.



Após pressioner **ENTER**, a reprodução pula para o ponto inicial e executa o loop.

- O tempo mínimo do loop é de 2 segundos.

4 Para reiniciar a reprodução normal, selecione 'Off' no menu.

Usando a execução repetida

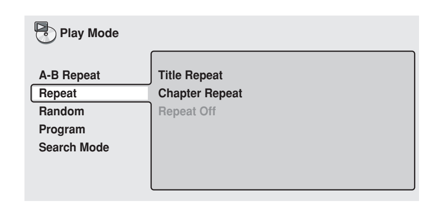
Existem várias opções de execução repetida, dependendo do tipo de disco carregado. Também é possível usar a execução repetida junto com a execução do programa para repetir as trilhas/capítulos na lista do programa (vide *Criando uma lista de programa* na página 35).



Importante

- Você não pode usar a execução repetida com Video CD/Super VCDs no modo PBC ou com discos CD-R/RW inacabados.

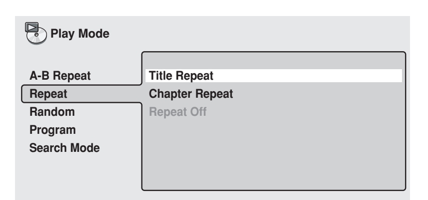
1 Durante a reprodução, pressione PLAY MODE e selecione 'Repeat' na lista de funções à esquerda.



2 Selecione uma opção de execução repetida.

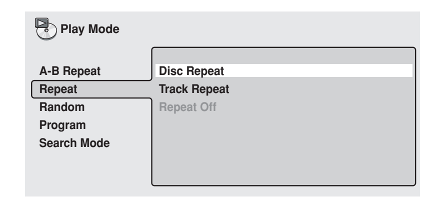
Se a execução de programa está ativa, selecione **Program Repeat** para repetir a lista do programa, ou **Repeat Off** para cancelar.

Para discos DVD, selecionar **Title Repeat** ou **Chapter Repeat** (ou **Repeat Off**).

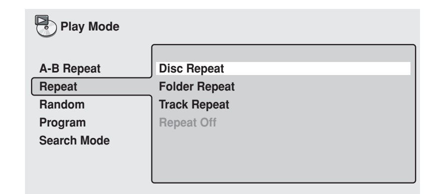


Português

Para CDs e Video CD/Super VCDs, selecione **Disc Repeat** ou **Track Repeat** (ou **Repeat Off**).



Para discos WMA/MP3, selecione **Disc Repeat**, **Folder Repeat** ou **Track Repeat** (ou **Repeat Off**).





Nota

- Você não pode usar a execução aleatória e a repetição ao mesmo tempo.
- Se você mudar o ângulo da câmara durante a execução da repetição, a execução da repetição é cancelada.

Usando a execução aleatória

Use a função de execução aleatória para executar títulos ou capítulos (DVD-Video) ou trilhas (CD, Video CD/Super VCD e discos WMA/MP3) em uma ordem aleatória.

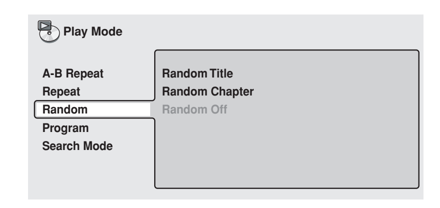
Você pode ajustar a opção de execução aleatória quando um disco estiver sendo executado ou parado.



Importante

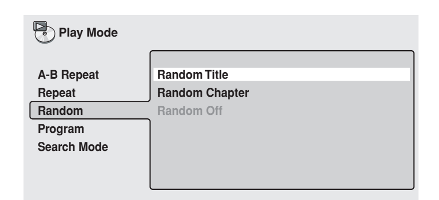
- Você não pode usar a execução aleatória com discos DVD-RW de formato VR, Video CD/Super VCDs sendo executados em modo PBC, ou enquanto o menu de disco DVD é exibido.

1 Pressione PLAY MODE e selecione 'Random' na lista de funções à esquerda.

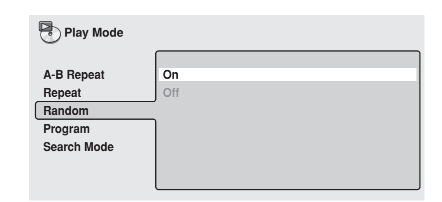


2 Selecione uma opção de execução aleatória.

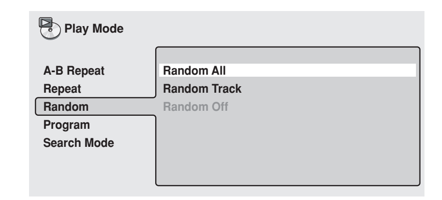
Para discos DVD, selecione **Random Title** ou **Random Chapter**, (ou **Random Off**).



Para CDs, Video CD/Super VCDs, selecione **On** ou **Off** para ligar ou desligar a reprodução aleatória.



Para discos WMA/MP3, selecione **Random All** (todas as pastas) ou **Random Track** (somente a pasta corrente), (ou **Random Off**).





Dica

- Para parar o disco e cancelar a reprodução aleatória, pressione ■ (parar).
- Para cancelar a reprodução aleatória sem parar a reprodução, pressione **CLEAR**. O disco será executado até o fim, e então irá parar.
- Durante a execução aleatória, os botões ⏮ e ⏭ funcionam de forma ligeiramente diferente do normal: ⏮ retorna ao início da trilha/capítulo corrente. Não se pode ir além. ⏭ seleciona outra trilha/capítulo aleatoriamente entre os restantes.
- Você não pode usar a execução aleatória junto com a execução repetida ou programa.

Criando uma lista de programa

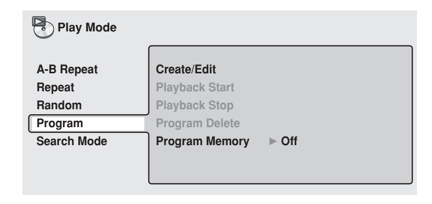
Esta característica permite programar a ordem de execução dos títulos/capítulos/pastas/trilhas de um disco.



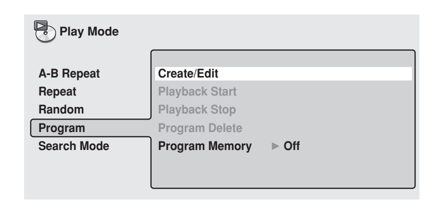
Importante

- Você não pode usar a execução de programa com discos DVD-RW de formato VR, Video CD/Super VCDs sendo executados em modo PBC, ou enquanto o menu de disco DVD é exibido.

1 Pressione PLAY MODE e selecione 'Program' na lista de funções à esquerda.



2 Selecione 'Create/Edit' da lista de opções de programa.



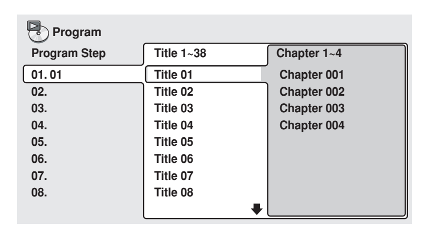
A tela de edição de Programa que aparece depende do tipo de disco carregado.

No lado esquerdo está a lista de programa, e à direita está uma lista de títulos (se um disco de DVD estiver carregado), trilhas (para CDs e Video CD/Super VCDs), ou nomes de pastas (para discos WMA/MP3). Na extrema direita está uma lista de capítulos (para DVD) ou nomes de trilhas (para WMA/MP3).

3 Selecione um título, capítulo, pasta ou trilha para o passo atual na lista de programas.

Para um disco de DVD, você pode somar um título inteiro, ou um capítulo dentro de um título para a lista de programas.

- Para adicionar um título, selecione o título.

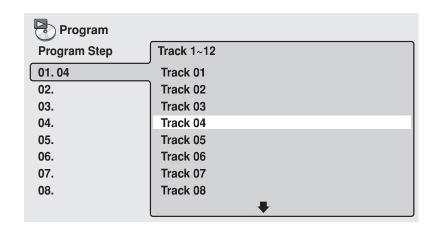


Português

- Para adicionar um capítulo, primeiro coloque o título em destaque, e então pressione ➡ (cursor à direita) and selecione um capítulo da lista.

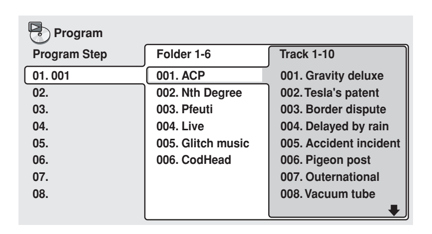
Program
Program Step | Title 1-38 | Chapter 1-4
01. 01-003 | Title 01 | Chapter 001
02. | Title 02 | Chapter 002
03. | Title 03 | Chapter 003
04. | Title 04 | Chapter 004
05. | Title 05
06. | Title 06
07. | Title 07
08. | Title 08

Para um CD ou Video CD/Super VCD, selecione a trilha a ser acrescentada à lista de programas.



Para um disco WMA/MP3, você pode adicionar uma pasta inteira, ou uma trilha dentro de uma pasta para a lista de programas.

- Para adicionar uma pasta, selecione a pasta.



- Para adicionar uma trilha, primeiro localize a pasta, a seguir pressione ➡ (cursor à direita) e selecione um nome de trilha da lista.

Program
Program Step | Folder 1-6 | Track 1-10
01. 001-003 | 001. ACP | 001. Gravity deluxe
02. | 002. Nth Degree | 002. Tesla's patent
03. | 003. Pfeuti | 003. Border dispute
04. | 004. Live | 004. Delayed by rain
05. | 005. Glitch music | 005. Accident incident
06. | 006. CodHead | 006. Pigeon post
07. | | 007. Outernational
08. | | 008. Vacuum tube

Após pressionar **ENTER** para selecionar o título/capítulo/pasta/trilha, o número de passo é reduzido automaticamente em um.

4 Repita o passo 3 para construir uma lista de programas.

Uma lista de programas pode conter até 24 títulos/capítulos/pastas/trilhas.

5 Para executar a lista de programas, pressione ► (executar).

A execução do programa permanece ativa até que você desligue a execução de programas (veja abaixo), apague a lista de programas (veja abaixo), ejete o disco ou apague o reprodutor.



Dica

- Para gravar sua lista de programas e encerrar a tela de edição do programa sem iniciar a reprodução, pressione **PLAY MODE** ou **HOME MENU**. (Não pressione **RETURN**—sua lista de programas não será gravada.)
- Durante a execução do programa, pressione ►►I para pular para o próximo passo do programa.
- Pressione **CLEAR** durante a reprodução para finalizar a execução do programa. Pressione durante a parada para apagar a lista de programas.

Editando uma lista de programas

Após criar uma lista de programas, você pode adicionar, apagar e mudar os passos.

1 Pressione PLAY MODE e selecione 'Program' na lista de funções à esquerda.

2 Selecione 'Create/Edit' da lista de opções de programa.

3 Para apagar um passo, coloque o número do passo em destaque e pressione CLEAR.

4 Para inserir um passo no meio da lista de programas, coloque o passo em destaque onde você desejar que o novo passo apareça, e selecione o título/ capítulo/pasta/trilha a ser adicionado.
Após pressionar **ENTER**, o novo passo será inserido na lista.

5 Para acrescentar um passo ao fim da lista de programas, coloque em destaque o próximo passo livre e selecione o título/ capítulo/pasta/trilha a ser adicionado.



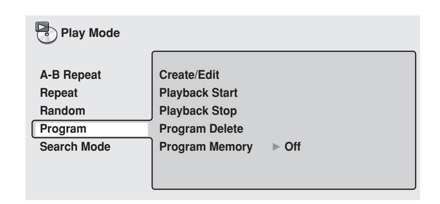
Dica

- Para gravar sua lista de programas e encerrar a tela de edição do programa sem iniciar a reprodução, pressione **PLAY MODE** ou **HOME MENU**.
- Se você deseja encerrar a tela de edição de programas sem salvar as mudanças efetuadas, pressione **ENTER**.

Outras funções disponíveis do menu de programas

Além de criar e editar uma lista de programas, você pode iniciar a execução dos programas, cancelar a execução do programa, apagar uma lista de programas e memorizar uma lista de programas do menu Play Mode.

1 Pressione PLAY MODE e selecione 'Program' na lista de funções à esquerda.



2 Selecione uma função de execução de programas.

- **Create/Edit** – Consulte acima
- **Playback Start** – Inicia a reprodução de uma lista de programas gravada
- **Playback Stop** – Interrompe a execução do programa, mas não apaga a lista de programas
- **Program Delete** – Apaga a lista de programas e interrompe a execução do programa
- **Program Memory** (somente DVD) – Selecione **On** para salvar a lista de programas para o disco carregado. (Selecione **Off** para cancelar a memória do programa para o disco carregado)



Nota

- As listas de programa são gravadas para o disco DVD carregado. Quando você carregar um disco com uma lista de programas gravada, a execução do programa é iniciada automaticamente.
- Você pode gravar as listas de programa para até 24 discos. Depois disso, o mais antigo é substituído pelo novo gravado.

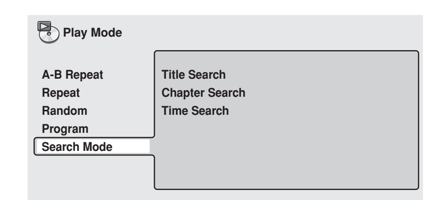
Português

Pesquisando um disco

Você pode pesquisar discos de DVD por título ou número de capítulo, ou por tempo de reprodução. CD/Super VCDs podem ser pesquisados por número de trilha, e os Video CDs por número de trilha ou tempo de reprodução. Os discos de WMA/MP3 podem ser pesquisados por pasta ou número de trilha.

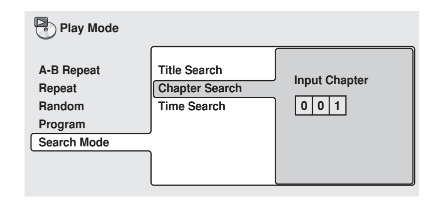
1 Pressione PLAY MODE e selecione 'Search Mode' na lista de funções à esquerda.

As opções de pesquisa que aparecem dependem do tipo de disco carregado. A tela seguinte mostra as opções de pesquisa para DVD.



2 Selecione um modo de pesquisa.

3 Use os botões numerados para digitar um título, capítulo, pasta, número de trilha ou tempo de reprodução.



- Para uma pesquisa de tempo de reprodução, digite o número de minutos e segundos no título atualmente executado (DVD) ou trilha (Video CD) que você deseja reproduzir para reiniciar. Por exemplo, pressione **4**, **5**, **0**, **0** para iniciar a reprodução a partir de 45 minutos no disco. Para 1 hora, 20 minutos e 30 segundos, pressione **8**, **0**, **3**, **0**.

4 Pressione ENTER para iniciar a reprodução.



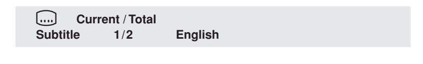
Nota

- O disco deverá estar tocando para usar a pesquisa de tempo de reprodução.
- As funções de pesquisa não estão disponíveis com Video CD/Super VCDs em modo PBC, ou discos CD-R/RW inacabados.

Mudando os subtítulos

Alguns discos de DVD têm subtítulos em um ou mais idiomas; a caixa do disco normalmente indica quais idiomas de subtítulo estão disponíveis. Você pode mudar o idioma de subtítulo durante a reprodução.

1 Pressione SUBTITLE várias vezes para selecionar uma opção de subtítulo.





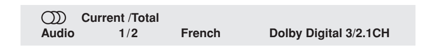
Nota

- Alguns discos somente permitem que se mude o idioma de subtítulo no menu do disco. Pressione **TOP MENU** para acessar.
- Para ajustar as preferências de subtítulo, vide *Subtitle Language* na página 51.

Mudando o idioma de áudio do DVD

Ao executar um disco DVD gravado com diálogos em dois ou mais idiomas, você pode mudar o idioma do audio durante a reprodução.

1 Pressione AUDIO várias vezes para selecionar uma opção de idioma de audio.





Nota

- Alguns discos somente permitem que se mude o idioma de áudio no menu do disco. Pressione **TOP MENU** para acessar.
- Para ajustar as preferências de idioma de áudio, vide *Audio Language* na página 51.

Comutando o canal de áudio de DVD-RW de formato VR

Ao executar um disco DVD-RW de formato VR gravado com áudio duplo-mono, você pode comutar entre os canais principal, sub e mesclado durante a reprodução.

1 Pressione AUDIO várias vezes para selecionar uma opção de idioma de audio.

Audio 1L Dolby Digital 1+1CH

Mudando o canal de audio ao executar um Video CD/Super VCD

Ao executar um Video CD, você pode alternar entre estéreo, só o canal esquerdo ou só o canal direito.

O Super VCD suporta quatro canais de audio. Você pode mudar o canal de reprodução entre Estéreo 1, Esquerdo 1, Direito 1, Estéreo 2, Esquerdo 2 e Direito 2 (observe que não todos os Super VCDs têm uma segunda trilha sonora).

1 Pressione AUDIO várias vezes para selecionar uma opção de canal de audio.



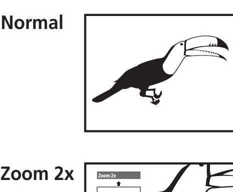
Dando zoom na tela

Usando a característica de zoom você pode aumentar uma parte da tela em um fator de 2 ou 4, enquanto assiste um DVD ou Video CD/ Super VCD.

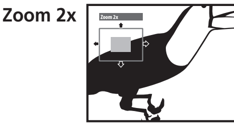
1 Durante a reprodução, use o botão de ZOOM para selecionar o fator de zoom.

- **Normal**
- **2x**
- **4x**

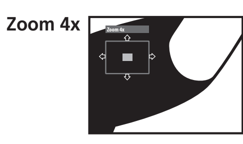
Normal



Zoom 2x



Zoom 4x



- Devido a que o DVD e o Video CD/Super VCD têm uma resolução fixa, a qualidade da imagem poderá se deteriorar, especialmente a um zoom de 4x. Isto não representa funcionamento defeituoso.

2 Use os botões do cursor para mudar a área de zoom.

Você pode mudar o fator de zoom e a área de zoom livremente durante a reprodução.

- Caso desapareça o quadro de navegação na parte superior da tela, pressione **ZOOM** novamente para exibi-lo.



Nota

- Nós não recomendamos usar os menus de discos DVD quando a tela estiver com zoom pois as opções de menu não serão realçadas.

Português

- Se você estiver exibindo subtítulos, eles desaparecerão quando a tela estiver com zoom. Eles reaparecerão quando você retornar à tela normal.

Mudando os ângulos da câmara

Alguns discos de DVD apresentam cenas tiradas de dois ou mais ângulos—consulte a caixa do disco para detalhes.

Quando uma cena multi-angular estiver sendo executada, um ícone 🎥 aparecerá na tela para indicar quais outros ângulos estão disponíveis (esta função pode ser desligada, se você preferir — vide *Angle Indicator* na página 53).

1 Durante a reprodução (ou pausa), pressione ANGLE para mudar de ângulo.

Exibindo a informação do disco

Várias informações de títulos, capítulos e trilhas, além da taxa de transmissão de vídeo para discos de DVD, podem ser exibidas na tela durante a execução de um disco.

1 Para exibir/mudar as informações apresentadas, pressione DISPLAY.

Durante a execução de um disco, a informação aparecerá na parte superior da tela. Mantenha pressionado **DISPLAY** para mudar a informação exibida.

- Exibir DVD

Play	▶ DVD				
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Title	11/38	2.05	4.57	7.02	
Audio	1. French Dolby Digital 3/2.1CH	Subtitle	1. English	Angle	1

Play	▶ DVD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total
Chapter	11/38	2.05	4.57	7.02
Tr. Rate	IIIIIIIIIIIIIIIIII		8.6Mbps	

- Exibir de DVD-RW de formato VR

Play	▶ DVD-RW	Original		
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total
Title	1/32	0.08	30.22	30.30
Audio	1 Dolby Digital	2/0CH	Subtitle	- -

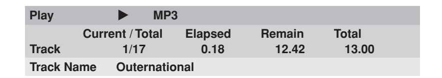
Play	▶ DVD-RW	Original
	Current / Total	
Chapter	1/1	
Tr. Rate	IIIIII	4.3Mbps

- Exibir CD e Video CD/Super VCD

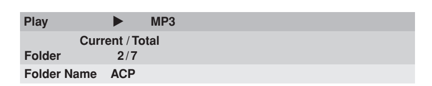
Play	▶ CD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total
Track	2/16	1.07	4.40	5.47

Play	▶ CD		
	Elapsed	Remain	Total
Disc	28.00	30.20	58.20

- Exibir disco WMA/MP3



Play	▶ MP3			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total
Track	1/17	0.18	12.42	13.00
Track Name	Outernational			



Play	▶ MP3
	Current / Total
Folder	2/7
Folder Name	ACP

- Exibir disco JPEG



Play	▶ JPEG
	Current / Total
File	1/40
File Name	FL000001



Play	▶ JPEG
	Current / Total
Folder	1/40
Folder Name	Holiday



Nota

- Você pode visualizar a informação do disco (número de títulos/capítulos, trilhas, pastas e assim por diante) na tela do Disc Navigator. Vide *Usando o Disc Navigator para olhar o conteúdo de um disco* na página 30.

Capítulo 6
Visualização de discos JPEG

Visualização de discos JPEG

Depois de carregar um CD/CD-R/RW com imagens JPEG, pressione ► para iniciar uma apresentação de diapositivos a partir da primeira pasta/imagem no disco. O reprodutor mostra as imagens em cada pasta em ordem alfabética.

As imagens são automaticamente ajustadas de modo que preencham o máximo possível da tela (se a razão de aspecto da imagem for diferente da tela do televisor, observar-se-á barras pretas nas laterais, ou em cima e em baixo da tela).

Enquanto a apresentação de dispositivos estiver passando:

Botão	O que faz
⏸	Interrompe a apresentação de diapositivos; pressione novamente para reiniciar.
⏮	Exibe a imagem anterior.
⏭	Exibe a imagem seguinte.
ANGLE	Interrompe a apresentação de diapositivos e gira a imagem correntemente exibida 90º no sentido horário. Pressione ► (executar) para reiniciar a apresentação de diapositivos.
ZOOM	Interrompe a apresentação de diapositivos e faz zoom na tela (vide abaixo). Pressione ► (executar) para reiniciar a apresentação de diapositivos.
MENU	Exibe a tela do Navegador de Disco (vide abaixo).

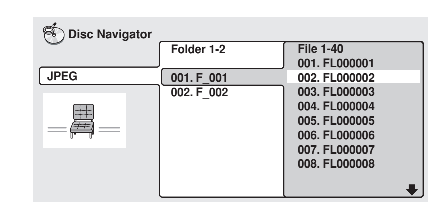
Nota

- Os botões ⏸, **ANGLE** e **ZOOM** não funcionam enquanto o mostrador indica **LOADING**.
- O tempo que leva para o reprodutor carregar um arquivo aumenta com arquivos de tamanho grande.
- Até 999 arquivos são visualizáveis em um disco. Se houver mais arquivos que isto em um disco, somente os primeiros 999 arquivos serão visualizáveis.

Utilizando o Navegador de Disco JPEG e o Folhador de Fotos

Use o Navegador de Disco JPEG para encontrar uma pasta específica ou uma imagem pelo nome do arquivo; use o Folhador de Fotos para encontrar uma imagem dentro de uma pasta pela imagem de tamanho de polegar.

1 Pressione MENU para exibir a tela do Navegador de Disco.



A coluna à esquerda mostra as pastas no disco, e a coluna à direita mostra os arquivos na pasta.

2 Use os botões cursores (↑/↓/←/→) para navegar.

Quando um arquivo está em destaque, uma imagem de tamanho de polegar é exibida.

Português

- Quando uma pasta está em destaque, pode-se pressionar **ENTER** para abrir o Folhador de Fotos para tal pasta. Vide abaixo para maiores informações sobre a utilização do Folhador de Fotos.

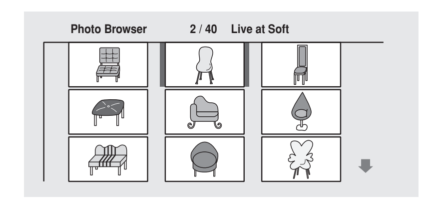
3 Para continuar a apresentação de diapositivos a partir do arquivo em destaque, pressione ENTER.

Usando o Folhador de Fotos

O Folhador de Fotos exibe nove imagens de tamanho de polegar de cada vez na pasta corrente.

1 A partir da tela do Navegador de Disco, colocar uma pasta em destaque e então pressione ENTER.

A tela do Folhador de Fotos abre com as primeiras nove imagens exibidas no tamanho de polegar.



2 Use os botões cursores (↑/↓/←/→) para colocar em destaque uma imagem de tamanho de polegar.

- Use os botões de salto de trilha (⏮ e ⏭) para visualizar a página anterior/ seguinte de polegares. Manter o botão pressionado se deseja saltar várias páginas; soltá-lo ao chegar à página desejada.
- Para retornar à tela do Navegador de Disco, pressione **RETURN**.

3 Pressione ENTER para exibir o tamanho completo da imagem em polegar.

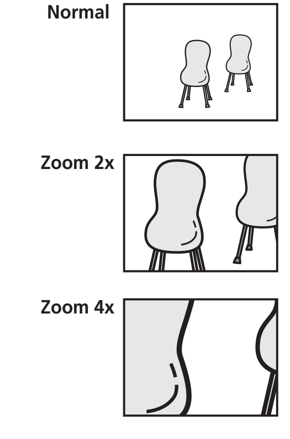
A apresentação de dispositivos continua a partir da imagem selecionada.

Dando zoom na tela

Usando a característica de zoom você pode aumentar uma parte da tela em um fator de 2 ou 4, enquanto visualiza as imagens de um disco JPEG.

1 Durante a apresentação de diapositivos, use o botão ZOOM para selecionar o fator de zoom.

- **Normal**
- **2x**
- **4x**



- A apresentação de diapositivos é interrompida quando se faz zoom na tela.
- Devido a que as imagens JPEG têm uma resolução fixa, a qualidade da imagem poderá se deteriorar, especialmente a um zoom de 4x. Isto não representa funcionamento defeituoso.

2 Use os botões cursores (↑/↓/←/→) para mudar a área de zoom.

Você pode mudar o fator de zoom e a área de zoom livremente.

3 Para continuar a apresentação de diapositivos, pressione ► (executar).

Capítulo 7
Menu de Configurações de Áudio

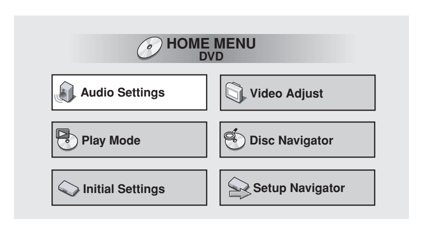
Audio DRC

- Configuração implícita: **Off**

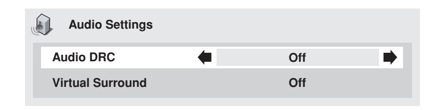
Ao assistir DVDs Dolby Digital com o volume baixo, é fácil perder completamente os sons mais tênues—incluindo parte do diálogo. On o Audio DRC (Contrôle da Gama Dinâmica) pode ajudar a expor os sons mais tênues, controlando os picos dos agudos.

A diferença do que você ouve depende do material que você está escutando. Se o material não tiver grandes variações no volume, pode ser que você não sinta uma grande diferença.

1 Pressione HOME MENU e selecione 'Audio Settings' no mostrador na tela.



2 Destaque Audio DRC, e use então os botões ⇦/⇨ (cursor esquerdo/direito) para 'On' ou 'Off', conforme requerido.



3 Pressione ENTER para configurar e sair da tela de configurações de áudio Audio Settings.



Nota

- O Audio DRC só é efetivo com fontes de audio Dolby Digital.
- O Audio DRC somente é efetivo através da saída digital quando **Digital Out** (vide página 47) está ajustado a **On**, e **Dolby Digital Out** (vide página 48) está ajustado a **Dolby Digital > PCM**.
- O efeito de Audio DRC depende das configurações do receptor de AV e dos alto-falantes.

Virtual Surround

- Configuração implícita: **Off**

Ligue o Virtual Surround para desfrutar dos efeitos sonoros do Surround usando somente dois alto-falantes.

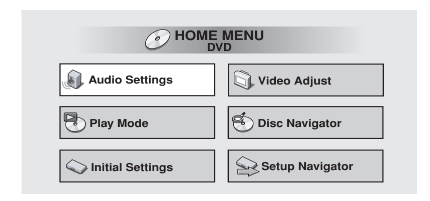
Quando você executa uma trilha sonora Dolby Digital, a tecnologia TruSurround de SRS produz um profundo e realístico espaço sonoro 3D, com um par de alto-falantes estéreo. O SRS TruSurround é um processo aprovado pela Dolby Laboratories para som Dolby Digital Virtual.



SRS TruSurround

Português

1 Pressione HOME MENU e selecione ‘Audio Settings’ no mostrador na tela.



2 Destaque o Surround virtual, e use então os botões ⇦/⇨ (cursor esquerdo/ direito) para comutar a ‘□□V/SRS TruSurround’ ou ‘Off’, conforme requerido.



3 Pressione ENTER para configurar e sair da tela de configurações de áudio Audio Settings.



Dica

- Você também pode utilizar o botão **SURROUND** do controle remoto para comutar o Surround virtual a (**□□V/SRS TruSurround**)/**Off**.



Nota

- O Surround Virtual não funciona com DTS ou audio linear PCM de 96kHz, através das saídas analógicas ou digitais.
- Se o reprodutor está fornecendo audio de fluxo de bits MPEG ou Dolby Digital (em outras palavras, sem conversão para PCM), o Surround Virtual não está tendo nenhum efeito sobre o audio da saída digital. Vide *Configurações de saída de áudio digital* na página 47 para saber como ajustar os formatos de saída digitais.
- A qualidade do efeito envolvente varia com o disco.

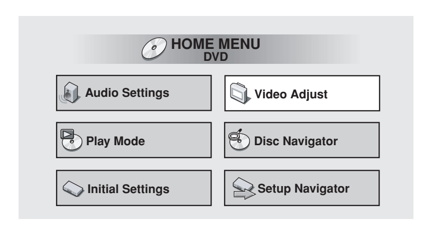
Capítulo 8
Menu de ajuste de vídeo

Ajuste de vídeo

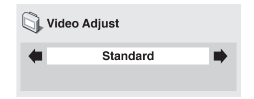
- Configuração implícita: **Standard**

A partir da tela de ajuste de vídeo, você pode selecionar a apresentação padrão de vídeo ou definir pré-ajustes próprios.

1 Pressione HOME MENU e selecione 'Video Adjust' no mostrador da tela.



2 Use os botões ⬅/➡ (cursor esquerdo/ direito) para selecionar um pré-ajuste.



- **Standard** – Normal
- **Memory 1–2** – Use para gravar os pré-ajustes próprios (vide abaixo).

3 Pressione ENTER para fazer a configuração e sair da tela de ajuste de vídeo.



Nota

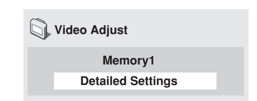
- Dependendo do disco e do TV/monitor, pode não ser possível ver o efeito claramente.

Criando os seus próprios pré-ajustes

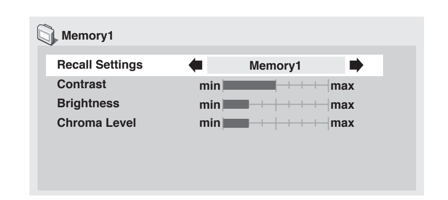
Você pode criar até três pré-ajustes próprios.

1 Selecionar um dos pré-ajustes de memória (vide acima).

2 Pressione o botão ⬇ (cursor abaixo) para selecionar 'Detailed Settings' e pressione então ENTER.



3 Ajuste as configurações de qualidade de imagem.



- Use os botões ⬆/⬇ (cursor esquerdo/ direito) para selecionar um pr-ajuste.
- Use os botões ⬅/➡ (cursor esquerdo/ direito) para ajustar a configuração corrente.
- Pressione **DISPLAY** para comutar entre visualização completa e individual.
- Você pode mudar o número de pré-ajuste do item de menu **Recall Settings**.

Português

Você pode ajustar qualquer um ou todas as seguintes configurações de qualidade de imagem:

- **Contrast** – Adjusta o contraste entre claro e escuro.
- **Brightness** – Adjusta o brilho geral.
- **Chroma Level** – Adjusta o quão saturadas as cores aparecem.

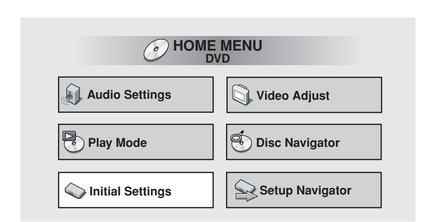
4 Pressione ENTER para gravar o pré-ajuste e sair da tela de ajuste de vídeo.

Capítulo 9
Menu de configurações iniciais

Utilização do menu de configurações iniciais

O menu de configurações iniciais proporciona um completo controle da configuração do reprodutor DVD, incluindo as configurações de saída de áudio e vídeo, configurações de limitação de audiência, entre outros.
Se uma opção apresentação em cor cinza, isto significa que não pode ser mudada no momento. Isto normalmente ocorre porque um disco está tocando. Parar o disco, e muda então a configuração.

1 Pressionar HOME MENU e selecionar 'Initial Settings' no mostrador na tela.



2 Selecionar a categoria de configuração da lista à esquerda, e um item da lista do menu à direita.

3 Fazer a configuração desejada.



Nota

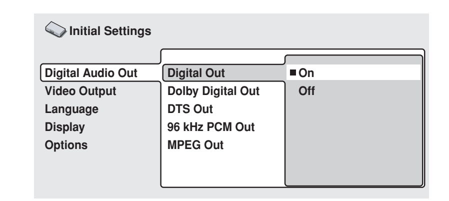
- As opções de idioma indicadas nas telas de visualização nas páginas seguintes podem não corresponder àquelas disponíveis em seu país ou região.

Configurações de saída de áudio digital

Digital Out

Só é necessário ajustar esta configuração quando se conecta este reprodutor a um receptor AV (ou outro componente) usando uma das saídas digitais.

- Configuração implícita: **On**



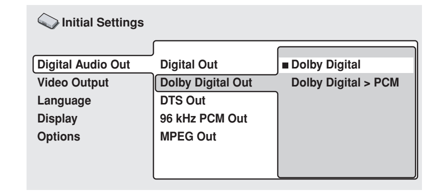
Se a qualquer momento for preciso desligar a saída de áudio digital, colocá-la em **Off**, caso contrário deixe-a em **On**.
Observar que não se pode ligar/desligar as saídas coaxiais e ópticas individualmente.

Português

Dolby Digital Out

Só é necessário ajustar esta configuração quando se conecta este reprodutor a um receptor AV (ou outro componente) usando uma das saídas digitais.

- Configuração implícita: **Dolby Digital**

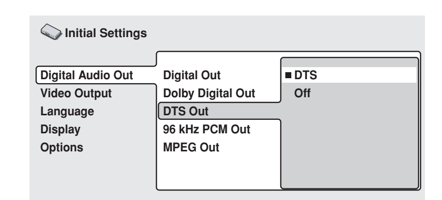


Caso o receptor AV (ou outro componente conectado) seja compatível com Dolby Digital, ajustá-lo a **Dolby Digital**, caso contrário ajustá-lo a **Dolby Digital > PCM**.

DTS Out

Só é necessário ajustar esta configuração quando se conecta este reprodutor a um receptor AV (ou outro componente) usando uma das saídas digitais.

- Configuração implícita: **DTS**



Caso o receptor AV (ou outro componente conectado) possua um decodificador de DTS incorporado, ajustá-lo a **DTS**, caso contrário a **Off**. Verificar o manual fornecido com o outro componente se não há certeza que é compatível com DTS.



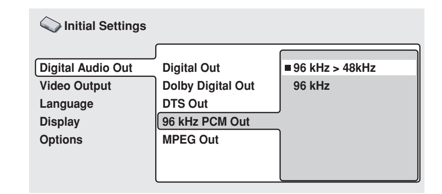
Nota

- Se ajustado a **DTS** com um amplificador não compatível com DTS, pode ocorrer geração de ruído ao tocar um disco DTS.

96kHz PCM Out

Só é necessário ajustar esta configuração quando se conecta este reprodutor a um receptor AV (ou outro componente) usando uma das saídas digitais.

- Configuração implícita: **96kHz > 48kHz**

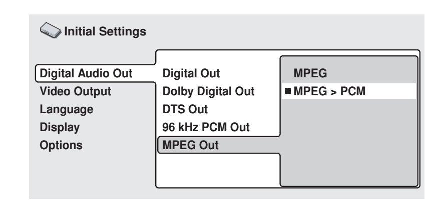


Caso o receptor AV (ou outro componente conectado) seja compatível com altas taxas de amostragem (96 kHz), ajustá-lo a **96kHz**, caso contrário ajustá-lo a **96kHz > 48kHz** (a taxa de audio de 96 kHz é convertida a uma taxa mais compatível de 48 kHz). Verificar o manual fornecido com o outro componente se não há certeza de que é compatível com 96 kHz.

MPEG Out

Só é necessário ajustar esta configuração quando se conecta este reprodutor a um receptor AV (ou outro componente) usando uma das saídas digitais.

- Configuração implícita: **MPEG > PCM**

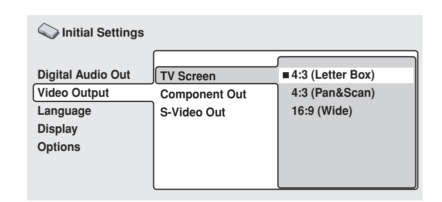


Caso o receptor AV (ou outro componente conectado) seja compatível com áudio MPEG, ajustá-lo a **MPEG**, caso contrário, a **MPEG > PCM** (O áudio MPEG é convertido para o mais compatível áudio PCM). Verificar o manual fornecido com o outro componente se não há certeza que é compatível com áudio MPEG.

Configurações de saída de vídeo

TV Screen

- Configuração implícita: **4:3 (Letter Box)**



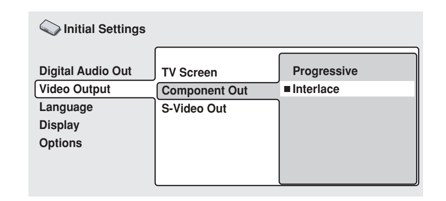
Com um TV com tela ampla, selecionar a configuração **16:9 (Wide)**; O programa de tela ampla do DVD é então exibido usando a área de tela cheia. Ao executar o programa gravado no formato convencional (4:3), as configurações do TV determinam como o material é apresentado; verificar o manual fornecido com o TV para detalhes sobre as opções disponíveis.

Com um televisor convencional, selecionar **4:3 (Letter Box)** ou **4:3 (Pan & Scan)**. No modo de caixa, o programa de tela ampla é exibido com barras pretas nas partes superior e inferior da tela. O formato de tela cheia corta os lados do material de tela ampla para fazer o ajuste à tela 4:3 (embora a imagem pareça maior na tela, na verdade se vê uma imagem menor). Vide também *Dimensões da tela e formatos de discos* na página 59.

Component Out

Só é necessário fazer esta configuração quando se conecta este reprodutor a um TV compatível com exploração progressiva usando saídas de vídeo componente.

- Configuração implícita: **Interlace**



Com um TV compatível com exploração progressiva, ajustá-lo a **Progressive** para saída de vídeo sem tremulação de imagem. Com um TV não compatível com vídeo de exploração progressiva, ajustá-lo a **Interlace**. Verificar o manual de instruções fornecido com o TV se não há certeza de sua compatibilidade.

- Ao ajustar a **Progressive**, deve-se pressionar **ENTER** mais uma vez para confirmar. Vide também abaixo para informações importantes sobre vídeo com exploração progressiva.

Vídeo de exploração progressiva

Comparado com o vídeo interlace, o vídeo de exploração progressiva duplica efetivamente a taxa de exploração da imagem, resultando em imagem muito estável, sem tremulação. O vídeo de exploração progressiva é disponível somente a partir da saída de vídeo componente.

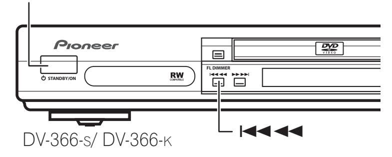


Importante

- Quando **Component Out** (vide acima) é ajustado a **Progressive**, não há saída de vídeo a partir de **VIDEO OUT** (composto) e conectores **S** (S-video). Para exibir o vídeo em mais de um monitor simultaneamente, certificar-se de que está ajustado a **Interlace**.
- Ao conectar um TV não compatível com sinal de exploração progressiva e comutar o reprodutor ao modo progressivo, não é possível ver imagem

Português

alguma. Neste caso, desligar tudo e reconectar por meio do cabo de vídeo fornecido (vide *Conexões fáceis* na página 12), e comutar então de volta a **Interlace**. Colocar o reprodutor no modo de prontidão por meio dos controles do painel frontal, pressionar ⏻ **STANDBY/ON** mantendo pressionado ⏮◀◀ para comutar o reprodutor de volta a **Interlace**.



DV-366-S/ DV-366-K

- Quando ajustado a **Progressive**, discos PAL e NTSC são ambos reproduzidos como vídeo NTSC progressivo.

Compatibilidade da unidade com televisores de exploração progressiva

Este reprodutor é compatível com vídeo progressivo Macro Vision System Copy Guard.

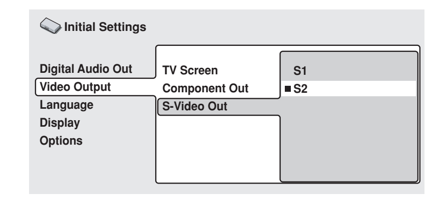
OS CONSUMIDORES DEVEM OBSERVAR QUE NEM TODOS OS TELEVISORES DE ALTA DEFINIÇÃO SÃO COMPLETAMENTE COMPATÍVEIS COM ESTE PRODUTO E ISTO PODE FAZER COM QUE ARTEFATOS SEJAM EXIBIDOS NA IMAGEM. NO CASO DE PROBLEMAS DE IMAGEM DE EXPLORAÇÃO PROGRESSIVA 525, RECOMENDA-SE QUE O USUÁRIO MUDE A CONEXÃO PARA SAÍDA DE DEFINIÇÃO PADRÃO. NO CASO DE PERGUNTAS COM RELAÇÃO À COMPATIBILIDADE DE NOSSOS TELEVISORES COM ESTE MODELO DE REPRODUTOR 525p DVD, FAVOR ENTRAR EM CONTATO COM O CENTRO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE.

Este reprodutor é compatível com os seguintes televisores e monitores Pioneer: Televisores compatíveis com exploração progressiva PDP-503HDG, PDP-433HDG.

S-Video Out

Só é necessário fazer esta configuração ao conectar reprodutor ao TV usando um cabo S-Video.

- Configuração implícita: **S2**

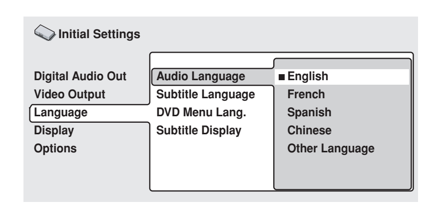


Caso a imagem fique esticada ou distorcida no ajuste básico **S2**, experimentar mudá-lo a **S1**.

Configurações de Idioma

Audio Language

- Configuração implícita: **English**



Esta configuração é o idioma de áudio preferido para discos DVD. Caso o idioma especificado aqui esteja gravado em um disco, o reprodutor executa o disco automaticamente em tal idioma.

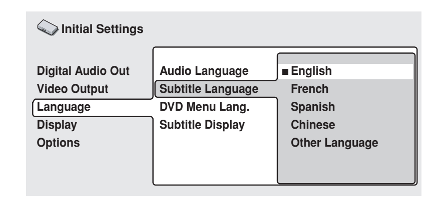
O formato DVD reconhece 136 idiomas diferentes. Selecionar **Other Language** para especificar um idioma diferente além dos listados. Vide também *Selecionando idiomas usando a lista de códigos de idiomas* na página 60.


Dica

- Durante a reprodução, você pode alternar os idiomas gravados em um disco de DVD usando o botão **AUDIO**. (Isto não afeta esta configuração.) Vide *Mudando o idioma de áudio do DVD* na página 38.
- Alguns discos DVD ajustam o idioma de áudio automaticamente ao serem carregados, cancelando a configuração do **Audio Language**.
- Discos com dois ou mais idiomas de áudio geralmente permitem selecionar o idioma a partir do menu do disco. Pressionar **MENU** para acessar o menu do disco.

Subtitle Language

- Configuração implícita: **English**



Esta configuração é o idioma de subtítulo preferido para discos DVD. Se o idioma especificado aqui está gravado em um disco, o reprodutor executa o disco automaticamente com esses subtítulos.

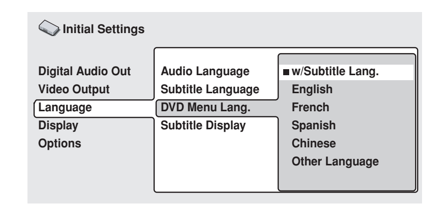
O formato DVD reconhece 136 idiomas diferentes. Selecionar **Other Language** para especificar um idioma diferente além dos listados. Vide também *Selecionando idiomas usando a lista de códigos de idiomas* na página 60.


Dica

- Pode-se mudar ou apagar os subtítulos em um disco DVD durante a reprodução usando o botão **SUBTITLE**. (Isto não afeta esta configuração.) Vide *Mudando os subtítulos* na página 38.
- Alguns discos DVD ajustam o idioma de áudio automaticamente ao serem carregados, cancelando a configuração **Subtitle Language**.
- Discos com dois ou mais idiomas de subtítulos geralmente permitem a seleção do idioma dos subtítulos a partir do menu do disco. Pressionar **MENU** para acessar o menu do disco.

Idioma do Menu do DVD

- Configuração implícita: **w/Subtitle Lang.**

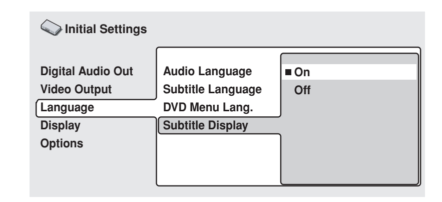


Português

Alguns discos multilíngües têm menus de disco em vários idiomas. Esta configuração especifica em qual idioma os menus de disco devem aparecer. Na configuração básica, os menus aparecem no mesmo idioma que o **Subtitle Language**. Vide acima.
O formato DVD reconhece 136 idiomas diferentes. Selecionar **Other Language** para especificar um idioma diferente além dos listados. Vide também *Selecionando idiomas usando a lista de códigos de idiomas* na página 60.

Subtitle Display

- Configuração implícita: **On**

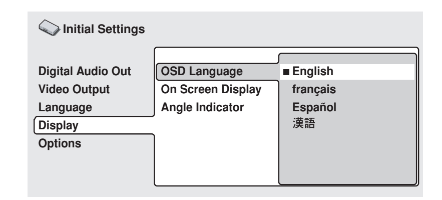


Quando ajustado a **On**, o reprodutor exibe subtítulos de acordo com a configuração do **Subtitle Language**. Ajustar a **Off** para ocultar totalmente os subtítulos.

Configurações de visualização

OSD Language

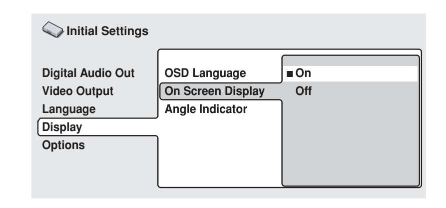
- Configuração implícita: **English**



Isto ajusta o idioma das telas de visualização do reprodutor.

On Screen Display

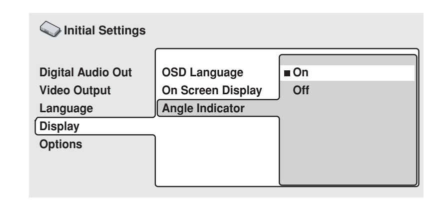
- Configuração implícita: **On**



Isto estabelece se as visualizações de operação são exibidas na tela (**Play**, **Resume**, **Scan** e assim por diante.)

Angle Indicator

- Configuração implícita: **On**



Caso prefira-se não ver o ícone da câmara na tela durante as cenas de múltiplos ângulos em discos DVD, mudar esta configuração a **Off**.

Opções

Parental Lock

- Nível básico: **Off**
- Contra-senha básica: *nenhuma*
- Código de país básico: **us (2119)**

Alguns discos DVD-Video especificam um nível de controle para pais. Caso o reprodutor esteja ajustado a um nível inferior ao do disco, o disco não é tocado. Isto proporciona um pouco de controle sobre o que as crianças assistem no reprodutor de DVD.

Alguns discos também suportam a especificação de código de país. O reprodutor não exibe certas cenas nestes discos, dependendo do código de país selecionado.

Antes de ajustar o nível de controle para pais ou o código do país, é preciso registrar uma contra-senha. O titular da contra-senha pode mudar o nível de controle para pais ou código de país sempre que desejar. Pode-se tambem mudar a contra-senha.



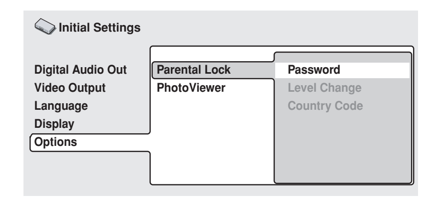
Nota

- Nem todos os discos que se consideram impróprios para crianças dispõe do recurso de controle para pais. Estes discos sempre são executados sem requerer a contra-senha primeiro.
- Caso se esqueça da contra-senha, é necessário restabelecer o reprodutor às configurações de fábrica (vide *Reconfigurando o reprodutor* na página 60), e registrar então uma nova contra-senha.

Registro de uma nova contra-senha

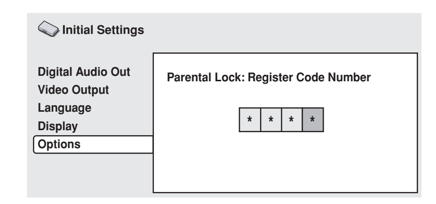
É preciso registrar uma contra-senha antes de poder-se mudar o nível de controle para pais ou para poder digitar um código de país.

1 Selecionar 'Password'.



Português

2 Utilizar os botões de números para digitar uma contra-senha de 4 dígitos.



Os números digitados são indicados como asteriscos (*) na tela.

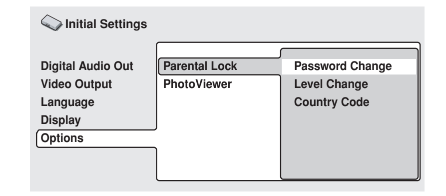
3 Pressionar ENTER para registrar a contra-senha e voltar para a tela do menu de opções.

Caso se esqueça da contra-senha, pode-se restabelecer o reprodutor a seu ajuste de fábrica e registrar uma nova. Vide *Reconfigurando o reprodutor* na página 60 para saber como restabelecer o reprodutor.

Mudança da contra-senha

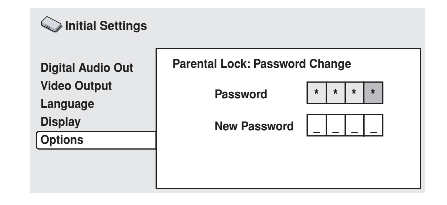
Para mudar a contra-senha, confirmar a contra-senha atual e digitar uma nova.

1 Selecionar 'Password Change'.

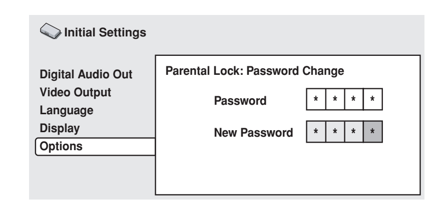


2 Utilizar os botões de números para digitar a contra-senha atual, e pressionar ENTER.

Os números aparecem como asteriscos ao serem digitados.



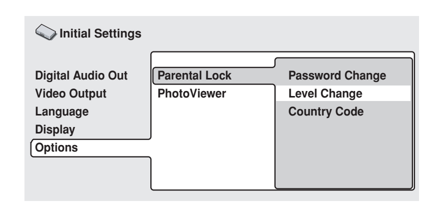
3 Digitar uma nova contra-senha.



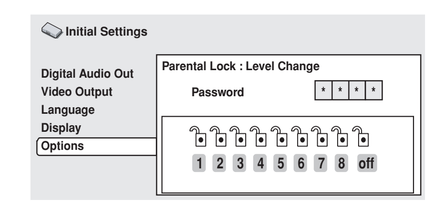
4 Pressionar ENTER para registrar a contra-senha e voltar para a tela do menu de opções.

Configuração/mudança do nível de controle para pais

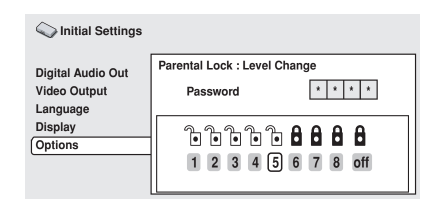
1 Selecionar 'Level Change'.



2 Utilizar os botões de números para digitar a contra-senha, e pressionar ENTER.



3 Selecionar um novo nível.



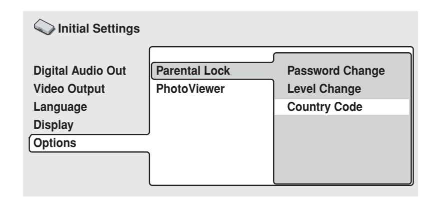
Pressionar ⬅ (cursor esquerdo) repetidamente para travar mais níveis (mais discos terão contra-senha requerida); pressionar ➡ (cursor direito) para destravar os níveis. Não é possível bloquear o nível 1.

4 Pressionar ENTER para registrar o novo nível e voltar à tela do menu de opções.

Configuração/mudança do código de país

Pode-se também consultar a página *Lista de códigos de idiomas* na página 61.

1 Selecionar 'Country Code'.



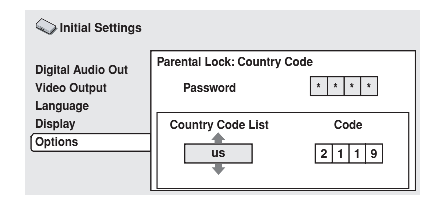
2 Utilizar os botões de números para digitar a contra-senha, e pressionar ENTER.

Initial Settings
Digital Audio Out
Video Output
Language
Display
Options
Parental Lock: Country Code
Password * * * *
Country Code List
Code
us
2 1 1 9

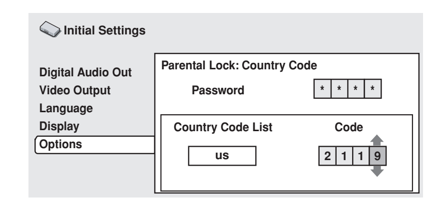
3 Selecionar um código de país.

Há dois modos de fazer isto.

- Selecionar através da carta de códigos: Utilizar ⬆/⬇ (cursor para cima/para baixo) para mudar o código do país.



- Selecionar pelo número de código: Pressionar ➡ (cursor à direita) e utilizar os botões de números para digitar o código de país de 4 dígitos (a lista de códigos de país está localizada na *Lista de códigos de idiomas* na página 61).



4 Pressionar ENTER para registrar o novo código de país e voltar para a tela do menu de opções.



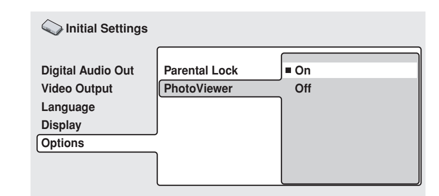
Nota

- A mudança do código de país não será efetivada até que o próximo disco seja carregado (ou o disco atual seja recarregado).

Português

PhotoViewer

- Configuração implícita: **On**



Este ajuste é importante quando se carrega um disco com ambos arquivos de áudio WMA/MP3 e de imagem JPEG.
O ajuste básico **On** permite que se visualize somente os arquivos JPEG neste tipo de disco. Ajustar a **Off** para ser possível reproduzir arquivos de áudio WMA/MP3.



Nota

- A mudança do ajuste do visualizador de fotos não é efetivada até o próximo disco ser carregado (ou o disco atual).

Capítulo 10
Informação Adicional

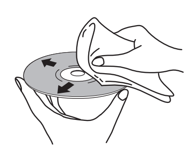
Cuidados com o reprodutor e os discos

Manejo dos discos

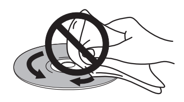
Ao segurar discos de qualquer tipo, tome cuidado para não deixar impressões digitais, sujeira ou arranhões na superfície do disco. Segure o disco pela sua borda ou pelo orifício central e a borda.

Discos sujos ou danificados podem afetar o desempenho do reprodutor. Também tome cuidado para não arranhar o lado do rótulo do disco. Embora ele não seja tão frágil quanto o lado gravado, os arranhões ainda podem inutilizar um disco.

Se um disco estiver com marcas de impressões digitais, poeira etc., limpe-o usando um pano macio, seco, esfregando o disco ligeiramente do centro para a borda, tal como mostrado no diagrama abaixo.



Esfregue ligeiramente do centro para a borda do disco usa movimentos retos.



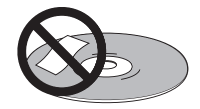
Não esfregue a superfície de disco usando movimentos circulares.

Se necessário, use um pano saturado em álcool, ou um kit de limpeza de CD/DVD disponível no comércio para limpar um disco de forma mais completa. Nunca use benzina, thinner ou outros agentes de limpeza, inclusive produtos projetados para limpar discos de vinil.

Armazenando discos

Embora os CDs e discos de DVD sejam mais duráveis do que os discos de vinil, mesmo assim eles devem ser manipulados e armazenados corretamente. Quando você não estiver usando um disco, coloque-o de volta em seu estojo e guarde-o verticalmente. Evite deixar os discos em ambientes excessivamente frios, úmidos, ou quentes (ou sob a luz solar direta).

Não cole papel e nem coloque adesivos sobre o disco, nem use lápis, caneta esferográfica ou outros instrumentos de escrita de ponta afiada. Todos eles podem danificar o disco.

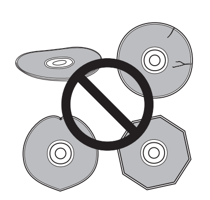


Para uma informação mais detalhada sobre os cuidados, consulte as instruções que acompanham os discos.

Não coloque mais de um disco de cada vez no reprodutor.

Cuidados com os discos

Os discos giram a alta velocidade dentro do reprodutor. Se você perceber que um disco está rachado, lascado, torto, ou até mesmo estragado, não se arrisque usando-o em seu reprodutor—você poderia danificá-lo.



Português

Este reprodutor foi projetado para ser usado somente com discos convencionais, completamente circulares. O uso de discos moldados não é recomendado para este produto. Pioneer nega qualquer responsabilidade surgida com relação ao uso de discos moldados.

Limpeza do exterior da unidade

- Use um pano de polir ou um pano seco para remover o pó e a sujeira. Caso as superfícies estejam muito sujas, limpe-as com um pano macio embebido em um detergente neutro misturado com seis partes de água e torça-o bem, e passar então um pano seco.
- Não use cera ou produtos para limpeza de móveis. Nunca use solvente, benzina ou inseticidas ou outros produtos químicos sobre ou próximo à unidade para evitar que corroam as superfícies.
- Caso use um pano impregnado com um produto de limpeza químico, leia as instruções cuidadosamente antes de usá-lo. Estes panos podem deixar marcas de sujidade ou superfícies mal-acabadas; caso isto aconteça, limpar com um pano seco.
- Desconectar a unidade durante a limpeza.

Limpando a lente do reprodutor

A lente do reprodutor de DVD não deveria ficar suja em uso normal, mas se por alguma razão ocorrer mau funcionamento devido a pó ou sujeira, consulte seu centro de serviço autorizado Pioneer mais próximo. Embora os limpadores de lente para reprodutores de CD estejam disponíveis no comércio, nós não recomendamos usa-los, já que alguns deles podem danificar a lente.

Problemas com a condensação

A condensação pode se formar dentro do reprodutor se ele for deslocado de um quarto aquecido para o exterior, ou se a temperatura do quarto se elevar muito depressa. Embora a condensação não danifique o reprodutor, ela pode prejudicar temporariamente seu desempenho. Por isso você deve aguardar que ele se ajuste à temperatura ambiente por aproximadamente uma hora antes de coloca-lo em funcionamento.

Dicas de instalação

Nós queremos que você desfrute do uso dete produto durante os próximos anos, então por favor tenha em mente os pontos seguintes ao escolher um local satisfatório para esse objetivo:

Faça...

- Use o aparelho em um quarto bem ventilado.
- Coloque-o em uma superfície nivelada, sólida, plana, tal como uma mesa, estante ou prateleira de estéreo.

Não faça...

- Não use este aparelho em um lugar exposto a altas temperaturas ou umidade, incluindo radiadores próximos e outros eletrodomésticos geradores de calor.
- Não coloque-o em uma soleira de janela ou outro lugar onde o reprodutor será exposto à luz solar direta.
- Não o use em um ambiente excessivamente empoeirado ou úmido.
- Não coloque o aparelho diretamente na parte superior de um amplificador, ou outro componente do seu sistema estéreo que possa se aquecer durante o uso.
- Não use-o perto de um aparelho de televisão ou monitor onde possa sofrer interferência—especialmente se a televisão usar uma antena em recinto fechado.
- Não use seu aparelho em uma cozinha ou outro ambiente onde o reprodutor possa estar exposto à fumaça ou vapor.
- Não o use sobre um tapete ou carpete grosso, e nem coberto com pano—isto pode evitar o resfriamento apropriado da unidade.
- Não o coloque em uma superfície instável, ou sobre uma superfície que não seja grande o suficiente para apoiar todos os quatro pés da unidade.

Deslocando o reprodutor

Caso necessite mover o reprodutor, pressione primeiro ⏻ **STANDBY/ON** no painel frontal para desligar o reprodutor. Espere desaparecer a indicação **-OFF-** do visor, então retire o cabo de força da tomada. Nunca levante ou desloque a unidade durante a reprodução—os discos giram a uma velocidade elevada e podem ser danificados.

Precaução com o cabo de força

Manuseie o cabo de alimentação pelo plugue. Não puxe o plugue pelo cabo e jamais toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas, pois isto pode causar curto-circuito ou choque elétrico. Não coloque a unidade ou um móvel, etc., sobre o cabo de alimentação, e não o aperte. Jamais faça um nó no cabo e não o amarre com outros cabos. Os cabos de alimentação devem ser passados de forma a minimizar a possibilidade de serem pisados. Um cabo de alimentação danificado pode causar incêndio ou choque elétrico. Verifique o cabo de alimentação de vez em quando. Se encontrá-lo danificado, chame o centro de serviço autorizado Pioneer mais próximo ou seu revendedor para efetuar a troca.

Dimensões da tela e formatos de discos

Os discos DVD-Video são fornecidos em várias relações diferentes de formato de tela, variando de acordo com os programas de TV que geralmente são de 4:3 até filmes widescreen em CinemaScope, com uma relação de formato de até aproximadamente 7:3.

As TVs também são fornecidas em diferentes relações de formatos; o formato ‘padrão’ de 4:3 e o widescreen de 16:9.

Usuários de TV widescreen

Se você possui uma TV widescreen, **TV Screen** configuração (página 49) deste reprodutor deve ser ajustada a **16:9 (Wide)**.

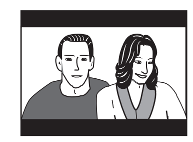
Quando você assistir discos gravados em formato 4:3, você pode usar os controles da TV para selecionar a forma como a imagem é apresentada. Sua TV pode oferecer várias opções de extensão e de zoom; veja as instruções fornecidas com sua TV para mais detalhes.

Por favor observe que algumas relações de formato de filme são mais largas do que 16:9, e assim, mesmo que você tenha uma TV widescreen, estes discos ainda serão executados em um formato ‘letterbox’ com tarjas pretas na parte superior e inferior da tela.

Usuários de TV padrão

Se você possui um aparelho de TV padrão, **TV Screen** configuração (página 49) deste reprodutor deve ser ajustada a **4:3 (Letter Box)** ou **4:3 (Pan&Scan)**, de acordo com a sua preferência.

Ajustando para **4:3 (Letter Box)**, os discos widescreen são mostrados com franjas pretas na parte superior e inferior.



Ajustando para **4:3 (Pan&Scan)**, os discos widescreen são mostrados com os lados esquerdo e direito cortados. Embora a imagem pareça maior, o fato é que você não vê a imagem completa.



Por favor observe que muitos discos widescreen anulam as configurações do reprodutor, de tal forma que o disco é mostrado em formato letterbox independentemente da configuração.

Português



Nota

- Usar a configuração **16:9 (Wide)** com uma TV 4:3 padrão, ou qualquer uma das configurações **4:3** com uma TV widescreen, dará como resultado uma imagem deformada.

Reconfigurando o reprodutor

Use este procedimento para reajustar todas as configurações do reprodutor para o default de fábrica.

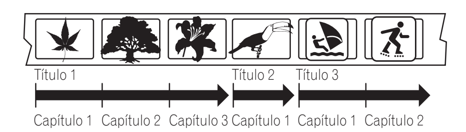
1 Coloque o reprodutor em modo standby.

2 Por meio dos botões do painel frontal, mantenha pressionado ■ o botão de parada e pressione ⏻ STANDBY/ON para ligar o reprodutor novamente.

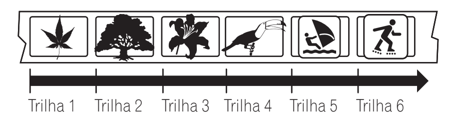
Agora, todas as configurações do reprodutor foram reinicializadas, e você deve consultar a tela 'Let's Get Started'.

Títulos, capítulos e trilhas

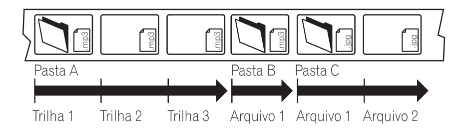
Os discos DVD geralmente são divididos em um ou mais títulos. Posteriormente, os títulos podem ser subdivididos em capítulos.



Os CDs e Video CD/Super VCDs são divididos em trilhas.



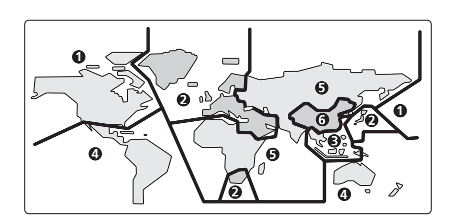
CD-ROMs contém pastas e arquivos. Arquivos MP3 e WMA são referidos como trilhas. As pastas também podem conter outras pastas.



Regiões de DVD-Video

Todos os discos DVD-Video possuem uma marca da região no estojo indicando para qual(is) região (ões) do mundo esses discos são compatíveis. Seu reprodutor de DVD também possui uma marca da região, e você pode encontra la no painel traseiro. Os discos de regiões incompatíveis não poderão ser executados neste reprodutor. Os discos com a marca **ALL** poderão ser executados em qualquer reprodutor.

O diagrama seguinte mostra as várias regiões de DVD do mundo.



Selecionando idiomas usando a lista de códigos de idiomas

Algumas das opções de idioma (tais como 'DVD Language' no Navegador de Configuração) permitem ajustar seu idioma preferido entre quaisquer um dos 136 idiomas da lista de códigos de idiomas da página 61.

1 Selecione 'Other Language'.

2 Use os botões ⬅/➡ (cursor para a esquerda/direita) para selecionar uma letra de código ou um número de código.

3 Use os botões ⬆/⬇ (cursor para cima/para baixo) para selecionar uma letra de código ou um número de código.

Vide *Lista de códigos de idiomas* na página 61 para uma lista completa de idiomas e códigos.

Lista de códigos de idiomas

Idioma (Letras de código dos idiomas), **Código do idioma**

Japanese (ja), **1001**
English (en), **0514**
French (fr), **0618**
German (de), **0405**
Italian (it), **0920**
Spanish (es), **0519**
Chinese (zh), **2608**
Dutch (nl), **1412**
Portuguese (pt), **1620**
Swedish (sv), **1922**
Russian (ru), **1821**
Korean (ko), **1115**
Greek (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amharic (am), **0113**
Arabic (ar), **0118**
Assamese (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorussian (be), **0205**
Bulgarian (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibetan (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corsican (co), **0315**
Czech (cs), **0319**
Welsh (cy), **0325**
Danish (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonian (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Persian (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroese (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Irish (ga), **0701**
Scots-Gaelic (gd), **0704**
Galician (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croatian (hr), **0818**
Hungarian (hu), **0821**
Armenian (hy), **0825**
Interlingua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonesian (in), **0914**
Icelandic (is), **0919**
Hebrew (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanese (jw), **1023**
Georgian (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Kannada (kn), **1114**
Kashmiri (ks), **1119**
Kurdish (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laothian (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongolian (mn), **1314**
Moldavian (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltese (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Nepali (ne), **1405**
Norwegian (no), **1415**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polish (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanskrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croatian (sh), **1908**
Sinhalese (si), **1909**
Slovak (sk), **1911**
Slovenian (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanian (sq), **1917**
Serbian (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanese (su), **1921**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmen (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turkish (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainian (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamese (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zulu (zu), **2621**

Lista de códigos de país

País, **Código do país**, **Letras de código do país**

Argentina, **0118**, **ar**
Austrália, **0121**, **au**
Áustria, **0120**, **at**
Bélgica, **0205**, **be**
Brasil, **0218**, **br**
Canadá, **0301**, **ca**
Chile, **0312**, **cl**
China, **0314**, **cn**
Dinamarca, **0411**, **dk**
Finlândia, **0609**, **fi**
França, **0618**, **fr**
Alemanha, **0405**, **de**
Hong Kong, **0811**, **hk**
Índia, **0914**, **in**
Indonésia, **0904**, **id**
Itália, **0920**, **it**
Japão, **1016**, **jp**
Coréia, República de, **1118**, **kr**
Malásia, **1325**, **my**
México, **1324**, **mx**
Países Baixos, **1412**, **nl**
Nova Zelândia, **1426**, **nz**
Noruega, **1415**, **no**
Paquistão, **1611**, **pk**
Filipinas, **1608**, **ph**
Portugal, **1620**, **pt**
Federação Russa, **1821**, **ru**
Cingapura, **1907**, **sg**
Espanha, **0519**, **es**
Suécia, **1905**, **se**
Suíça, **0308**, **ch**
Taiwan, **2023**, **tw**
Tailândia, **2008**, **th**
Reino Unido, **0702**, **gb**
Estados Unidos de América, **2119**, **us**

Glossário

Audio Analógico
Um sinal elétrico que representa um som de forma direta. Compare isto com o audio digital, que pode ser um sinal elétrico, mas é uma representação indireta do som. Vide também *Audio Digital*.

Relação de formato
A largura de uma tela de TV com relação à sua altura. A relação dos televisores convencionais é de 4:3 (em outras palavras, a tela é quase quadrada); para os modelos widescreen é de 16:9 (a largura da tela é quase o dobro da altura).

Audio Digital
Uma representação indireta do som através de números. Durante a gravação, o som é medido a intervalos discretos (44.100 vezes por segundo para um CD de audio) por um conversor analógico-digital, gerando um fluxo de números. Durante a reprodução, um conversor digital-analógico gera um sinal analógico baseado nestes números. Vide também *Freqüência de amostragem* e *Audio Analógico*.

Dolby Digital



Usando um máximo de 5.1 canais de audio, este sistema envolvente de elevada qualidade é usado em muitos dos melhores cinemas do mundo inteiro.

O visor na tela na tela mostras quais canais estão ativos, mostrando por exemplo 3/2.1. Os 3 são os dois canais frontais e o canal central; os 2 são os canais envolventes, e o .1 é o canal de LFE.

DRM
DRM (gerenciamento de direitos digitais) é um tipo de software de servidor desenvolvida para permitir a distribuição segura de conteúdos pagos na internet, recentemente incorporada pela WMA (Windows Media Audio).

DTS



DTS significa Digital Theater Systems. DTS é um sistema de som envolvente diferente de Dolby Digital que tornou-se um popular formato de som envolvente para filmes.

Gama dinâmica
A diferença entre os sons mais tênues e os mais altos possíveis em um sinal de audio (sem sofrer distorção ou abafamento pelo barulho). As trilhas sonoras Dolby Digital e DTS são capazes de uma gama dinâmica muito ampla, fornecendo efeitos surpreendentes, similares aos do cinema.

EXIF (Arquivo de Imagem Permutável)
Formato de arquivo desenvolvido pela Fuji Photo Film para máquinas fotográficas digitais. Câmeras digitais de vários fabricantes utilizam este formato de arquivo comprimido que contém a data, a hora, informação de polegar, bem como os dados de imagem.

Extensão do arquivo
Uma etiqueta acrescentada ao fim de um nome de arquivo indica o tipo de arquivo. Por exemplo, ".mp3" indica um arquivo de MP3.

Formato ISO 9660
Padrão internacional para volume e estrutura de arquivos de discos CD-ROM.

JPEG
Formato usado para imagens congeladas, tais como fotografias e ilustrações. Arquivos JPEG são identificados pela extensão de arquivo ".jpg" ou ".JPG". A maioria das câmeras digitais utilizam este formato.

MP3
MP3 (camada 3 de audio MPEG1) é um formato de arquivo de audio comprimido. Os arquivos são reconhecidos pela sua extensão de arquivo ".mp3" ou ".MP3."

MPEG de audio
Um formato de audio usado em Video CD/ Super VCD e alguns discos de DVD. Esta unidade pode converter MPEG de audio para o formato PCM para uma maior compatibilidade com gravadores digitais e amplificadores de AV. Vide também *PCM (Modulação de Código de Pulso)*.

Vídeo MPEG
O formato de vídeo usado para Video CD/ Super VCD e DVDs. Video CD/Super VCD usam o padrão mais antigo MPEG-1, enquanto que o DVD usa o padrão mais novo e de muito maior qualidade MPEG-2.

PBC (PlayBack Control–Controle da Reprodução) (Só Video CD/Super VCD)
Um sistema de navegação de um Video CD/ Super VCD por meio de menus na tela gravados no disco. Especialmente bom para discos que você normalmente não assistiria totalmente do princípio ao fim—discos de karaoke, por exemplo.

PCM (Modulação de Código de Pulso)
O sistema mais comum de codificação de audio digital, encontrado em CDs e DAT. Possui qualidade excelente, mas requer muitos dados se comparado a formatos tais como Dolby Digital e MPEG de audio. Para compatibilidade com gravadores de audio digitais (CD, MD e DAT) e amplificadores de AV com saídas digitais, esta unidade pode converter Dolby Digital, DTS e MPEG de audio para PCM. Vide também *Audio Digital*.

Regiões (Só para DVD-Video)
Os discos e reprodutores são associados com áreas particulares do mundo. Esta unidade só executará discos que têm códigos de região compatíveis. Você pode encontrar o código da região da sua unidade olhando no painel traseiro. Alguns discos são compatíveis com mais de uma região (ou todas as regiões).

Freqüência de amostragem
A taxa à qual o som é medido para ser transformado em dados de audio digital. Quanto mais alta a taxa, melhor é a qualidade do som, mas a informação digital gerada é maior. O CD de audio padrão possui uma freqüência de amostragem de 44,1kHz, que representa 44.100 amostras (medições) por segundo. Vide também *Audio Digital*.

WMA
WMA é abreviação de Windows Media Audio e refere-se a uma tecnologia de compressão de áudio desenvolvida pela Microsoft Corporation. Dados WMA podem ser codificados por meio do reprodutor de media Windows versão 8 ou com o reprodutor de media Windows para Windows XP. Os arquivos são reconhecidos pela sua extensão de arquivo “.wma” ou “.WMA”.

Microsoft, Windows Media e o logo Windows são marcas comerciais ou registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ ou outros países.

Especificações

Geral

Sistema . . . . .Aparelho de DVD
Requisitos de alimentação
. . . . .110–127/220–240 V, 50/60 Hz
Consumo de energia . . . . 12 W
Consumo de energia (standby) . . . . 0,18 W
Peso . . . . 2,3 kg
Dimensões:
DV-266-s. . . . . 420 (L) x 53 (A) x 283 (P) mm
DV-366-s, DV-366-K, DV-466-s, DV-466-K
. . . . 420 (L) x 55 (A) x 283 (P) mm
Temperatura de operação . . . . . . +5°C a +35°C
Humidade de operação . . . . 5% a 85%
(sem condensação)

Saída de vídeo de componente

Y (luminância) - Nível de saída . . . 1 Vp-p (75 Ω)
P_B (cor) - Nível de saída . . . . .0,7 Vp-p (75 Ω)
P_R (cor) - Nível de saída . . . . .0.7 Vp-p (75 Ω)
Conector . . . . Conectores RCA

Saída de S-Video

Y (luminância) - Nível de saída . . . 1 Vp-p (75 Ω)
C (cor) - Nível de saída . . . . . . .286 mVp-p (75 Ω)
Conector . . . . .Conector S-Video

Saída de vídeo

Nível de saída . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Conector . . . . Conector RCA

Saída de audio (1 par estéreo)

Nível de saída. . . . . .Durante saída de áudio
200 mVrms (1 kHz, –20 dB)
Número de canais 2
Conectores . . . . .Conector RCA

Características do áudio digital

Resposta de freqüência . . . . 4 Hz a 44 kHz
(DVD fs: 96 kHz)
Relação de sinal/ruído . . . . 115 dB
Gama dinâmica . . . . 101 dB
Distorção harmônica total . . . . 0,0016 %
Ondulação e flutuação . . . . . Limite de medição
(±0,001% W. PEAK) ou abaixo

Saída digital

Saída óptico-digital . . . . Conector óptico-digital
Saída coaxial digital . . . . .Conector RCA

Acessórios

Cabo de audio/vídeo 1
Cabo de força 1
Controle remoto. 1
Baterias secas AA/R6P .2
Manual de instruções 2



Nota

- As especificações e o projeto deste produto estão sujeitos a mudanças sem necessidade de notificação, devido a aperfeiçoamentos.

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: (905) 479-4411
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 656-472-1111
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270
K002E

<TSWZZ/03A00001> Printed in <VRD1170-A>